

AU CANADA

Au moins 130 accidents mortels durant le congé

par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 130 personnes ont perdu la vie accidentellement au Canada au cours du long congé du 1er juillet, dont 52 au Québec.

Selon un relevé de la Presse Canadienne, effectué de 6 h. jeudi soir à minuit dimanche, 67 personnes sont mortes dans des accidents de la circulation et 55 se sont noyées.

Le Québec vient en tête avec 55 morts accidentelles, dont 25 dans des accidents de la route et 27 noyades.

Le Conseil canadien de la sécurité routière avait prédit 85 morts violentes sur les routes, tandis que le Conseil national de sécurité avait prévu 75 noya-

des. En 1963, le bilan des morts, au cours des trois jours de la fin de semaine du Jour du Canada, s'était élevé à un chiffre record de 172, dont 85 sur les routes. L'an dernier, au cours du congé de 30 heures du 1er juillet, 40 personnes avaient perdu la vie accidentellement.

Au cours de la fin de semaine qui se termine, on compte 15 morts sur les routes et 13 noyades en Ontario.

Le Nouveau-Brunswick a enregistré quatre noyades et deux décès sur les routes, la Nouvelle-Écosse deux noyades, trois morts dans l'écrasement d'un avion et un mort sur la route. A Terre-Neuve, trois personnes ont perdu la vie dans des accidents de la

circulation et une s'est noyée. Trois personnes ont péri dans des accidents routiers dans l'Île du Prince-Édouard.

Dans l'Ouest, on rapporte un décès sur les routes et trois noyades en Colombie-Britannique, sept morts accidentelles sur les routes et un mort dans un accident ferroviaire en Alberta, trois morts sur les routes, une noyade et une personne tuée d'un coup de feu au Manitoba. Aucun décès accidentel n'est survenu en Saskatchewan.

Le relevé ne comprend pas les morts naturelles, les accidents de travail, ni les meurtres ou les suicides connus.



LA MODE "ZEROKINI" — "Ah bon! Ça y est, il fait décidément trop chaud. Je me fiche bien des autres. Moi je vais me saucer quelques instants. Tout est pardonnable quand il fait 95 degrés au-dessus de zéro."

(Téléphoto PC)

Sept morts accidentelles dans notre région

Six personnes ont perdu la vie de façon tragique dans notre région au cours du long congé de la Fête du Canada.

De ce nombre, cinq sont mortes du côté québécois, tandis qu'une autre perdait la vie en Ontario.

De plus, quatre personnes sont dans un état critique à l'hôpital.

Voici la liste des personnes qui ont péri, soit dans des accidents de la route, soit dans les eaux de nos lacs et rivières.

Ronald Langton, 20 ans, route rurale no 2, à Aylmer Est, mort dans un accident de la route, tôt, samedi matin, à Breckenridge.

Catherine Foley, 21 ans, 970, rue Gregg, à Ottawa, morte dans un accident de la route, tôt, samedi matin, à Breckenridge.

Patricia Saumer, 20 ans, 970, rue Gregg, à Ottawa, morte dans un accident de la route, tôt, samedi matin, à Breckenridge.

Johnny Johnson, 8 ans, route rurale no 8, à Cobden, noyé, samedi après-midi dans les eaux du lac Muskrat, non loin de son domicile.

Réal Lefebvre, 21 ans, 774, rue Principale, à Buckingham, noyé dimanche après-midi, dans les eaux de la rivière La Blanche.

Thomas Therrien, 15 ans, 3e avenue, à Lucerne, noyé dimanche soir dans les eaux du lac Beamish.

Erian Coulterman, 18 ans, de Sudbury, s'est noyé dimanche à Constant Creek près de Dacre, à environ 20 milles à l'ouest de Renfrew.

Il nageait en compagnie de deux autres compagnons à partir d'un radeau sur la rivière.

Voici la liste des personnes

dont l'état est considéré comme critique. Toutes sont hospitalisées à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort à la suite d'une collision survenue

tôt samedi matin sur la route 17, à l'entrée de Rockland. M. Jean-Charles Branchaud, 41 ans, de Scarborough.

Mme Jean-Charles B-an-

chaud, 41 ans, de Scarborough. Nicole St-Pierre, 5 ans, de Schreiber.

Mme Louiseette Turmel, 45 ans, de Québec.

Livre blanc sur la radiodiffusion

On met l'accent sur deux réseaux bilingues complets

par Marcel PEPIN

Le livre blanc sur la radiodiffusion, (un mince document de 19 pages), annonce que "l'heure est venue d'en-

visager l'établissement, d'un littoral à l'autre, de services de réseaux nationaux complets dans les deux langues officielles du Canada. Une étude détaillée de tous les aspects de la question sera entreprise immédiatement".

En préambule, le document souligne que les principales recommandations du comité Fowler seront retenues, bien qu'elles ne seront pas toutes mises en application dans le détail.

Le livre blanc, cependant, rejette la suggestion d'une régie unique des ondes, et formule plutôt une politique de réforme, à la fois du Bureau des gouvernements et du conseil de direction de Radio-Canada.

L'autorité du Bureau des gouvernements s'étendra à tous les radiodiffuseurs, tant du secteur public que privé; cette autorité sera étendue et clarifiée. Le bureau lui-même sera reconstitué. Dans une loi qui sera soumise aux Chambres, le BGR comprendra 12 membres, dont un président, un vice-président, trois membres à plein temps et jusqu'à sept membres à temps partiel. Ils seront tous nommés par le gouverneur-en-conseil.

Le BGR aura pleine autorité pour émettre des permis, sous réserve des règlements du ministère des Transports, mais une procédure sera établie pour permettre aux postulants d'en appeler au Gouverneur-en-conseil d'une décision du BGR.

Le BGR, en collaboration avec Radio-Canada, se voit assigner la tâche d'entreprendre des études pour améliorer le régime de radiodiffusion au Canada, à la lumière du progrès technique et des exigences sociales.

Langue

"Tous les Canadiens ont le droit, sauf considérations d'ordre pratique relatives à la dépense de fonds publics, d'être servis dans la langue officielle

canadienne qu'ils parlent habituellement. A cette fin, le gouvernement entend accorder la priorité maximum à l'extension de la couverture géographique de la radio et de la télévision dans cette optique. Le Parlement sera invité à fournir à la société Radio-Canada de compléter la couverture le plus tôt possible pour autant que la technique le lui permette."

La nouvelle loi portera que des normes minimales de programmation de service public et de teneur en élément canadien seront déterminées par le bureau sur une base individuelle, compte tenu de la situation du radiodiffuseur ou des groupements de radiodiffuseurs. Ces normes seront incorporées au permis.

Propriété

Le gouvernement entend demander au BGR d'étudier certains cas de monopoles régionaux de l'information, là où les journaux, la radio et la télévision sont contrôlés par les mêmes intérêts financiers.

Le Parlement sera aussi invité à autoriser le gouvernement à donner au BGR des directives destinées à empêcher le contrôle étranger des installations de radiodiffusion, la domination d'une situation locale par la possession multiple ou l'extension géographique de la possession des installations d'une manière qui ne cadre pas avec l'intérêt public.

Éducation

Le livre blanc reconnaît la puissance des ondes comme véhicule d'éducation, et se dit en faveur d'un traitement spécial pour les stations qui sont prêtes à diffuser des émissions éducatives.

"La conduite du gouvernement fédéral doit avoir pour effet non pas de gêner mais de faciliter le bon exercice des responsabilités provinciales en matière d'instruction publique. A cette fin, il faudra travailler directement

avec les provinces afin d'étudier les installations techniques nécessaires et de planifier et mettre sur pied des installations de radiodiffusion éducative dans tout le pays."

Radio-Canada

Le livre blanc n'ajoute rien au mandat déjà connu de Radio-Canada. Il rappelle les devoirs de Radio-Canada de fournir des services aux régions éloignées et aux groupes minoritaires.

Le conseil d'administration de la société n'est pas transformé. "Il comprendra un président et un nombre suffisant d'autres membres de façon à fournir une représentation adéquate. Tous seront nommés par le gouverneur en conseil."

Le livre blanc prévoit cependant la création d'un poste de directeur exécutif qui sera responsable envers le conseil d'administration de toute l'activité de la société. Le livre blanc accepte la recommandation de verser des subventions statutaires à Radio-Canada.

Il stipule que Radio-Canada ne devra pas tenter d'accroître ses recettes commerciales.

Il favorise le maintien, à Ottawa, du siège social, mais réclame l'assignation, dans les centres de production, d'une partie du personnel présentement à Ottawa.

Le livre blanc rappelle que la télévision en couleurs ne doit pas constituer une priorité de premier plan, et prie la société de ne pas affecter plus de fonds qu'elle n'a prévus jusqu'ici à la conversion en couleurs.

Le document préconise également l'amélioration du service des forces armées et du service international.

Une émeute dans une maison de correction pour femmes à Toronto fait 3 blessées

TORONTO (PC) — Trois femmes ont été conduites à l'hôpital samedi soir à la suite d'une émeute déclenchée par la police dans une maison de correction pour femmes, appelée Mercer, où une quinzaine de détenues étaient en proie à une véritable crise d'hystérie collective.

Plus de 60 agents de police se sont frayés un chemin à travers des barricades de meubles brisés jusqu'à la chapelle protestante du troisième étage de l'institution où les prisonnières se roulaient et se battaient sur le plancher couvert d'eau et de sang.

Un policier a déclaré que les vêtements de plusieurs des femmes étaient déchirés en lambeaux et que d'autres étaient armées de morceaux de vitres qu'elles avaient pris dans les fenêtres. Plusieurs d'entre elles brandissaient des pièces de meubles alors qu'elles investaient les policiers.

Le surintendant de la prison, M. G.R. Thompson, a affirmé que les détenues étaient en colère parce qu'une de leurs compagnes avait été transportée dans un hôpital à l'extérieur pour y être soignée.

Deux matrones ont empêché les émeutières de s'enfuir en bloquant les corridors en attendant l'arrivée des policiers.

Selon lui, cette femme, qui avait pris des médicaments, était excitée par les autres détenues afin qu'elle refuse de prendre sa prescription et qu'elle réclame des médicaments plus forts. Apparemment, les prisonnières espéraient obtenir des drogues de cette manière.

Véritables furies

Selon les policiers, les cris des femmes pouvaient être entendus à plus de cent pieds de la chapelle. Et les 73 autres prisonnières manifestaient également leur encouragement par des hurlements dans les corridors attenants aux cellules.

Les trois femmes, qui ont été amenées à l'hôpital, avaient de larges entailles aux poignets et aux mains, qu'elles s'étaient infligées en brisant les carreaux des fenêtres. Plus de 300 carreaux ont été cassés et les meubles n'étaient plus qu'un amas de débris. Plusieurs appareils ont été endommagés et les tuyaux d'arrosage ont été arrachés des murs.

Quatre des mutines ont été transférées à la prison Don, à la suite de l'émeute; les autres ont regagné leurs dortoirs sous bonne garde.

Onze personnes étaient occupées à la surveillance des détenues au moment de l'émeute qui a éclaté vers 11h 30 du soir, un peu avant le moment où les prisonnières sont enfermées dans leurs quartiers pour la nuit.

Le groupe de prisonniers, qui représente environ le tiers de la population totale du pénitencier, est demeuré calmement assis sur la pelouse de la cour intérieure, pendant que les gardes, tout aussi placides, ont attendu sans faire appel à la force un retour de l'esprit d'obéissance.

Nulle raison spéciale n'a été invoquée par les responsables du pénitencier pour expliquer cette rébellion soudaine, mais exempte de violence.

Le BGR aura pleine autorité pour émettre des permis, sous réserve des règlements du ministère des Transports, mais une procédure sera établie pour permettre aux postulants d'en appeler au Gouverneur-en-conseil d'une décision du BGR.

Le BGR, en collaboration avec Radio-Canada, se voit assigner la tâche d'entreprendre des études pour améliorer le régime de radiodiffusion au Canada, à la lumière du progrès technique et des exigences sociales.

Langue

"Tous les Canadiens ont le droit, sauf considérations d'ordre pratique relatives à la dépense de fonds publics, d'être servis dans la langue officielle

Dans nos pages

Annonces classées 20 à 23
Caract mondain 9
Éditorial 6
Finance 11
Horoscope 23
Hull 13-14
Monde des jeunes 8
Nécrologie 17
Sport 15-16-17
Vie artistique 18
Votre monde, Mmes 9

Rejet de la demande du Pacifique Canadien

Le service de voyageurs entre Ottawa et Montréal ne sera pas supprimé

La demande présentée par la compagnie Pacifique Canadien de réduire son service de train de voyageurs entre Montréal et Ottawa via Lachute a été rejetée samedi, a fait savoir la Commission fédérale des transports.

Cette requête qui avait d'abord été présentée en 1964, réclame la permission de supprimer deux trains en mouvement chaque jour dans les deux directions et deux autres trains dans les deux directions le samedi seulement.

Lors d'une audience l'hiver dernier, la compagnie avait affirmé que le service de voyageurs dans la sous-région de Lachute avait occasionné des pertes de \$102,000 au cours de l'année se terminant le 31 septembre 1965. La suppression de ces trains laisserait en activité le service quotidien et réduirait le déficit à environ \$60,000.

Cette requête de la compagnie a été contestée par plusieurs organisations et personnalités, dont trois députés aux Communes, M. Alexis Caron, libéral de Hull, M. Gaston Clermont, libéral de Labelle et M. Roger Régimbal, conservateur d'Argenteuil-Deux-Montagnes.

M. Caron a fait valoir que les revenus provenant du transport de marchandises devraient être pris en considération avant de décider de supprimer le service de voyageurs.

La route reliant les deux villes est en mauvais état, a fait valoir de son côté M. Régimbal, et constitue un substitut insuffisant.

M. Clermont a souligné que les données fournies par le CPR accusent une augmentation du nombre des voyageurs au cours des neuf derniers mois et a laissé prévoir une augmentation pour la période de l'Exposition universelle.



ALEXANDRE DE TUNIS — Don Cordukes, à gauche, accepte, des mains du président de l'Association de golf de la province de Québec, Marcel Plouffe, le trophée Alexandre de Tunis, après sa victoire de fin de

semaine au club East. À droite, on voit André Nezan qui a joué la meilleure ronde de dimanche et qui s'est également qualifié pour les essais québécois de la coupe Willingdon.

(Photo Champlain-Mercier)



La R. S. Marguerite-de-la-Providence, s.g.c.



La R. S. Marguerite-de-Jésus, s.g.c.

Départ pour le Brésil

Deux missionnaires des RR. SS. Grises-de-la-Croix d'Ottawa, la R. S. Marguerite-de-Jésus et la R. S. Marguerite-de-la-Providence, qui ont bientôt le Canada pour le Brésil. Elles feront, auparavant, un stage de quatre mois au Centre interculturel de Petropolis, au Brésil, afin de se familiariser avec la langue et les moeurs du pays.

Soeur Marguerite-de-Jésus, Marguerite Patry, fille de M. et Mme Fernand Patry, d'Ottawa, a fait ses études primaires à l'école Routhier, et son cours secondaire au pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, à Ottawa. Munie d'un brevet permanent de l'école normale de l'Université d'Ottawa, elle a enseigné à l'école Routhier, d'Ottawa, et dans les cours secondaires d'Alfred, de Clarence Creek, de l'école St-Dominique, et du pensionnat Mont-Saint-Joseph, à Ottawa. Elle possède un diplôme d'enseignement de l'école de catéchèse d'Ottawa. Elle ira se joindre à l'équipe des RR. SS. Grises-de-la-Croix, qui oeuvrent dans le vicariat St-Dominique au Brésil.

Soeur Marguerite-de-la-Providence, Murielle Fortin, native de Latulipe, Québec, y a fait ses premières études avant de se diriger vers l'institut familial Marguerite-d'Youville, de Ville-Marie, Québec, où elle a obtenu un brevet supérieur d'enseignement ménager. Elle a fait partie du personnel de la maison Notre-Dame-de-la-Providence, à Orléans, et aussi de la maison mère. Elle partagera le

travail de catéchèse et d'assistance sociale dans le secteur de Tupi Paulista, au Brésil. Ses parents, M. et Mme Maurice Fortin, demeurent à Latulipe, Québec.

Au sujet de l'escalade Rien de concret dans la déclaration chinoise

PEKIN (AFP)—Le gouvernement chinois, dans une déclaration rendue publique dimanche à Pékin et diffusée par l'agence Chine Nouvelle, exprime "son indignation sans bornes et sa protestation la plus énergique contre les bombardements répétés de Hanoi, capitale de la R.D.V. et de Haiphong, la deuxième grande ville de la République".

Après avoir affirmé que "l'impérialisme américain a depuis longtemps violé les accords de Genève et la ligne de démarcation entre le Sud et le

Nord-Vietnam", la déclaration souligne qu'"en bombardant la capitale de l'héroïque peuple vietnamien, l'impérialisme américain a de nouveau violé cette ligne" et que "les Etats-Unis doivent être tenus pour responsables de toutes les conséquences pouvant en découler".

La déclaration poursuit en affirmant que "la Chine a fait, sans réserves, tout son possible pour soutenir et aider le Vietnam sur le plan politique, moral et matériel ainsi que dans d'autres domaines". "Le fait que l'impérialisme américain ait

amené sa guerre d'agression à un stade nouveau et encore plus grave, nous a libéré de tous les liens et de toutes restrictions dans l'octroi de ce soutien et de cette aide. Conformément aux intérêts et aux demandes du peuple vietnamien, nous soutiendrons inébranlablement le peuple vietnamien, nous prendrons au moment opportun les actions que nous jugerons nécessaires".

La déclaration réaffirme la position du gouvernement chinois selon laquelle "la Chine est préparée, et si la guerre éclate un jour elle n'aura pas de frontières".

"Nous devons dire aux impérialistes américains avec tout le sérieux qu'exige une pareille circonstance que quel que soit le degré de leur extension de la guerre et quel qu'en soit le prix pour nous, nous soutiendrons inébranlablement le peuple vietnamien, nous soutiendrons inébranlablement le peuple vietnamien, nous prendrons au moment opportun les actions que nous jugerons nécessaires".

L'impression des observateurs sur cette déclaration est que la Chine ne semble pas décidée à suivre les Etats-Unis sur la voie de l'escalade.

5,000 mineurs en grève à la Québec Cartier Mining

SEPT-ILES (PC) — Près de 5,000 travailleurs à l'emploi de la Québec Cartier Mining Company et de l'Iron Ore Company of Canada, sur la Côte-nord, sont sortis en grève ce matin.

Les grévistes sont cotisants des Métallurgistes unis d'Amérique, CTC.

Un porte-parole du syndicat, M. Roger Labrie, agent négociateur pour les ouvriers de la Québec Cartier Mining, a précisé que les 1,200 hommes travaillant à Gagnonville et les 3,000 à Port Cartier, s'étaient prononcés à plus de 98 pour cent en faveur de l'arrêt de travail.

Il en fut ainsi des 700 ouvriers de l'Iron Ore Co. of Canada, à Schefferville.

M. Labrie a fait savoir que

les 1,000 journaliers travaillant pour cette dernière compagnie à Labrador City ont pris un vote de grève samedi et débrayeront mardi matin.

Les grévistes demandent des hausses de traitement de l'ordre de \$0.35 l'heure pour un contrat de trois ans, soit \$0.15 la première année, et \$0.10 les deux autres années. L'offre finale de l'Iron Ore Co., selon le porte-parole de l'union, est de \$0.20 l'heure répartie sur trois ans, soit \$0.06 la première année, \$0.08 la seconde, et \$0.06 la dernière.

La Québec Cartier Mining offre également une hausse de \$0.20 l'heure pour la durée du contrat de trois ans, mais répartie comme suit: \$0.08, \$0.06 et \$0.06.

Décès d'un décoré de la Croix Victoria

TORONTO (PC)—Un soldat a joué la sonnerie aux morts, les officiers de réserves du Régiment royal du Canada ont salué, et le sergent Joseph Harcourt Toombs, Croix Victoria, est disparu à jamais de la terre des hommes.

Les funérailles du héros ont eu lieu samedi au cimetière Pine Hills de la Ville-Reine, en présence de nombreux membres de l'Association des anciens combattants de l'ARC et de plusieurs vétérans de la Première Guerre Mondiale.

Joseph Toombs, décédé mercredi dernier à l'âge de 78 ans, était né à Melbourne, en Australie. Il avait fait ses études en Angleterre, puis il avait servi dans la Marine marchande britannique avant de se joindre au King's Liverpool Regiment en 1914.

Sa Croix Victoria, de même que cinq autres décorations, demeurent à ses héritiers en souvenir de ce jour de mai, en 1915, à Festubert, en France, ce jour où il inscrivit son nom dans l'histoire de son régiment et dans celui de la bravoure.

La citation qui accompagne la plus haute décoration militaire raconte les hauts faits du sergent. Le régiment venait de retourner aux tranchées après trois tentatives pour traverser le no-man's-land. Le sergent Toombs escalada le parapet de la tranchée et s'avança sous le feu nourri de l'ennemi pour s'approcher du blessé le plus proche et le ramener jusqu'aux tranchées. En dépit de plusieurs blessures d'éclats d'obus à la poitrine, Toombs répéta la manœuvre à quatre reprises, bravant le sifflement des éclats d'obus et le crachement des mitrailleuses. Il transporta certains des blessés sur son dos, tirant les autres jusqu'à l'abri avec ses dents.



FRERE GILLES ROY

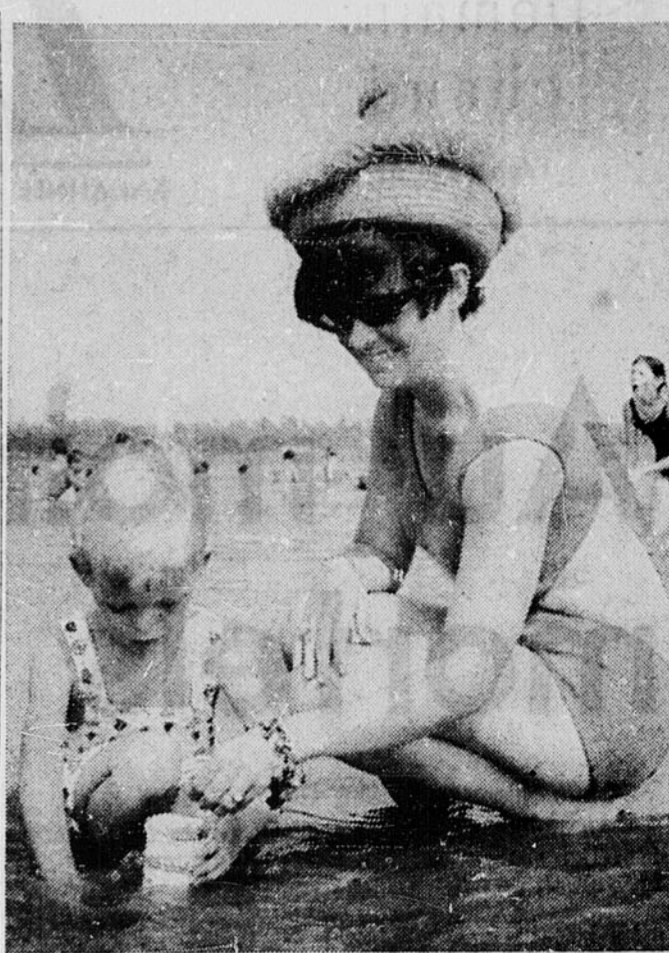
Directeur de l'oeuvre des vocations

Le Frère Gilles, directeur de l'école St-Joseph d'Alfred, a été nommé directeur de l'Oeuvre des vocations pour la province des Frères des écoles chrétiennes, district d'Ottawa. Il remplace le Frère Bernard qui enseignera dorénavant à l'école des Frères à Sturgeon Falls.

Le Frère Gilles Roy, qui a été directeur de l'école St-Joseph d'Alfred pendant six ans, a été honoré d'une façon toute particulière par les élèves de cette institution avant leur départ pour les vacances d'été. On lui a remis, au cours d'une cérémonie, un album-souvenir contenant un grand nombre de photos sur la vie de l'école.

Le Frère Gilles, natif d'Ottawa, est entré au noviciat des F.E.C. en 1934, à l'âge de 16 ans. Après un stage à l'école Brébeuf en 1938, il a étudié un an à Toronto et a réussi ses examens de l'Upper School. Ensuite, il a été successivement professeur à Hawkesbury pendant 6 ans, puis à l'Académie De-La-Salle d'Ottawa ainsi qu'à St-Jean-Baptiste, sa paroisse natale.

Il a été directeur de Wil-lowhunch en Saskatchewan pendant 5 ans. Par la suite, il a été sous-directeur de l'A. L.S. durant 2 ans.



SCENE RAFRAICHISSANTE — Des milliers de personnes prenant leurs ébats sur les plages des environs de Cornwall, en fin de semaine, ont pu soulager la chaleur insupportable qui a sévi dans la région, comme dans presque tout le territoire du Canada. On estime à 6,000 le nombre de baigneurs qui ont envahi la plage des Mille roches, dans le parc du Long-Sault, à l'ouest de Cornwall. On était témoin d'une invasion semblable sur toutes les plages situées entre la frontière du Québec et Morrisburg. Ci-dessus, Mme Colette Rieger et son bambin, Dominique.

(Photo Gosling, Cornwall)

Les commissions scolaires locales doivent \$800,000 à la Régionale de l'Outaouais

Au cours de l'assemblée annuelle de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, qui aura lieu lundi soir, le président sortant, M. René-H. Lalonde, lancera un appel aux commissions scolaires locales de payer leurs redevances à la CSRO, certaines d'entre elles préférant se servir de ces deniers pour payer des dépenses courantes. Il s'agirait d'une pratique tout à fait irrégulière.

Ces commissions scolaires croient épargner ainsi. Pourtant il n'en serait rien, puisque la Régionale leur impose un intérêt sur les montants qui lui sont dus.

Cette pratique force la Régionale à effectuer des emprunts. Comme la chose s'est déjà produite ailleurs dans la province, il est toujours possible que devant les difficultés de la Régionale de prélever ces sommes des commissions scolaires locales, les banques décident de restreindre son crédit.

Il est vrai que le ministère de l'Éducation a tardé à approuver le dernier budget de la Régionale. Les commissions scolaires locales ont dû attendre, par conséquent, de connaître le montant qu'elles devaient verser à la Régionale avant d'établir leur propre budget.

On souligne néanmoins que les commissions scolaires locales jouissaient du privilège d'imposer un taux de taxes provisoire, en attendant que leur budget soit accepté par le ministère de l'Éducation, ce qui leur aurait permis de verser partiellement leur part à la Régionale.

D'après certains renseignements obtenus, les budgets

Noyé à North Bay

Peter Bodner, 47 ans, de North Bay, un patient dans une maison de convalescence située aux environs de Durham, s'est noyé samedi dans la rivière Sauguen. Il était disparu de la maison de convalescence vendredi dernier.

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME!
PUBLIC OPTICAL
Ger. ou argent remis, 749 Bank

UNIVERSITE CARLETON
Inscription pour la division du jour
le mardi 5 juillet 1966 de 9 a.m. à 11 a.m.
pour les personnes dont les noms de famille sont de A à K
2 p.m. à 4 p.m.
pour les personnes dont les noms de famille sont de L à Z

Visitez le
MUSEE DE CIRE CONFEDERATION
Pour la première fois à Ottawa
56, rue SPARKS (EDIFICE CONFEDERATION)

Hommes et femmes de 16 à 45 ans
Songez à votre avenir
Inscrivez-vous aux cours de machines **IBM**
Opération — Montage des tableaux — Programmation — Key Punch
Pour renseignements, téléphonez au 236-0133
Pour tout renseignement, écrivez à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

Cinq mois pour vol à l'étalage

Les foudres de la justice ont touché plusieurs voleurs à l'étalage, lundi matin, en Cour municipale d'Ottawa, dont un homme de 48 ans qui a été écroué de cinq mois qui devront être servis à la prison de comté.

Roger Lanthier, 163, rue Dalhousie, a avoué sa culpabilité à une accusation de vol à l'étalage perpétré le 13 juin, au magasin A. J. Freeman, Ltée, rue Rideau. Son délit lui avait rapporté des marchandises au montant de \$8.90.

"Si vous me donnez une chance, je vous promets que je ne reviendrai jamais devant ce tribunal," a dit l'accusé au magistrat Glenn E. Strike.

Mais, constatant que la feuille de route de Lanthier compte une douzaine de comparutions pour des délits semblables, au cours des quelques dernières années, le magistrat s'est refusé à toute clémence.

Ecrivain anglais décédé à Londres

LONDRES (Reuter) — L'écrivain et traducteur des littératures chinoise et japonaise, Arthur Waley, est décédé à sa résidence de Londres. Il était âgé de 76 ans.

M. Waley, sans jamais avoir visité l'Asie, ouvrit un nouvel horizon littéraire pour les anglophones avec ses traductions de poèmes et prose en langue chinoise et japonaise.

CALENDRIER
Mardi 5 juillet
186e jour de l'année, 1966
Soleil 4:18 7:50
Lune 10:17 6:36
Fête
S. Antoine Zacharia, confesseur

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)

CHAUD
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 78
SOMMAIRE — Ensoleillé et chaud, vents légers de 15 milles à l'heure.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
\$22.00 par année
Autorité comme envoi postal de deuxième classe, ministère des postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

UN CADEAU FORT ORIGINAL — Afin de rendre hommage au maire Don Reid, à l'occasion de son 40e anniversaire de naissance, et de souligner de façon particulière ses efforts pour doter sa ville de la classique de la coupe Grey, en 1967, M. Allan Henry,

du magasin Henry Mack, rue Rideau, lui a remis un gentil petit cochon de lait, lors d'une fête surprise, jeudi. Qui sait si ce porcelet transformé en ballon de football, ne participera pas lui aussi avec le maire, aux cérémonies d'ouverture de la classique, l'an prochain? (Photo Champlain Marclil)

A la TV Pour les insomniaux

Pour ceux qui souffrent d'insomnie... La chaleur vous empêche de dormir? Si oui, et si vous ne savez pas quoi faire de vous, Radio-Canada vous fournit une solution: "The Late Late Show".

En effet, depuis le 1er juillet, CBOFT et CBOT présentent des courts métrages, genres documentaires, la nuit après la fin des émissions régulières.

Etant donné que la télévision en couleurs fera son entrée, au Canada, le 1er octobre prochain, le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a donné la permission aux postes canadiens de télévision de faire des essais durant la nuit. Ces essais peuvent être faits entre minuit et 9 heures du matin, et en couleurs S.V.P.

Donc avis aux propriétaires de téléviseurs en couleurs et aux affligés d'insomnie.

Mais, car il y a un "mais", la direction de Radio-Canada à Ottawa tient à souligner que ces "émissions en couleurs" ne sont que des essais. Ainsi, il peut y avoir quelques retards entre chaque documentaire, et aussi les techniciens peuvent, s'ils le désirent, interrompre ou faire recommencer le métrage.

Quant au troisième poste de télévision à Ottawa, CJOH-TV, les essais en couleurs, durant la nuit n'ont pas encore débuté. Selon un porte-parole du poste, tout l'équipement nécessaire aux télévisions en couleurs n'est pas encore tout installé. On s'attend à ce que les essais en couleurs débutent au milieu du mois de juillet.

Pour ce qui est des abonnés du télécâble, à Hull particulièrement, les quatre postes de télévision de Montréal font aussi des essais en couleurs durant la nuit. Présentement, seul CFCF TV, canal 12, présente un long métrage en couleurs la nuit. Les autres postes présentent de courts documentaires.

Un fait à noter, jusqu'au mois d'août, CBOFT émet en

Une course d'autos fait quatre morts

BUENOS AIRES (AFP) — Quatre personnes ont trouvé la mort et quatre autres ont été blessées au cours d'une compétition automobile disputée à Arrefives, province de Buenos Aires, une voiture étant entrée dans la foule à la suite d'un dérapage.

C'est alors que le pilote Carmen Galbato s'apprêtait à aborder un virage du circuit, que son véhicule a défoncé les barrières qui retenaient le public, tuant quatre spectateurs et en blessant quatre autres. Le pilote est indemne.



TROIS TETES PROTEGES VALENT MIEUX QU'UNE... Pour signaler le début du Mois de la sécurité pour l'industrie de la construction, Mlle Pauline Dériger, Miss Sécurité de 1966, le joueur de hockey Ralph Backstrom, à gauche et le maire Don Reid d'Ottawa ont tenu à porter le casque protec-

teur des employés, lundi matin. M. Reid a ensuite signé une proclamation déclarant le mois de juillet comme Mois de la sécurité à Ottawa. Incidemment, M. Backstrom ne porte pas de casque protecteur lorsqu'il évolue pour le Canadien de Montréal, dans la Ligue de hockey nationale!

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRÈS 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-3340

LE DROIT

CKCH 970 KC
5000 WATTS
Tel. 777-2771

Les Communes reprennent l'étude du régime d'assistance publique

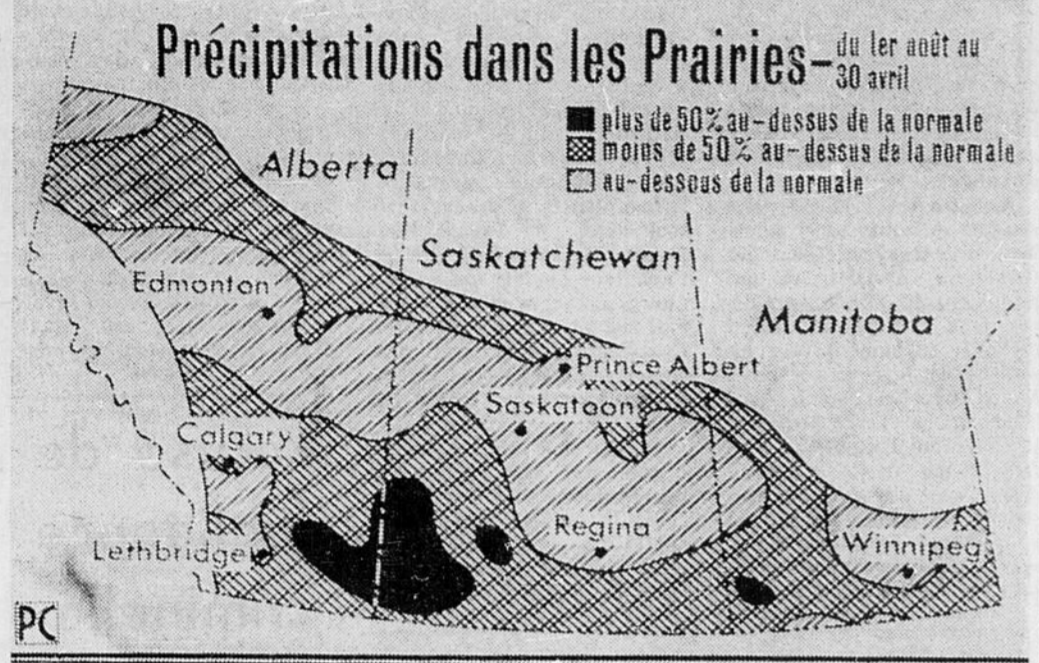
par Benoit HOULE de la Presse Canadienne
La Chambre des communes reprend aujourd'hui l'étude du régime canadien d'assistance publique qui avait été amorcée la semaine dernière, empêchant ainsi les députés de profiter d'un hâtif congé d'été.

Les travaux de la Chambre ont été ralentis mercredi et jeudi derniers, juste avant l'ajournement de trois jours per-

mettant aux députés de profiter du congé de la Fête du Canada, par les demandes répétées de l'opposition en faveur d'une hausse de \$75 à \$100 par mois de la pension de vieillesse.

On avait d'abord espéré un ajournement des travaux pour jeudi soir. Mais, mardi, le leader parlementaire du Nouveau parti dé-

mocratique, M. Stanley Knowles a proposé un amendement au projet de loi à l'étude demandant qu'il ne soit pas lu une deuxième fois, ce qui constitue son adoption en principe et invitant le gouvernement à prendre les dispositions nécessaires pour hausser la pension de vieillesse à \$100 par mois.



UNE AUTRE RECOLTE ABONDANTE — Bien que les précipitations aient été en dessous de la normale au printemps dans la plus grande partie des Prairies, les effets néfastes ont été amoindris par des températures

plus froides que d'habitude pour cette période de l'année. Pour une cinquième année consécutive, on prévoit donc des récoltes abondantes avec seulement quelques régions isolées faisant exception à cette règle.

Le leader parlementaire du gouvernement, M. George McInraith, a également annoncé que le projet de loi modifiant la loi sur les banques sera introduit à la première occasion. Il a indiqué jeudi dernier que les autres projets de loi qui doivent être approuvés par la Chambre sont plus pressants parce qu'ils doivent être par la suite ratifiés par le Sénat.

Quant au projet de loi modifiant la loi sur les banques, qui a fait l'objet d'une controverse entre l'actuel ministre des finances, M. Mitchell Sharp, et l'ancien titulaire du ministère, M. Walter Gordon, il sera révisé à un comité de la Chambre avant son adoption.



PAVILLON SOVIÉTIQUE — M. Dmitri Polyansky, premier vice-Premier ministre soviétique, serre le boulon d'une solive du futur pavillon soviétique. Le pavillon qui sera construit au coût d'environ \$15,800,000, représentera l'apport de la République soviétique à l'Expo '67 de Montréal.

LE CENTENAIRE
1867 | 1967
par Robert L'HEUREUX

La région de la capitale nationale a publié son programme, pour 1967, dans une version anglaise et dans une version française. S'il faut en juger par la pauvreté du français, l'avenir ne semble pas plus brillant que le passé.

Voici des exemples: "Veuillez noter que les événements en continuité ne sont mentionnés qu'une fois et la durée de la performance apparaît dans la marge. Des additions et des amendements seront faits périodiquement".

"Ouverture de la nouvelle Librairie nationale, le 12 avril. Puis le 13 mai: première de Son et lumière, Pointe Nepean. Une performance avec lumière et son mettant en vedette la croissance du Canada."

"Le 22 mai, ralliement de la jeunesse sur la Colline du Parlement par les trois Commissions scolaires d'Ottawa. Chant par un chœur de 2,000 voix, accompagné par un ralliement de bandes scolaires."

"Le 25 juin, remplacement de la garde. Le 24 août, cérémonie de réception pour le spectacle canadien des voyageurs en canots. La date et la place à être annoncées. Le 29 août, promenade musicale de la Gendarmerie royale. Le 9 octobre, Action de Grâce et Programme de deux semaines mettant en vedette la religion et les arts."

Et j'en passe, et des meilleures. La conclusion? Si l'on veut traiter les Canadiens français d'Ottawa et de la région comme des citoyens de 2e classe à qui on accorde "par grande bonté" une très mauvaise traduction d'un programme de manifestations préparées pour les "Canadiens" — toujours les fameuses miettes de pain — il ne faudrait pas se surprendre s'ils sont absents en 1967.

Car, une traduction du genre est une véritable insulte; et, après tout, nous avons encore de la fierté!

Voyages-échanges d'étudiants
Quatre groupes enverront au total 172 étudiants canadiens en voyage cet été grâce à l'aide accordée par la Commission du centenaire aux termes de son programme des voyages-échanges d'étudiants organisés par des associations bénévoles.

Le corps de musique Collegiate d'Estevan, Saskatchewan, se rendra dans l'île du Prince-Edouard du 15 au 28 août en vue de donner deux concerts et de prendre part au défilé annuel du retour à Charlottetown.

Cinquante-six étudiants de l'école secondaire Woodroffe, à Ottawa, voyageront dans l'Ouest en juillet en vue de présenter des concerts gratuits dans le but de favoriser la création de corps de musique du Centenaire au Canada.

Le voyage interprovincial Albertain enverra 29 étudiants de l'Alberta et 2 autres étudiants de l'Ouest vers l'est, jusqu'à Halifax et au Cap-Breton, du 4 juillet au 11 août. Voyageant en autobus scolaire, ils franchiront quelque 400 milles par jour.

Les Equipiers de Saint-Michel (Les Miquelots) qui s'occupent d'organiser des voyages et des voyages-échanges d'étudiants pendant l'été, préparent également un voyage camping pour trente étudiants du Québec, âgés de 16 à 22 ans, qui se rendront en autobus dans les provinces de l'Atlantique.

1867-1967

Quarante enfants mennonites qui interprètent des chansons du monde entier, se sont unis, au cours de la fin de semaine, aux Petits chanteurs de Granby, dirigés par le frère Cyrille Viens, de Granby, dans le troisième échange culturel organisé en commun par la Commission du centenaire et le Conseil canadien des arts populaires... Cette chorale d'enfants qui dirige Mme Helen Litz doit se rendre en juillet au Pays de Galles en vue de participer au concours international Elsteddod à Llangollen... La ville de Kentville, en Nouvelle-Écosse, a choisi comme projet du Centenaire de construire un stade municipal au coût de \$225,000... Le comté de Hasting, en Ontario, écrira et publiera au coût de \$15,000 une histoire du comté depuis sa fondation.

Au fédéral Cercle rouge et cercle vert: nouvelles expressions chez les fonctionnaires

Deux nouvelles expressions ont été ajoutées au jargon bureaucratique de la capitale nationale: cercle rouge et cercle vert.

Le système de cercles représente partiellement la reclassification des tâches la plus complète jamais entreprise au Canada. Ce programme affectera le chèque de paye de presque chacun des 200,000 fonctionnaires fédéraux.

En quelques mots, si une tâche spécifique est soulignée en rouge, cela signifie que les titulaires qui touchent déjà le maximum de l'échelle de salaire pour cette tâche particulière ne pourront s'attendre de recevoir une nouvelle augmentation jusqu'à ce que leur fonction soit de nouveau reclassifiée. Cela pourrait prendre passablement de temps puisque l'encerclement en rouge signifie que la fonction a été reclassifiée à un salaire moindre. Bien que les titulaires ne subiront pas de réduction de salaire, les nouveaux venus toucheront un salaire inférieur.

Un emploi encerclé en vert signifie que cet emploi a été reclassifié dans une catégorie commandant un salaire plus élevé de sorte que les titulaires peuvent s'attendre à recevoir

une augmentation de traitement à brève échéance. Les expressions rouge et vert ont été empruntées au jargon de signalisation qui signifie "allez" quand la lumière est verte et "arrêtez" lorsqu'elle est rouge.

Dans ce cas particulier, les panneaux de signalisation sont contrôlés par la Commission du service civil, l'agence fédérale chargée du recrutement des employés de la fonction publique.

En prévision de négociations
Cette tâche colossale de re-

classifier 200,000 fonctionnaires, principalement des employés de bureau, des travailleurs rémunérés à taux horaires ainsi que des équipages de navires, a été nécessaire par la décision du gouvernement d'adopter dans quelques mois le système de négociations collectives. Le Comité préparatoire aux négociations collectives en était venu à la conclusion qu'il serait pratiquement impossible de négocier avec 1,800 groupes occupationnels. Ce comité a examiné les systèmes de rémunération et de

classification en vigueur dans les provinces, au Royaume-Uni et aux États-Unis et a également consulté les officiers des associations d'employés de la fonction publique ainsi que des hauts fonctionnaires. Finalement, une recommandation a été soumise au cabinet qui l'a acceptée après quoi la tâche colossale de reclassification a été confiée à la Commission du service civil.

Le nouveau système prévoit la création de six catégories de base au sein de la fonction pu-

blique, soit exécutif, scientifique et professionnel, administratif, technique, appui administratif et opérationnel. Puis vient une seconde catégorie subdivisée en 67 groupes occupationnels et englobant des tâches qui exigent à peu près les mêmes aptitudes et les mêmes degrés académiques.

Délégation des pouvoirs
Cette tâche implique beaucoup plus que cela et une multitude d'idées sont à l'étude. La possibilité d'adopter un "plan de

saire basé sur le rendement" est présentement à l'étude. En vertu de ce plan, les chefs de département pourraient user de plus de discrétion pour déterminer l'échelle de salaires.

Le projet dans son entier est caractérisé par une nouvelle politique en vertu de laquelle des pouvoirs plus considérables sont délégués aux sous-ministres.

Les associations de fonctionnaires surveillent de près la reclassification et elles demeurent en contact étroit avec la CSC.

Sweepstake irlandais Onze Canadiens gagnent le gros lot

Onze Canadiens se sont partagé samedi le gros lot du Sweepstake irlandais grâce aux billets qu'ils détenaient sur les trois chevaux qui ont terminé en tête au derby de la piste Curragh à Dublin. Quelque 160 autres Canadiens ont gagné des prix de \$1,300 de cette loterie internationale tenue trois fois par année pour aider au financement des hôpitaux de la République irlandaise.

Cinq Canadiens - de Vancouver, Terrebonne, Winnipeg et deux de Toronto - ont gagné des

chacun pour des billets sur le cheval gagnant Sodium, sont allés à deux citoyens de Vancouver et deux autres de Brantford et de Burlington en Ontario. Des prix de \$60,000 pour le cheval Charlettowa qui est arrivé en deuxième place, sont allés à un homme de Newcastle au Nouveau-Brunswick et un autre d'Arvida au Québec.

Le total des gains réalisés par des Canadiens au cours de cette deuxième épreuve de l'année, se chiffre par \$1,078,000 environ. Mais comme la vente des billets de la loterie irlandaise est illégale au Canada, il est impossible d'établir exactement le montant des participations des Canadiens.

prix de \$30,000 chacun grâce au cheval Paveth qui s'est classé au troisième rang.

Un vendeur de matériaux de

construction de Vancouver, M. Sidney Myers, âgé de 45 ans, a refusé de croire qu'il avait gagné le prix de \$150,000 lorsque des reporters l'ont appelé au téléphone après la course. Il se borna à déclarer un programme en provenance de Dublin l'avait informé que son billet était tombé sur Chinese Sweet, un cheval non partant.

Les dirigeants de la loterie câblèrent à la Presse Canadienne de Dublin samedi pour confirmer que M. Myers était gagnant.

Une femme de Vancouver inscrite sous le nom de Mlle J. Hamilton, a gagné aussi \$150,000. Les reporters n'ont pas pu la rejoindre samedi.

Les deux autres gagnants d'un prix de \$150,000 sont M. George Richardson, machiniste âgé de 54 de Burlington et M. George Harris, contremaître âgé de 33 ans de Brantford.

M. Bertrand Duguay, instituteur âgé de 24 ans d'Arvida au Québec, et M. William Hambrook de Newcastle au Nouveau-Brunswick ont gagné des prix de \$60,000 grâce au cheval Charlettowa qui a fini en deuxième place. M. Duguay a l'intention de s'inscrire à l'université Laval pour continuer ses études.

M. Rod Simard, de l'avenue Gagnon à Terrebonne au Québec, a gagné \$30,000 grâce au cheval Paveth qui s'est classé troisième.



UN NOUVEL ENNEMI LES MENACE — Chaque fois qu'ils font face à un danger, les buffles de l'Arctique forment un cercle défensif, les cornes pointant vers l'agresseur et les veaux à l'intérieur du cercle. Au cours des 50 dernières années, leur seul ennemi fut le loup, mais voilà que les autorités des T.N.O. songent à décréter une saison de chasse.

Au congrès national On approuve le retour de la Jeune chambre c.-f.

EDMONTON (PC)—Les délégués au neuvième congrès annuel de la Canadian Junior Chamber of Commerce ont approuvé samedi un programme en neuf points favorisant le retour au sein de l'organisme de la Fédération des jeunes chambres du Canada français.

Le point central de la résolution prévoit une égale représentation au conseil exécutif de dix membres pour les francophones et les anglophones. Les années où le président sera de langue anglaise, trois vice-présidents seront de langue française et les années où le président sera de langue française, trois membres du comité seront anglophones.

M. Peter Dorman de St-Bruno au Québec, nouveau président des "Jaycees", a déclaré dans une interview qu'il est possible que la Fédération, forte de 9,000 membres, puisse dominer les congrès à venir, puisque

la Canadian Junior Chamber ne compte que 8,000 membres. "Mais cela ne nous préoccupe guère, a ajouté M. Dorman, notre grand objectif est de faire en sorte que la scission prenne fin. Cette scission pourrait avoir des conséquences néfastes pour le Canada".

Le conflit a pris naissance en 1963 avec la scission de la Fédération qui s'est séparée de l'organisme fédéral après avoir tenté sans succès de faire amender la constitution. La Fédération désirait avoir une représentation accrue au comité exécutif.

M. Dorman a ajouté que la Canadian Junior Chamber imprimera pour la première fois en français et en anglais la plupart des documents circulant à l'intérieur de l'organisme si les dirigeants de la Fédération sont d'accord avec les recommandations qui viennent d'être formulées.

Bain nocturne qui tourne mal

Un adolescent sauvé de la noyade par un ami

Un adolescent de 17 ans, Lloyd Lystiuk, a sauvé la vie d'un de ses amis, Steven Henry, 16 ans, dimanche matin vers 1h. 30, alors que ce dernier allait se noyer dans le fond d'un étang situé dans la carrière Spratts, au bout de la rue Bank, sur l'auto-route 31.

Minuit approchait lorsque le jeune Steven Henry annon-

ça son désir d'aller se coucher. Peu après, sa mère en fit autant, harassée par la chaleur. C'est alors que le jeune garçon, âgé de 16 ans, décida d'aller rejoindre quelques amis qu'il savait être dans les alentours. Il quitta son domicile, situé au 50, avenue Goth, dans Blossom Park, sans aviser personne. On ne s'aperçut pas de son

absence du fait qu'il emprunta pour sortir, la porte arrière de la maison.

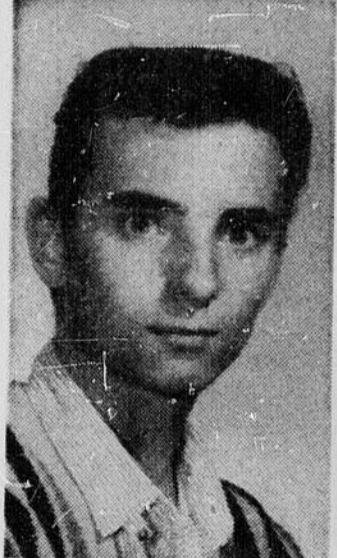
Ses amis et lui, ennuyés par la chaleur qui sévissait alors, décidèrent subitement d'aller prendre un bain nocturne. Pas trop loin de là, se trouvait une sorte de nappe d'eau ou d'étang artificiel, au fond de la carrière Spratts.

Sans avoir vérifié la profondeur de l'eau, que les 9 copains estimaient approximativement à quelque six pieds, le jeune Steven Henry plongea d'un promontoire rocheux qui surplombait de six pieds la surface de l'eau.

Ne le voyant pas reparaitre immédiatement à la surface, ses copains ne s'ingérèrent pas tout de suite, croyant que leur confrère s'amusa à nager sous l'eau. Mais au bout de quelques instants, l'un d'eux, inquiet, alluma les phares d'une des voitures pour éclairer la surface de la nappe d'eau.

C'est alors que Lloyd Lystiuk, domicilié au 3743 chemin Albion, à Blossom Park, remarqua que de nombreuses bulles d'air remontaient à la surface à partir d'un point fixe. Il plongea sans hésiter et ramena son copain sur la berge quelques instants plus tard. Devant l'état de leur ami qui ne parvenait pas à retrouver sa liberté de mouvement, on l'emmena à l'hôpital municipal où il fut admis d'urgence.

À deux heures du matin, les médecins procédèrent à une opération. Dimanche, à midi, il fallut à nouveau opérer le jeune homme. Ce dernier souffre de paralysie de la taille en descendant. Il s'est brisé le cou au cours de l'accident. Son état n'est pas critique, mais nécessitera des soins spéciaux.



Lloyd LYSTIUK, sauveteur Steven HENRY, rescapé



HOMMAGE A CHAMPLAIN — Quelques membres de la Société nationale Samuel de Champlain se sont réunis, dimanche soir, au parc Nepean, à Ottawa, pour honorer le héros national. Sur la photo, nous apercevons M. Sydney Smith, président du Sénat, alors qu'il déposait une couronne de fleurs aux pieds du monument du grand pionnier. (Photo Champlain Marci)

Dimanche, au parc Nepean

Canadiens français et anglais rendent hommage à Champlain

par René CREPEAU
"Qu'est-ce que la Société nationale Samuel de Champlain?" Voilà la question qui jaillissait des lèvres de quelque 15 spectateurs qui assistaient à une cérémonie qui a eu lieu dimanche soir, au parc Nepean, devant le monument du célèbre pionnier français et fondateur de Québec. Seuls les invités semblaient savoir de quoi il s'agissait.

La Société nationale Samuel de Champlain
Epris par la grandeur du héros national, M. Georges Boulanger, un "vrai" Québécois, entreprit en 1949 de fonder un organisme social "voué à la gloire de Champlain". C'est alors qu'il se mit à correspondre avec de nombreuses personnalités de toutes les provinces du Canada. Et on s'est intéressé à la cause!

Dès l'année suivante, il organisait une célébration en l'honneur du héros. Depuis ce temps, Samuel de Champlain a reçu chaque année les hommages et la reconnaissance de la population canadienne.

Aujourd'hui, la Société compte quelque 2.000 membres, dont la moitié sont des Canadiens français, et qui fêtent chaque année, leur héros, vers le 3 juillet, devant les onze monuments qui lui sont dédiés à travers le pays. L'organisme est établi dans 8 provinces, Terre-Neuve et la Colombie-Britannique n'en faisant pas partie. Chacune des provinces concernées possède un président provincial et quelques présidents régionaux, plus ou moins nombreux. M. Ferdinand Rochet-

te succédait en mai dernier à M. Georges Boulanger, comme président de la Société pour le Québec.

Pourquoi honorer le "fondateur de Québec" dans 8 provinces?

Mais Champlain n'est-il pas le fondateur de Québec? Oui, certes; et c'est même sous ce titre qu'on le connaît le mieux. Alors, pourquoi l'honorer presque par tout le Canada? Et les Canadiens anglais, qui forment à eux seuls la moitié de la Société, pourquoi donc s'y intéressent-ils tant? C'est que la Société a pour but d'honorer Champlain, non pas surtout pour avoir fondé Québec, mais bien pour avoir établi le Canada, en 1608, et pour avoir choisi Québec comme lieu de son gouvernement! Eh oui! ... on est souvent porté à l'oublier, mais Champlain a bel et bien été le premier gouverneur général du Canada, dont M. Georges Vanier est le 57e successeur. Et c'est à ce titre qu'il mérite d'être honoré non seulement par les Canadiens français, mais aussi par tous les Canadiens, sans distinction de race. "Champlain était canadien tout court", de dire M. Boulanger. Et il a ajouté que les Canadiens anglais qui se joignent à la Société le font vraiment pour honorer Champlain, alors que plusieurs Canadiens français ne le font que pour "suivre les autres".

Il faut dire que le temps n'était pas très favorable: bourrasques, ciel menaçant... et le public: presque absent! La cérémonie s'est quand même déroulée avec toute la dignité et l'honneur

appropriés.

Le corps de majorettes "Les cadettes de Salaberry", de Valleyfield, sous la direction de M. Elzéar Leroux, a ouvert la fête en jouant le "Salut à Champlain". Le bruit de leurs tambours eut pour effet d'attirer quelques curieux, tous plus mystifiés les uns que les autres... Puis, sous l'invitation de M. Georges Boulanger, maître de cérémonies, M. Clive Thomas, secrétaire général du Conseil national canadien du Travail et président régional de la Société Samuel de Champlain, pour Ottawa, prit la parole. Il a exprimé sa satisfaction de voir que les célébrations en l'honneur de Champlain atteignent chaque année un succès plus remarquable... et manifesté l'espoir qu'elles aillent toujours en s'accroissant. Il a également commencé à prononcer un panegyrique en l'honneur de Champlain, que M. Sydney Smith, président du Sénat, devait par la suite, continuer. M. Smith a tenu à souligner les multiples fonctions qu'avait assumées le héros: découvreur, explorateur, cartographe, écrivain et gouverneur. C'est avec émotion qu'il a lu les extraits du journal de Champlain traitant des chutes Rideau et de la rivière Gatineau, qu'il avait eu l'occasion de contempler vers 1600.

Accusé de négligence criminelle

Un septuagénaire de Québec comparaitra le 13 juillet courant en cour de magistrat de Rockland pour répondre à une accusation de négligence criminelle au volant.

M. Antonio Larose, 70 ans, était le chauffeur d'une des automobiles impliquées dans une collision, tôt samedi matin, sur la route 17, à l'entrée de Rockland. Dix personnes ont été hospitalisées à la suite de cet accident, dont une encore dans un état très grave à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Trois autres sont dans un état considéré comme grave.

Les autorités de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort considéré comme très grave l'état de Mme Jean-Charles Branchaud, 41 ans, de Scarborough, en Ontario. Le nom de son époux figure par ailleurs sur la liste des blessés dont l'état est considéré comme grave. Leurs enfants: Michel, 9 ans, et Lise, 13 ans, reposent dans un état satisfaisant.

La petite Nicole St-Pierre, 5 ans, de Schreiber, en Ontario, est elle aussi dans un état grave. Sa mère, Mme Jeanette St-Pierre, 42 ans, ne fait plus partie de la liste des blessés dont l'état est qualifié de précaire. Ses deux petites sœurs: Suzanne, 3 ans, et Claire, 7 ans, reposent pour leur part, dans un état satisfaisant à l'hôpital général.

Ces huit personnes étaient toutes à bord de la même automobile au moment de l'accident.

Les passagers de l'autre véhicule, M. Charles Larose, 70 ans, de Québec, et Mme Louise Turmel, 45 ans, également de Québec, sont respectivement dans un état satisfaisant et dans un état grave à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

N'ayant reçu aucune réponse des autorités

Les Mirkovich donneraient suite à leur menace d'administrer l'ACH

par René Mailhot

N'ayant reçu aucune réponse de la Société ontarienne pour la recherche et le traitement du cancer, les deux chimistes, qui disent avoir découvert une hormone capable de guérir le cancer, donneraient suite à leur menace et s'adresseraient à deux médecins du Québec qui, selon eux, sont prêts à en faire l'essai sur des êtres humains, dont un garçonnnet de Montréal.

Les inventeurs de l'hormone ACH, les docteurs V. A. et C. V. Mirkovich avaient donné une semaine de délai à la SORTC pour faire un examen en laboratoire de

leur hormone. Le délai expirait samedi, et les deux hommes n'ont reçu aucune réponse.

Ils avaient déclaré, au cours d'une conférence de presse, samedi dernier, que vue l'intransigence des autorités officielles fédérales et provinciales de l'Ontario, et de l'attitude négative de la SORTC, ils procéderaient à l'expérience de l'ACH sur des personnes atteintes du type de cancer le plus grave, l'ostéogénie sarcome. Deux médecins de la province de Québec, dont l'un de Montréal, étaient prêts à administrer l'hormone aux patients.

Rejoint par téléphone samedi soir, le chimiste C. V. Mirkovich, d'Ottawa, a dit qu'il maintenait toujours ses déclarations, mais qu'il ne savait pas encore où et quand commencent les expériences.

Actuellement, il aurait trois patients en vue: l'un de Montréal, un de Sherbrooke, et l'un près de Pembroke, en Ontario. Il a ajouté que plusieurs médecins intéressés dans l'hormone ACH lui auraient assuré leur collaboration.

Craignant de toute évidence les réactions défavorables des autorités officielles concernées, le chimiste a déclaré que toutes les décisions qu'il prendra désormais, quant à l'expérience de l'hormone, sur des êtres humains, ne seront pas rendues publiques.

"Seuls les résultats des expériences le seront", dit-il. Lorsqu'on lui a rappelé qu'il avait déclaré publiquement que les journalistes seraient invités à suivre le dé-

veloppement de toutes les expériences qui seraient tentées l'inventeur Mirkovich ne su que répondre.

Il appert donc que les deux parties en cause restent sur leur position: la SORTC refuse de faire un examen en

laboratoire de l'hormone ACH tant que les inventeurs n'accepteront pas de révéler la méthode de préparation de l'hormone; les Mirkovich refusent carrément de révéler quoi que ce soit de cette formule.

Avec six mois à vivre, un patient de Gatineau veut tenter sa chance

Un homme de Gatineau, dont on ne peut dévoiler l'identité présentement, et qui est atteint du cancer, se dit prêt à suivre les traitements à l'hormone ACH.

"Les médecins m'ont dit qu'il ne me restait que six mois à vivre, alors je n'ai rien à perdre", a-t-il dit. Mis au courant de la situation, le chimiste C. V. Mirkovich s'est dit très intéressé dans ce patient à condition qu'il souffre du type de cancer appelé l'ostéogénie sarcome.

Il doit entrer en contact avec les médecins du patient dès lundi matin, et si la condition de celui-ci est favorable, alors il joindra sûrement les rangs de ceux déjà choisis par le chimiste.

l'acheminement, selon le chimiste Mirkovich, s'il y avait eu des hormones ACH disponibles à ce moment-là, ce qui n'était pas le cas.

On sait également, toutefois, que des médecins de la Société ontarienne pour la recherche et le traitement du cancer, se sont rendus sur les lieux au mois de mai dernier et ont mis en doute ces guérisons.

Olan amené à Owen Sound

OWEN SOUND, Ont. (PC) — Samuel Olan, financier montréalais qui a été au centre du "scandale" du festival Verdi à Montréal, a été amené à Owen Sound samedi pour y répondre d'une accusation de faux.

M. James Fenton, gouverneur de la prison du comté de Grey, a fait savoir que Samuel Olan, âgé de 60 ans, était encore en prison tard dimanche mais a refusé de dire si des procédures pour libération sous caution ont été engagées.

Olan a été arrêté jeudi à Montréal relativement à la prétendue transformation d'un chèque de \$25 en un faux de \$25.000 à Hanover en Ontario en 1964.

Le Frère Jérôme perd la vie dans un accident

Le sous-directeur de l'école St-Joseph d'Alfred, le Frère Jérôme, l.c.c., a perdu la vie, samedi soir, dans un accident de la route survenu à Marieville, à une vingtaine de miles de Granby. Il était âgé de 70 ans.

Au moment de l'accident, il était en compagnie du Frère Emmanuel. Ce dernier s'en est tiré avec quelques blessures au visage. Tous deux revenaient de Sherbrooke, où ils venaient de conduire deux autres frères.



L'accident s'est produit vers 7 h. Un des pneus avant de la voiture aurait crevé, et le Frère Emmanuel, 49 ans, qui était au volant, aurait alors perdu la maîtrise du véhicule, qui alla s'immobiliser dans un fossé après avoir capoté.

Un garçonnnet se noie près de Cobden

Un garçonnnet de Cobden s'est noyé, samedi après-midi, dans les eaux du lac Muskoka, à quelque 55 miles au nord-ouest d'Ottawa.

Johnny Johnson, 8 ans, route rurale no 8, à Cobden, a coulé à pic dans cinq pieds d'eau après être tombé d'un tube gonflé d'air.

C'est un ami de la famille, Ruard Duma, 19 ans, qui a retrouvé le corps de la jeune victime une heure et demie environ après la noyade.

C'est le Dr A. P. Murtagh, de Beachburg, qui a constaté la mort après qu'on eut pratiqué, mais en vain, la respiration artificielle pendant près d'une heure.

SPECTACULAIRE VENTE à RABAIS



\$12.50 TOUTES LES LUNETTES A UN SEUL BAS PRIX
COMPLETES AVEC MONTURES et LENTILLES A FOYER SIMPLE CETTE SEMAINE SEULEMENT!!!

LA PLUS EXTRAORDINAIRE OFFRE DANS L'HISTOIRE DE L'OPTIQUE

Jabais auparavant Capital n'a offert d'économies plus sensationnelles. Pour la première fois de notre histoire, nous vous offrons des LUNETTES à une fraction de plus que le prix coûtant. Pour CETTE SEMAINE SEULEMENT vous pouvez acheter les meilleures lunettes de première qualité à foyer simple de marque National AU COMPLET avec la monture de votre choix au BAS PRIX DE RABAIS de \$12.50.

65 MODELES, FORMES et TEINTES AU CHOIX
Choisissez les lunettes que vous voulez et qui sont appropriées à vos besoins particuliers. Choisissez parmi un vaste assortiment de montures, celle spécialement à votre goût, personnalité et contour de visage. Capital offre la meilleure valeur et la meilleure qualité à UN SEUL BAS PRIX. Comparez et constatez la qualité, voyez Capital et économisez!

LA VENTE SE TERMINE DEFINITIVEMENT LE SAMEDI, 9 JUILLET 1966

\$6.00 DE PLUS	\$6.00 DE PLUS	\$6.00 DE PLUS

Doubles foyers au choix... Au complet avec montures
Un rendez-vous n'est pas nécessaire



IMMEUBLE BLACKBURN
PIECES 108-109
85, rue Sparks
Heures d'affaires:
9 a.m. à 5 p.m. tous les jours y compris le samedi.
Ouvert le mercredi jusqu'à 12 h. (midi)
Tél. 232-4758

L'EXPANSION CONTINUE

Bureaux rénovés à la Caisse Populaire d'Eastview
AVANT DE PARTIR EN VACANCES...



GRATUIT...

Un récepteur de télévision en couleurs.



(Pas tel qu'illustré)

VOTRE BILLET EST-IL DEPOSE?...

Vous avez tout simplement à vous présenter à la Caisse et demander le billet portant votre numéro de compte. Inscrivez votre nom et déposez-le dans une boîte réservée à cette fin. (Le gagnant aura à répondre à une question mettant ses connaissances à l'épreuve.

Venez déposer votre nom. Qui sait? Peut-être que vous serez l'heureux gagnant d'un téléviseur en couleurs en septembre prochain.

Statistiques...
A la fin du premier semestre:
• Nombre de sociétaires: 8000
• Chiffres d'affaires: 19 millions
• Actif: \$3,800,000
• Intérêts payés sur les dépôts sont de 3 1/2 - 4 - 5%
• Doni sur les parts est de 5%

Heures de bureau:
du lundi au jeudi, de 10 a.m. à 4 p.m., le vendredi de 10 a.m. à 8 p.m. (sans fermer), le mercredi soir de 7 p.m. à 8 p.m.
N.B. Bureau fermé le mercredi soir durant juillet et août.

TOUTE PERSONNE (sociétaire actuel ou futur) qui aura déposé son nom à la Caisse pour ce tirage d'ici le 22 juillet 1966 aura une chance de gagner un passeport d'une semaine pour l'Expo '67. Le gagnant aura à répondre à une simple question mettant ses connaissances à l'épreuve



Téléphone 746-8169

Pour Vous Mieux Servir...

LA CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE LOURDES D'EASTVIEW LTÉE

233, chemin de Montréal — Eastview, Ontario

Le bureau de la Caisse fut tout dernièrement entièrement renové afin de satisfaire les besoins toujours augmentants. En effet, le Conseil d'Administration toujours soucieux d'améliorer et d'améliorer les services aux membres a vu à faire les changements qui s'imposaient afin de donner plus de rapidité et d'efficacité pour compléter sa comptabilité entièrement électronique, récemment établie.

Date limite, le 15

Concours Canada, an 2000

Etes-vous rêveur, prophète ou encore visionnaire? Etes-vous réaliste? Avez-vous de l'imagination? Une réponse affirmative à l'une de ces questions vous permettrait peut-être de devenir historien de l'avenir. Mieux encore, vous pourriez gagner une somme d'argent plus qu'intéressante. Vous pourriez devenir célèbre.

Mais il faut que ça bouge! La date limite est fixée au 15 juillet.

Que faut-il faire? Ecrire un essai, roman ou tout autre texte littéraire traitant de ce que sera ou devrait être le Canada en l'an 2000. Pas plus de 2.500 mots cependant.

Les auteurs des dix premiers textes choisis recevront chacun \$3.000. Puis chacun d'eux aura un an pour rédiger un livre complet sur le sujet qu'il aura développé dans son essai. Le grand gagnant recevra \$30.000 et verra son oeuvre publiée.

A l'oeuvre donc et envoyez vos textes au concours "Canada, an 2000", casier postal 6.500, Montréal 3. Le tout est commandité par la compagnie Imperial Tobacco du Canada.



DROLE D'ATTELAGE — Après avoir tiré leur brouette sur une distance de plus de cent milles, ces quatre jeunes gens arrivent enfin à Ottawa. Partis de Deep River, ils ont voulu montrer à tous le caractère de pionnier des Mormons. Ce sont, à l'avant de la brouette: Rick Legaré (à gauche), de

Deep River et Brian Clollett, de North Bay; à l'arrière: Dale Phillips (à gauche), de North Bay et Wilbert Puddicombe, de Toronto. Ils sont venus avec cet équipage assister à une conférence de la Mission canadienne de l'église de Jésus-Christ de "Latter-Day Saints".

(Téléphoto PC)

Mgr Pignedoli visite le vicariat de Cryslar

CRYSLAR (DNC) — Le délégué apostolique au Canada, Mgr Sergio Pignedoli, effectuait récemment une visite dans le vicariat forain de Cryslar, Ontario, en compagnie de Mgr Rosario Brodeur, évêque du diocèse d'Alexandria, qui célébrait récemment son 50e anniversaire d'ordination sacerdotale et son 25e anniversaire d'épiscopat.

Les visiteurs furent accueillis par plus de 500 enfants des paroisses du vica-

riat, qui agitaient avec enthousiasme leurs petits drapeaux. Mme Jeannette Sabourin, de Moose Creek, rendit hommage à Mgr Brodeur au nom des paroissiens de langue française et M. Bernard Finch, au nom de ceux de langue anglaise. Mme Eveline Dubois, de Cryslar, s'adressa en français à Mgr Pignedoli, et M. Nicholas Haramis, de Maxville, fit de même, en anglais. Les jeunes Paul Lefebvre, Hélène Oumet, Alain Leduc et Ann Py-

nemburg offrirent des présents aux deux visiteurs.

Malgré sa grande fatigue due aux trois derniers jours de célébrations en son honneur, Mgr Brodeur s'est dit enchanté de sa visite à Cryslar. Mgr Pignedoli, pour sa part, félicita les paroissiens, tout en se montrant heureux de voir un si grand nombre d'enfants venus pour l'accueillir.

A l'occasion de sa visite, Mgr Brodeur décora 17 pa-

roissiens du vicariat. Voici la liste des personnes décorées: MM. Hubert Farley et Yvan Rouleau, Mme Evelyn Dubois, Mlle Lucille Lafrance et Florence Hébert, de Cryslar; MM. Alfred Théorêt, Rosario Beauchesne, Finley McKenzie et Hubert Delaney, de Moose Creek; M. et Mme D. Carrière, M. et Mme George Eppstadt, le Dr John Mutch et Mlle Susan Haramis, de Maxville; Mme W. Buhler et M. H. Curron, de Finch.

Nouvelles heures de Bureau EASTVIEW J.A.L. LAFRENIERE P.O. OPTOMETRISTE EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 745-0481
Lundi à vendredi 9h. à midi, 2h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.
Fermé le samedi durant juin, juillet et août



Le sedan 2 portes Epic de luxe

L'Epic: toute une voiture!
Tout agrément, tout économie
...mais à la moitié du prix d'une grosse voiture.
\$1,766.⁰⁰* seulement chez le concessionnaire Chevrolet-Epic.

L'agrément que vous procurera l'Epic est sans mélange... parce qu'il coûte si peu! Que vous fassiez vos courses en ville ou que vous rouliez sur la route des vacances, l'Epic vous mène partout en beauté. En puissance, aussi, grâce à son moteur de 50 CV, et en douceur, grâce à sa moelleuse suspension. L'économie et la sûreté de marche de l'Epic sont de celles qui permettent de jouir sans souci des bons moments. Surtout si vous profitez des offres très avantageuses qui vous sont faites pendant la Grande Saison des belles occasions. Achetez une Epic.

EPIC

L'infatigable petite voiture General Motors

GM * Prix de détail maximum suggéré du Sedan Epic standard à 2 portes avec chauffage directionnel, livraison comprise &

(Ottawa-Hull)

Le prix mentionné comprend les frais de maintenance et de livraison et les taxes fédérales et provinciales. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

Concessionnaires EPIC pour Ottawa-Hull:

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, OTTAWA, Ont. 749-5941

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle rues Elgin et Catherine 233-8411 - 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, HULL, Qué. 777-2735

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8 h. 30 et "Zéro un, Londres" tous les jeudis soir à 8 h., sur le réseau complet de Radio-Canada

CAPLAN

Spéciaux

DU MARDI

CLIMATISE

RADIOS AM

PORTATIFS A 10 TRANSISTORS
Prix spécial! **13.99**
Modèle compact avec poignée. Pile et écouteur inclus. Pèse moins de 8 onces.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Economies à notre magasin du sous-sol durant la vente de juillet



Aubaines en vêtements pour enfants!

- robes pour toutes petites — ordinairement 2.98 et 3.98. Maintenant **1.98**
- ensembles de couche pour tout-petits — ordinairement jusqu'à 3.98. Maintenant **1.98**
- chapeaux pour tout-petits — ordinairement jusqu'à 2.98. Maintenant **79¢**
- costumes d'été deux pièces pour garçons, 3 à 6x. Maintenant **99¢**

MAGASIN DU SOUS-SOL



Economies à l'achat de **SOUTIENS-GORGE EN COTON POUR DAMES**

99¢

Bonnets piqués et bretelles ajustables. Blanc dans les grandeurs 32A à 36A et 32B à 40B.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Choisissez parmi 300 **ROBES** de modèle estival

3.99

Valant jusqu'à 6.99

Choix de robes-soleil, robes-tiges d'ajustement facile et jupes pleine longueur. Tailles 10 à 20 et 14 1/2 à 24 1/2 dans le groupe.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Vente!
• **COMBINAISONS-JUPONS**
• **DESHABILLES DE QUALITE SUPERIEURE POUR DAMES**

Si parfaits, 2.98 à 4.98 **1.88**

Modèles tailleurs et à garniture de dentelle, vaste assortiment. Tricot de nylon, rayonne, satin, taffetas et crêpe. Blanc, pastel et noir. Combinaisons-jupons de tailles 32 à 44, deshabilles P., M., F.
MAGASIN DU SOUS-SOL



Vente!
CORSAGES T EN TRICOT DE COTON POUR DAMES

Si parfaits, 2.77
3.98 à 4.98

Encolures échancrées, carrées ou classiques. Modèles sans manches et à manches courtes. Tricots à motifs deux teintes, unis, Blanc et pastel. Grandeurs P., M., F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Achat spécial!
GAINES EN TRICOT DE RAYONNE, LYCRA et TRICOT DE NYLON POUR DAMES

2.99

Modèles fourreau ou court, panneau avant uni ou avec garniture de broderie. Grandeurs P., M., F. dans le blanc seulement.
MAGASIN DU SOUS-SOL



TABLES D'AUBAINES DE VETEMENTS POUR GARÇONNETS

- maillots T \$1
- camisoles et caleçons 2 pour \$1
- chaussettes 2 pour \$1
- camisoles athlétiques \$1
- shorts pour la marche \$1
- maillots de bain \$1

Choix de plusieurs autres articles à prix de grand rabais. Séries désassorties de grandeurs, teintes et modèles.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vente! 200 paires seulement!
SOULIERS BLANCS D'ETE pour dames

2.99
Ord. 6.95 à 9.95 la paire
Talons hauts ou illusion. Cuirs souples et nylonmaille dans les pointures 5 à 10 dans le groupe.
MAGASIN DU SOUS-SOL



SOULIERS TOUT-ALLER POUR DAMES
Choix de souliers Bermudes dans le beige et noir et escarpins dans le beige et blanc. Tapissure Dallas dans le beige et blanc. Beige uni et blanc ou noir à 2.97

Tels qu'illustrés **3.47**
MAGASIN DU SOUS-SOL



Modèles "continental" ou à passants à la ceinture. Entièrement lavables. Gamme incomplète de grandeurs et teintes.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Caplan... rue Rideau... Composez 235-3381... Vaste parc de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est alloué au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Une gauche "lucide"

On attire notre attention sur le numéro de juin de "Cité libre". Il s'ouvre sur un article de M. Jean Pellerin intitulé "Le 5 juin: une élection de tout repos" avec ces deux mots en sur-titre: "Pointes sèches". La lecture en est amusante.

En voici les premières lignes: "Les oracles de notre politique n'ont pas grand mérite à prédire une victoire libérale aux élections provinciales qui auront lieu au Québec le 5 juin prochain. Le Premier ministre Jean Lesage a deux bonnes raisons de l'emporter haut la main: (1) Il peut se vanter de diriger un parti qui tient la plupart de ses promesses; (2) il n'a rien à craindre d'une opposition disparate et inconsistante."

M. Pellerin, toutefois, a pris une petite précaution: "A moins d'une vague de fond absolument imprévisible, l'équipe libérale remportera la victoire par défaut. Le centre gauche de M. Lesage aura raison, presque sans coup férir, d'une droite nationaliste et farouchement fidèle à "notre maître le passé".

Or, il n'y a pas eu de vague de fond, bien que l'Union nationale ait vaincu le parti libéral, et pour qui sait lire le programme de M. Daniel Johnson et de son équipe n'était pas plus "réactionnaire" que celui de M. Lesage et de son équipe. En fait, les deux documents se ressemblaient beaucoup. Mais M. Pellerin se veut "de gauche" et les gens de son espèce ne s'embarrassent pas trop des faits. Ils ont des certitudes, et ils affirment.

Ils ont aussi des oeillères. M. Pellerin ayant décidé que les libéraux l'emporteraient facilement, il résumait ensuite leur programme, leurs promesses, sans dire un mot du programme de l'Union nationale non plus que de celui du R.I.N. Ces deux dernières formations politiques, le mage de "Cité libre" les considérait insignifiantes. Il déplorait que le gouvernement Lesage n'eût pas "une opposition de gauche lucide et unie". "Il va sans dire qu'il y a des gens

de gauche au Québec, comme il y en a partout ailleurs, au Canada et aux Etats-Unis. Mais ces gens de gauche sont encore plus ou moins empêtrés dans des schèmes nationalistes. Ils ont du mal à comprendre que ce sont les entraves nationales qui, de tout temps, ont empêché les "deshérités de la terre" de s'unir."

M. Pellerin n'aime pas les "entraves nationales" non plus que le milieu dans lequel il vit: "... Le gouvernement Lesage n'a rien à craindre de l'opposition, car à force d'être capitaliste et bourgeoise, notre société a fini par devenir politiquement monolithique, tous les partis s'alignant sur le "système". En d'autres termes — nous citons toujours — quand une bourgeoisie est bien en selle, et que son niveau de vie va constamment s'améliorant, il y a gros à parier qu'elle fera inconsciemment tout ce qu'il faut pour empêcher la naissance d'une opposition véritablement de gauche."

En somme, le directeur de "Cité libre" regrette que la province de Québec, "capitaliste et bourgeoise", ne recèle pas plus de malheureux, de "deshérités de la terre". Il regrette que le capitalisme, multipliant le nombre des bourgeois en généralisant progressivement la prospérité, rende impossible la naissance d'"une opposition de gauche lucide et unie" qui aurait vaincu le gouvernement Lesage et qui pourrait peut-être vaincre un jour l'Union nationale.

Ce qu'il veut visiblement, comme tous les professionnels du gauchisme, ce n'est pas le bonheur du peuple mais, au nom d'un ne sait quelle vague idéologie, l'agitation sociale, le désordre. La grande majorité des citoyens du Québec ayant voté les uns pour M. Lesage, qui s'est lui-même situé au centre-gauche, et pour M. Johnson que M. Pellerin classe parmi les "réactionnaires", il faut croire que le "système" décrit par le directeur de "Cité libre" leur convient et que le jour est bien éloigné où ils voteront pour les théories fumeuses de M. Pellerin et de ses amis.

Willie CHEVALIER

Les dates des élections

Sur quels points précis on l'ignore, mais on sait que M. Daniel Johnson modifierait volontiers les institutions parlementaires du Québec en s'inspirant de celles des Etats-Unis et peut-être de quelque pays scandinave.

Un député libéral indépendant à l'Assemblée législative du Québec voudrait que les candidats des partis fussent choisis à des "primaries" ou à des élections "primaires" comme aux Etats-Unis.

Un rédacteur du DROIT, M. Marcel Gingras, admire lui aussi le système parlementaire américain et, sauf erreur, a déjà proposé qu'on l'imité (s'il ne l'a pas déjà fait, ça viendra; il peut s'exprimer en toute liberté, on respecte chez nous ce que le T. R. P. Georges-Henri Lévesque, O.P., appelle après saint Thomas d'Aquin la sainte liberté des enfants de Dieu).

Sans être fétichiste, l'auteur de ces lignes préfère aux américaines les institutions parlementaires du Royaume-Uni mais — ne les trouve pas parfaites. Le sens sportif des Britanniques peut s'accommoder d'élections brusquées dès que le parti au pouvoir trouve un prétexte et un slogan, mais des élections à date fixe semblent plus justes. Ainsi, l'on sait que cette année en novembre, tous les membres de la Chambre des Représentants et un tiers des sénateurs des Etats-Unis doivent solliciter un renouvellement de leur mandat. Si les candidats veulent s'épuiser à multiplier assemblées et discours à la radio-télévision, libre à eux. Mais ils n'y sont pas obligés. Ils peuvent tranquillement faire campagne.

Chez nous, les députés sont élus pour cinq ans mais il est d'usage que les gouvernements en appellent au peuple après quatre ans d'exercice du pouvoir; quand ils vont jusqu'au bout de leur mandat, leur parti est généralement défait (R. B. Bennett en 1935, Adélard Godbout en 1944 — et l'on pourrait citer d'autres exemples). Qu'il soit majoritaire ou

minoritaire, un gouvernement au Canada (comme au Royaume-Uni) peut prendre ses adversaires par surprise.

Les élections de cette année au Québec étaient un peu prématurées; on ne saura que plus tard pourquoi M. Jean Lesage a choisi la date du 5 juin. Mais nous pensons, jusqu'à preuve du contraire, qu'il serait encore Premier ministre si les élections n'avaient pas eu lieu ce dimanche-là, s'il s'était donné le temps de tâter le pouls des citoyens et de mettre fin aux grèves qu'il a léguées à son successeur. Ce n'est pas à tout coup — et l'on ne veut pas accabler M. Lesage — qu'en plus d'un slogan comme "Maîtres chez nous" un parti peut bénéficier électoralement d'un faux scandale de faux certificats d'élection (sur lequel il est impératif que lumière soit faite une fois par toutes).

A notre avis, donc, les élections fédérales et provinciales au Canada devraient être tenues à dates fixes. A moins, évidemment, que le gouvernement ne soit renversé par la majorité des députés. Ce serait plus juste pour le parti ministériel aussi bien que pour les partis qui le combattent.

Willie CHEVALIER

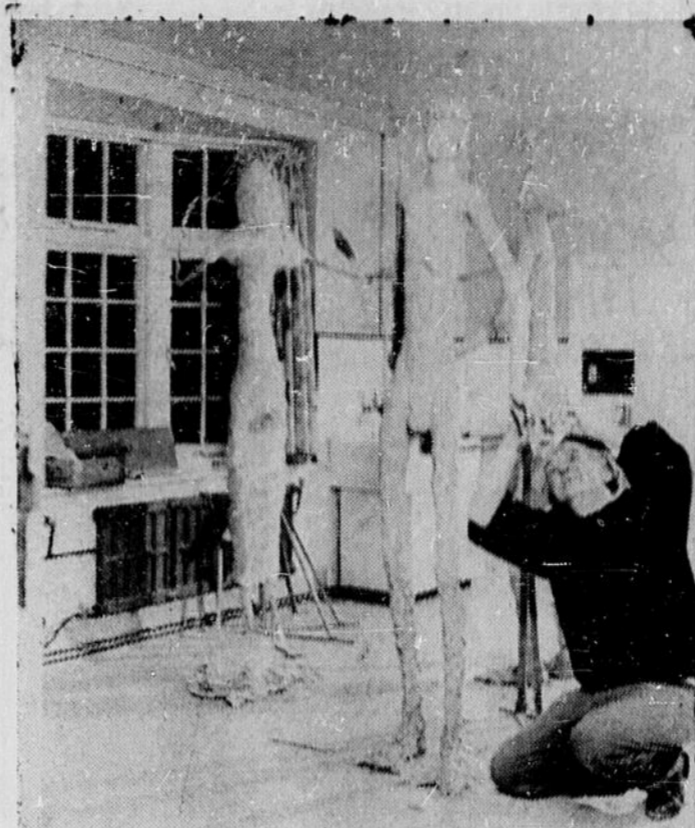
L'Espagne et l'O.T.A.N.

Dans un article consacré à la crise de l'O.T.A.N., le journal portugais "O Seculo" signale qu'elle comprenait au début 12 pays dont l'un, l'Italie, est une nation méditerranéenne tandis que l'on excluait l'Espagne qui possède des côtes sur l'Atlantique. Il aurait pu parler aussi de la Turquie, qui n'est pas précisément sur l'Atlantique... Enfin, "O Seculo" soulignait une autre contradiction de l'O.T.A.N.: née sous le signe de l'anticommunisme, elle exclut l'Espagne, qui est précisément le pays le plus anticommuniste de cette zone de l'Atlantique.

L'amitié Israël-Canada

Le quotidien de langue française "L'Information d'Israël" vient de publier un excellent supplément sur le Canada. A sa lecture, même les Canadiens peuvent s'instruire car les articles portent sur des sujets très variés. Remerciements et félicitations à l'excellent confrère.

Willie CHEVALIER



Mario Armengol prépare des figures pour la dernière section du pavillon britannique de l'Expo 67 de Montréal. Cette section, "la Grande-Bretagne dans le monde", est réalisée par Armengol, et les figures, une fois coulées, auront 19 pieds de haut et constitueront l'élément dominant de cette section.

A l'Expo 67 (1)

Un décorateur espagnol, ambassadeur britannique

par Allan BULA

On ne s'attendrait pas à ce qu'un nom de consonance aussi latine que celui de Mario Armengol soit celui d'un ambassadeur de l'esthétique britannique. Tel est pourtant bien le cas.

Mario Armengol est l'un des membres d'un petit groupe de décorateurs industriels chargés de préparer l'Expo 67 de Montréal. La conception d'ensemble du pavillon britannique a été confiée à sir Basil Spence, architecte de la cathédrale de Coventry. Mais ce pavillon — dont l'aspect a été qualifié d'"anfractueux, de rude et d'intransigeant" — se divise en cinq grandes sections réalisées individuellement par Sean Kenny, James Gardner, Beverley Pick, Theo Crosby, et Mario Armengol.

Comment cet homme de souche espagnole est-il venu à collaborer à un pavillon britannique qui sera présenté au Canada? Seul un long récit permettrait de donner une réponse complète, mais une réponse partielle suffit. Né à San Juan de las Abadesas, ville située au pied des Pyrénées, en décembre 1909, Mario Armengol a passé son enfance à Tarrasa, près de Barcelone. Il a fréquenté l'école des arts et métiers de Llotja, à Barcelone, et plus tard le collège San Fernando à Madrid.

Il a servi pendant la Seconde Guerre mondiale et se trouvait, au moment de la défaite de la France, dans un détachement français rattaché au Corps expéditionnaire britannique. Evacué en Grande-Bretagne en 1940, il y a toujours vécu depuis.

Caricaturiste pendant la guerre

Armengol a commencé à s'intéresser à la décoration à l'âge de 32 ans, pour des raisons qu'il attribue "aux circonstances". Puis, à partir de 1941, il a été employé comme caricaturiste par le ministère britannique de l'Information.

A la fin de la guerre, il s'est trouvé devant la nécessité de gagner sa vie et a décidé de se lancer dans l'art commercial.

Cette carrière a commencé le jour où il était engagé par

une maison de publicité de Londres, en 1945, emploi qu'il quitta peu de temps après pour s'établir à son compte.

Naturalisé britannique, il a maintenant sa maison, son studio et ses bureaux à Elstree, ville résidentielle située à la périphérie de Londres.

Le pavillon Dexion, qu'il monta pour la Foire de Bruxelles, en 1958, lui a valu une médaille d'or. Ce pavillon et un stand à la première exposition internationale des plastiques, à Londres, ont été ses premiers travaux d'exposition.

Ses créations ont été présentées depuis en Autriche, en France, en Allemagne, en Norvège, en Suède et au Danemark, en Russie et en Chine. Doué d'une grande capacité de travail, il a contribué à plus de 200 expositions au cours des deux dernières années.

"Le monde de demain"

La Grande-Bretagne et le monde", thème qu'il prépare pour l'Expo, convient tout particulièrement bien à un homme possédant ses connaissances internationales. Il attache une très grande importance au rôle que les grandes manifestations du genre Expo peuvent jouer pour favoriser une meilleure compréhension dans le monde et permettre aux nations de se découvrir les unes les autres.

Le Canada — qu'il considère comme le "monde de demain" — est pour lui un pays nouveau et dans une grande mesure inexploré, bien que son travail doive être présenté l'année prochaine à Toronto et à Vancouver, ainsi qu'à Montréal. Outre sa contribution à l'Expo, ICI-CIL lui a confié le montage d'un stand pour la foire industrielle britannique de Toronto et pour la foire commerciale internationale de Colombie-Britannique.

Le thème du pavillon britannique pour l'Expo 67 sera "The Challenge of Change" (Le monde face au changement). Or le changement est une chose que Mario Armengol a dû affronter à bien des reprises durant ses 57 années d'existence.

Au service de l'industrie allemande

Une école d'état major

par Rosemarie WINTER

Il y a à Bad Harzburg, en Basse-Saxe, une école d'état-major qui ne forme pas des généraux mais des chefs de grands complexes industriels qui jouent un rôle important sur le plan économique. C'est une "Ecole de formation à la direction des affaires" qui fête, cette année, son dixième anniversaire. Elle a été créée, en 1956, par le professeur Reinhard Hohn qui se rendait compte de l'urgence qu'il y avait à fournir au "miracle" économique allemand, en plein essor, les forces directrices dont il avait besoin.

La comparaison avec une école d'état-major n'est pas arbitraire, car les principes de commandement et d'organisation que le professeur Hohn inculque à ses élèves, il les a lui-même tirés de ceux en vigueur dans l'état-major prussien et des textes de Gneisenau et de Scharnhorst.

13,400 élèves

M. Hohn a débuté pendant l'été 1956 avec huit élèves. Tout au long de l'année dernière, 13,400 chefs d'entreprise confirmés ou en puissance, contremaîtres, techniciens et

spécialistes se sont succédés à Bad Harzburg.

Le professeur Hohn a inventé un style de commandement qui a été adopté depuis par les plus importantes entreprises allemandes: c'est l'opposé de style centralisateur et paternaliste qu'affectionnaient autrefois nombre de patrons. Ce style ou, comme on dit officiellement, la "méthode de Harzburg", se base sur le partage des responsabilités, selon une certaine gradation, et sur la délégation des pouvoirs entre des personnes bien déterminées, subordonnées les unes aux autres. Le but de cette méthode est d'obtenir que tous les collaborateurs d'une firme, des plus modestes aux plus élevés en grade, s'intéressent effectivement à l'entreprise et à leur travail.

La Bible vous parle

Qui cultive sa terre sera rassasié de pain, qui poursuit les chimères est dépourvu de sens.

(Prov. 12, 11)

"L'école canadienne"

Comment parler d'œcuménisme à des étrangers lorsque, entre membres d'une même confession religieuse, on s'entend difficilement? Comment prêcher l'union des chrétiens sous la houlette d'un seul pasteur lorsque, malgré l'unité de la foi, l'injustice d'un groupe envers un autre sépare des fidèles d'une même religion?

Voilà, semble-t-il, des questions que doivent se poser les chrétiens non catholiques, témoins de querelles scolaires entre catholiques de langue anglaise et de langue française dans les provinces à prédominance anglophone du Canada? En plusieurs villes, tout va très bien; il n'existe pas de problème, mais on sait que tout ne tourne pas rond partout, à Saskatoon, par exemple.

Dans cette ville, faut-il le rappeler, les catholiques de langue française doivent se battre contre les catholiques de langue anglaise pour obtenir cette simple justice qu'est le droit à l'enseignement de leur langue.

Grâce à leur courage et à leur ténacité, ils ont éveillé l'opinion publique de leur province et, du dernier colloque sur l'enseignement bilingue en Saskatchewan, est né un projet, celui de la construction d'une école bilingue dite: "L'école canadienne".

En voie de réalisation à Saskatoon même, cette école paraît devoir être la première d'une série d'institutions qui devraient bientôt couvrir

toute la Saskatchewan et permettre aux francophones de s'instruire conformément à leurs traditions culturelles.

"L'école canadienne", toutefois, ne servira les francophones que si tous les Canadiens de langue française mettent la main à la pâte, que si tous font leur part et contribuent généreusement à la campagne de souscription présentement en cours.

A défaut de collaboration financière des francophones du Canada tout entier, "L'école canadienne" sera, mais elle n'existera que pour les anglophones qui l'auront payée, car eux aussi contribuent à la campagne de souscription, eux, c'est-à-dire ceux d'entre eux qui ont compris l'importance du bilinguisme dans un pays comme le nôtre, dans un monde où le français reprend peu à peu dans la société internationale la place qu'il occupait jusqu'à la Seconde Guerre mondiale.

Ceux qui désirent contribuer financièrement à la construction de cette école peuvent faire parvenir leurs dons au journal "La Liberté et le Patriote", 619, avenue McDermot, Winnipeg — 2. Le journal expédiera les contributions à qui de droit. Prière de faire les chèques à l'ordre de l'A.C.F.C., Saskatoon, qui, en retour, émettra des reçus pour déduction d'impôts.

Marcel GINGRAS

Une tâche de géants

Dans une démocratie aussi vaste que les Etats-Unis, on peut malgré tout manipuler l'opinion; mais ce n'est pas une mince entreprise que de la faire changer. Depuis la conférence de San Francisco qui donna naissance à l'O.N.U., jusqu'à ces dernières années l'U.R.S.S. représentait pour l'homme moyen américain (s'il existe) un danger grave et constant. Il a fallu les deux MM. K. — Kennedy et Khrouchchev — pour modifier un peu son optique. Il a fallu aussi le réveil de la Chine, l'avènement du communisme dans ce pays et sa rivalité avec l'U.R.S.S. Aujourd'hui, de Gaulle étant un "villain" pour nombre de journaux et de postes de radio-télévision, on affirme volontiers que les Russes ne sont pas si méchants et qu'ils ont beaucoup plus d'affinités avec les Etats-Unis qu'avec la France.

Des citoyens américains habitués à réfléchir se rendent bien compte qu'avec la Chine comme avec l'U.R.S.S. il n'est d'alternative que la guerre ou la "coexistence". Et cette

dernière n'est possible qu'en admettant les Chinois dans le concert des nations, en les encourageant à sortir de leur isolement. Aussi vient-on de former un "National Committee on United States-China Relations", qui comprend des personnalités en vue de tous les milieux, et qui a pour objet de préparer les citoyens à des relations avec la puissance la plus peuplée du monde. Ce comité aura fort à faire, après toute la propagande déversée sur les Américains depuis le jour où Tchiang-Kai-Chek dut s'installer à Formose. Il reste chez nous voisins des millions et des millions de citoyens qui pensent encore que la reconnaissance diplomatique d'un pays suppose l'approbation de son régime. Il ne leur vient pas à l'idée que si Washington n'échangeait d'ambassadeurs qu'avec les capitales des pays "démocratiques", le gouvernement pourrait réduire de quelques centaines de millions le budget du "foreign service"...

Willie CHEVALIER

L'opinion des autres

Questions autour du rapport Parent (I)

par Jacques VOUSINEAU, S.J.

Enfin, la troisième partie du rapport de la Commission royale sur l'enseignement a été officiellement présentée au Premier ministre du Québec et ainsi les quatrième et cinquième volumes tant attendus ont été rendus publics; le quatrième traite surtout de la professionnalité et de la non-confessionnalité, de même que des structures administratives inférieures de l'enseignement, le cinquième, principalement, du financement de l'éducation.

La Commission Parent a donc terminé son oeuvre et l'opinion publique peut et doit commencer à la juger, même si le mandat des commissaires a reçu prolongation jusqu'au 1er septembre pour permettre, dit-on, la publication des index et autres documents.

Il reste toutefois évident — la preuve est imprimée — que les volumes de la troisième partie étaient sortis des presses en mars. La saine démocratie appelait leur publication immédiate, surtout si le gouvernement au pouvoir devait bientôt solliciter le renouvellement de son mandat électoral. Le système d'enseignement est vital pour le peuple et on ne saurait en escamoter la discussion publique. La publication forcée, à la dernière minute, de cette partie, qui contient les orientations les plus lourdes de conséquence pour l'avenir de la province, ne contribue pas à dissiper la confusion qui sévit dans le monde de l'enseignement.

La clé du rapport

Les membres de la Commission royale méritaient mieux que de clore ainsi, dans ce climat de tension dramatique, leurs efforts de plusieurs années. On ne saurait nier l'ampleur de leurs perspectives ni leur désir loyal et soutenu de renouveler l'esprit et les cadres de notre système. Maintenant que l'oeuvre est finie, il reste aux citoyens du Québec à se rendre compte dans quelle mesure la Commission s'est acquittée de sa mission et si elle a proposé au législateur une synthèse vraie, équilibrée et ajustée en s'aidant et s'inspirant des quelque 300 mémoires qui lui ont été soumis, à juger enfin la cohésion logique et pratique de l'ensemble de même que la solidité et le réalisme du détail.

Le chapitre premier du tome quatrième, intitulé "Pour une politique générale de l'éducation", donne la clé de tout le rapport. En réponse sans doute aux critiques faites sur l'absence de principes ou de normes de base, les Commissaires ont voulu exprimer plus clairement leur pensée et reconnaître qu'on ne saurait "proposer des réformes pédagogiques et administratives, recommander une politique de l'organisation et du financement de l'enseignement à tous les niveaux, sans s'inspirer d'une certaine

conception de l'éducation basée sur une échelle de valeurs, sans se fonder sur une pensée sociale et une philosophie politique, sans s'interroger sur l'avenir de l'homme et de la culture dans la société moderne". C'est ici qu'il faudra se reporter pour savoir quelle conception de l'homme fonde les recommandations du rapport, quelles vues en particulier sur la responsabilité de l'Etat en matière d'éducation ont orienté l'ensemble. Notamment il y aura à examiner de près le point de vue adopté par la Commission, "en tant que Commission", pour traiter de la professionnalité scolaire. La Commission affirme que "corps public émanant du pouvoir politique", il n'est "pas de son ressort d'en adopter une [conception] plutôt qu'une autre". En d'autres termes, les Commissaires, tous chrétiens, semble-t-il, ont laissé quelque chose à la porte en entrant dans la salle des délibérations. Cette question est capitale: elle a peu à faire avec la neutralité de l'Etat en matière religieuse ou avec la séparation de l'Église et de l'Etat.

Des impasses pratiques

En lisant ce texte, qui traite implicitement de la présence des chrétiens au monde, on a l'impression que la Commission Parent a traité du pluralisme culturel et scolaire selon la conception monolithique démodée du XIXe siècle. Cette attitude mène à des impasses pratiques et il faudra en reprendre l'analyse, comme aussi soupeser toutes et chacune des nouvelles recommandations. Pour l'instant, il convient de se poser quelques questions, autour de thèmes importants.

1. Les chefs d'entreprise sont habitués aux prévisions budgétaires, aux coûts d'exploitation, aux capacités de financement et aux politiques d'investissement à long ou à court terme. Je regrette beaucoup à ce propos que, le rapport Parent ayant été publié par parties, plusieurs de ses recommandations soient déjà en voie d'application généralisée sans qu'on ait su exactement ce que l'installation de tout le système allait coûter et surtout sans qu'on ait examiné si l'économie québécoise actuelle pouvait soutenir ces investissements, si les contribuables québécois pouvaient financer cet accroissement de leur fardeau financier. Le volume quatrième garde le silence sur ce sujet primordial. Certes, en soi, l'investissement dans l'éducation est plus productif, mais à deux conditions: qu'on puisse en soutenir la politique et qu'il soit bien dirigé et adapté. On observe actuellement trop de gaspillages considérables en ce domaine pour que l'inquiétude n'habite pas notre esprit.

(à suivre)

(Relations)

A Haileybury

Un comité civique étudiera un projet de glace artificielle

HAILEYBURY (DNC) — A l'invitation du Comité récréatif de cette ville, que préside M. Norman Abraham, conseiller municipal, un groupe de citoyens s'est réuni pour étudier la possibilité de doter les amateurs de hockey de la glace artificielle.

Le président a expliqué qu'un comité formé à cette fin s'était mis en contact avec les autorités de la Défense nationale, propriétaires de l'édifice contenant l'arena. On a proposé d'acheter ou de louer cette partie de l'édifice.

La ville aurait l'usage des lieux du 1er novembre au 1er avril de chaque année, mais le gouvernement se réserve le droit d'utiliser tout l'édifice en cas d'urgence.

Le projet de location et d'installation des appareils de fabrication de la glace coûterait \$20,000 pour une durée de 20 ans, sans compter une dépense de \$2,500 par année pour l'entretien et des dépenses diverses.

Si le projet est approuvé, on lancera une campagne de souscriptions pour recruter des fonds. En moyenne, il faudrait un don de \$50 par famille pour financer un tel projet.

Concours d'histoire pour les étudiants de la région de Sudbury

AZILDA (DNC) — Le secrétaire général de l'Association des étudiants de langue française du nord de l'Ontario, M. Lionel Bonin, vient d'annoncer que son organisme lancera un concours d'histoire pour les étudiants de la région de Sudbury.

Tous les étudiants de troisième année ou des classes équivalentes, des écoles secondaires et des institutions privées du nord de l'Ontario, peuvent prendre part à ce concours. Chaque institution choisit son meilleur candidat pour la représenter le jour du concours inter-scolaire à l'université Laurentienne.

Ce concours se tiendra à la fin du mois de janvier ou pendant le mois de février 1967. Le sujet du concours couvre la période depuis la naissance de la Confédération jusqu'à nos jours.

Les conditions du concours sont les suivantes: 1) la langue employée est le français; 2) les candidats et les correcteurs devront s'en tenir aux directives qui leur parviendront de l'Association; 3) l'institution ou le candidat devra défrayer le coût de ses dépenses de voyage s'il y a lieu.

Le gagnant recevra un tro-



EMEUTE A TORONTO — La police emmène de force une femme qui ne cesse de crier au cours d'une émeute qui a eu lieu samedi soir dans la Ville-Reine à l'Institut de réforme Mercer, dans la partie ouest de la cité. Les dommages causés par l'émeute s'élevaient à \$20,000 environ.

(Téléphoto PC)

Décoré de la médaille d'or

AZILDA (DNC) — M. Alcide Gour, de Sudbury, étudiant à la section française de l'université Laurentienne, s'est mérité la médaille d'or du lieutenant-gouverneur du Québec pour avoir conservé la plus haute moyenne au cours de ses trois années à l'université.

En mai dernier, il a obtenu de l'université Laurentienne son B. Sc. en physique, avec la mention "magna cum laude". En septembre, il poursuivra ses études à l'université McMaster de Hamilton en vue d'une maîtrise.

Le Père Hector-L. Bertrand, s.j., recteur suppléant de l'université Laurentienne, a présenté la médaille du lieutenant-gouverneur du Québec à M. Gour, en lui exprimant son plaisir de le voir mériter cet honneur, non seulement pour lui-même, mais aussi pour son université et pour ses parents. Le docteur Bertrand a également exprimé sa satisfaction de voir qu'une université bilingue dans le nord de l'Ontario permettait finalement aux étudiants canadiens-français de poursuivre leurs études dans leur propre langue.



MISS DOMINION — Miss Dominion du Canada pour l'année 1966, Mlle Diane Coulter, de Leamington, Ontario, âgée de 18 ans, apparaît ici encadrée par deux rivales. Pendant le concours de beauté tenu à Niagara Falls, en Ontario, durant la fin de semaine, Mlle Marjorie Schofield (à droite), 20 ans, Miss Centre-Ontario, s'est classée deuxième alors que Mlle Lynette Thom, 19 ans, de Burnaby, en Colombie-Britannique, s'est classée troisième.

(Téléphoto PC)

La Guilde de St-Jean de La Lande

Un pèlerinage spirituel sur le parcours suivi par les anciens missionnaires

BELLEVILLE, Ont. (PC) — Un instituteur de Belleville se propose d'effectuer, l'an prochain, un pèlerinage "purement spirituel" sur le parcours que les anciens missionnaires jésuites ont suivi en canot, il y a 300 ans. Ces missionnaires étaient partis de Québec pour aller fonder la première mission catholique dans la région de la Baie georgienne.

Je ferai ce pèlerinage en souvenir des premiers missionnaires canadiens, précise M. J. C. Wilson.

Il ne s'agit pas d'un voyage de caractère publicitaire à l'occasion de l'année du Centenaire et M. Wilson ne tentera pas de reproduire les conditions dans lesquelles le voyage s'accomplissait, il y a trois siècles.

Six personnes participeront tout probablement à ce pèlerinage, effectué sous les auspices d'une association nommée la Guilde de Saint Jean de La Lande.

Durant les neuf dernières années, cette association a organisé plusieurs pèlerinages depuis Toronto jusqu'à 90 milles au nord de Midland. M. Wilson a pris la tête de plusieurs d'entre eux jusqu'au Sanctuaire des martyrs, dans cette ville de la Baie georgienne.

Des citoyens de toutes les religions ont pris part à ces marches: des mennonites, des luthériens, des anglicans et même le fils d'un ministre de l'Eglise unie.

Mission reconstruite — Le parcours qu'ont suivi les missionnaires dans leurs canots est encore imprécis. M. Wilson a rappelé qu'on étudiait encore les récits des premiers missionnaires pour connaître leurs voyages avec plus d'exactitude.

Ils ont tout probablement remonté le Saint-Laurent, puis les rivières Ottawa et Mattawa, et ensuite, au lac Nipissing, ils auraient descendu la Rivière des Français jusqu'à la Baie georgienne.

C'est dans la région de Midland que les Jésuites avaient établi leur première mission. Cet endroit est complètement rénové aujourd'hui et porte le nom de Ste-Marie-among-the-Hurons. C'est là qu'en 1648 et 1649 ont péri les Saints-Martyrs canadiens pendant la guerre opposant Hurons et Iroquois.

La chapelle de Midland rappelle ces événements. C'est le gouvernement de l'Ontario qui a par ailleurs défrayé le coût des travaux de restauration de Fort-St-Marie.

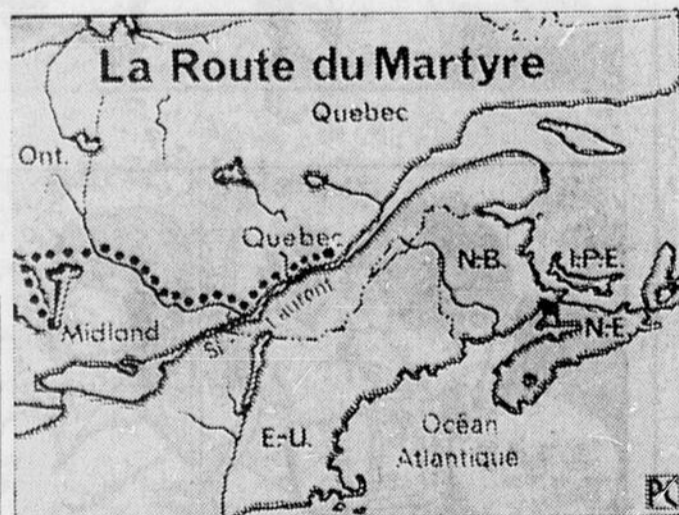
M. Wilson a indiqué qu'aux différentes étapes du voyage en canot, les pèlerins essaieront d'établir quelles forces ont pu pousser des hommes aussi civilisés à s'aventurer dans cette région inconnue pour établir des missions chez les sauvages. Ils liront surtout "Les relations des Jésuites" et la Bible; par ailleurs, au cours de discussions, ils tenteront de faire un parallèle entre la philosophie de ces premiers missionnaires et l'esprit séculier de la ville du 20e siècle.

Congrès des femmes catholiques

La 19e convention annuelle du Conseil provincial ontarien de la Ligue des femmes catholiques du Canada se tiendra à Toronto les 5, 6 et 7 juillet courant. Mme Eidon Keon, de Bryson, Qué., présidera les sessions, dont le thème général sera: "Le chrétien dans la société".

Les points saillants de la conférence seront: une adresse faite par Mme Lilah Lymburner, présidente du Comité consultatif des femmes au ministère ontarien de l'Economie et du Développement; une discussion sur "l'action sociale" et des sessions tenues par les congressistes des diverses provinces, expliquant les raisons de leur présence à la convention.

Mgr B. I. Webster, D.D., évêque de Peterborough, sera le conférencier invité au banquet de clôture, jeudi, le 7 juillet, à 7 heures du soir.



Pique-nique annuel

AZILDA (DNC) — Le pique-nique annuel de la paroisse Ste-Agnès d'Azilda, qui avait lieu dimanche dernier sur le terrain du centre d'achats Rayside, a obtenu un grand succès. Des milliers de gens sont venus de toutes les régions environnantes pour jouir des jeux mis à la disposition des visiteurs. Le soir, l'équipe "du tonnerre" de CFBR a présidé la danse à go-go en plein air. Le tout se termina à minuit. Le total des profits n'est pas encore établi.

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

SPECIAL ENCADREMENT
● DIPLOMES
● GRADUATIONS
● PEINTURES
VITRES - MIROIRS
PEINTURE - TAPISSERIE
Duford CO. LIMITED
Un seul magasin
233-5501 233-5915
366, rue RIDEAU



NCC
Map of Ottawa
CCN
Carte d'Ottawa

Published by the National Capital Commission, with a street guide to Ottawa and Hull and a map of the National Capital Region.

Publiée par la Commission de la capitale nationale avec indicateur des rues d'Ottawa et de Hull et une carte de la région de la capitale nationale.



75 cents

1867 | 1967

1966

Ogilvy's OTTAWA

EN VILLE — 9 h. à 5 h. 30 — 236-4511
BILLINGS BRIDGE — 9 h. 30 à 6 h. — 236-3681
WEST END — 9 h. à 5 h. 30 — 236-4662

VENTE ANNUELLE

par mise de côté

Manteaux en authentique Borg

Souple et confortable et à longs poils

\$50

Un dépôt de \$5.00 suffira à retenir le manteau que vous aurez choisi. Aucun versement avant le mois d'octobre.

Profitez de ce Borg authentique... et vous aurez le cachet qui avantage à coup sûr... les prestigieux "cachet de fourrure"!... Les manteaux Borg sont de superbes imitations de fourrure et sont présentés en une gamme de trois modèles du tout dernier cri et de délicates teintes différentes... Cette offre d'avant saison arrive à point pour vous permettre de réaliser des économies tout en accélérant la préparation de votre garde-robe d'hiver... Toutes les circonstances vous sont favorables!... Un très bel assortiment au choix (si difficile à trouver plus tard, durant la saison); un prix avantageux, un mode de mise de côté qui vous permet de l'acheter MAINTENANT mais de le PAYER PLUS TARD... Alors! Pourquoi ne pas vous préparer à l'hiver? Vous n'aurez plus aucun souci l'hiver venu alors que vous porterez votre Borg. Vous apprécierez le confort d'un manteau qui, tout en étant léger, vous procure tellement de confort et vous confère tant d'élégance... quelle que soit l'occasion. Nuances très en vogue: noir, brun, castor ou blond. Tailles jeunes filles 6 à 20. Tailles menues et cadettes, 5 à 15.

MANTEAUX POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE, EN VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

Charles Ogilvy Limited



A LA 14E MEUTE A — Onze garçons ont fait récemment leur promesse de louveteaux, à la 14e meute A St-Benoît-Abbé, de Hull, devant leur chef Claude Caron. On reconnaît dans

la photo, six des nouveaux louveteaux: en avant: Jules Pierre, Normand Leduc et François Dusseault; en arrière: Pierre Sarazin, Marc Aubin et Luc Thériault.

(Photo Champlain Marcil)

Êtes-vous savants?

Nous vous invitons, ainsi que vos amis, à répondre aux trois questions suivantes portant sur vos connaissances générales:

1. Un yacht de 70 pieds est parti de Scarborough, sur la côte nord-est de l'Angleterre le 2 mai, pour suivre le même itinéraire que celui emprunté par des explorateurs il y a plus de 960 ans. Dans quel but?
2. La Grande-Bretagne fait un don d'environ 1.000 volumes à l'université technique du Moyen-Orient à Ankara, Turquie pour fonder une nouvelle bibliothèque. Quel nom portera cette nouvelle bibliothèque?
3. Qu'est-ce que le guano, et où le trouve-t-on?

...ET VOICI LES REPONSES

1. Déterminer les centres des anciennes colonies noroises sur la côte sud-est de l'Angleterre, particulièrement d'Amérique du Sud, et qui constituent un engrais excellent.
2. La bibliothèque de Grosvenor vers l'année 1001.
3. Des dépôts d'excréments d'oiseaux de mer que l'on trouve en Amérique du Nord, qu'on pense avoir été fondés par les centres des anciennes colonies noroises.

Bonne fête... Bonne fête

4 JUILLET 1966

Séguin, Marc, 8 ans, Curran Prévost, Françoise, 15 ans, Blizard Beausoleil, Rémi, 8 ans, Maniwaki Lamoureux, Eugène, 8 ans, Earlton Bouffard, Lucie, 10 ans, Verner Coult, Normand, 10 ans, Verner Bellefeuille, Alain, 5 ans, Hawkesb. Landriault, Martine, 5 ans, Hull Lapointe, Jacques, 8 ans, Val-Caron Savarie, Rita, 14 ans, Hamner Côte, Virginie, 14 ans, Belle Riv. Rivard, Jean-Yves, 9 ans, Earlton Lacroix, Marcel, 6 ans, Earlton

5 JUILLET 1966

Morissette, Marcel, 15 ans, Hearst Gagné, Marthe, 11 ans, Toronto Poirier, Richard, 13 ans, Cartier Bélanger, Marc, 11 ans, Pain-Court Paquette, Denis, 8 ans, Verner Bellefeuille, Hervé, 12 ans, Blizard LeBlanc, Caroline, 8 ans, Blizard V. Forgues, Jacques, 14 ans, St-Albert Paquette, Ronald, 15 ans, Sudbury Lepage, Suzanne, 11 ans, Gatineau Caza, Hélène, 11 ans, Hull Robertson, Jacques, 14 ans, Aylmer Ethier, Paulette, 7 ans, Earlton

6 JUILLET 1966

Bernier, Pascale, 14 ans, Montréal Duval, Pierre, 15 ans, Otter Lake Deschênes, Pierre, 15 ans, Hull Bisailon, Francine, 11 ans, Blossom Desjardins, Viviane, 15 ans, Espan St-Jules, Liliane, 11 ans, Blizard V. Gravel, Gilles, 8 ans, Earlton Fortier, Lorraine, 13 ans, Earlton Lavigne, Thérèse, 15 ans, Earlton Couture, Colette, 8 ans, Fournier Lapalme, Ginette, 15 ans, Hammond Boieau, Myriam, 4 ans, Fournier Lortie, Denise, 2 ans, Bourget Filion, Yvon, 9 ans, Hamner

7 JUILLET 1966

Jeanisse, Ginette, 15 ans, Gatineau Bourgeois, Claudette, 10 ans, Moreau Pinsonneault, Annette, 14 ans, Pain Gauthier, Wilfrid, 8 ans, Earlton Loranger, Gilles, 8 ans, Carlsbad Auger, Line, 9 ans, Thurso Bourque, Michel, 9 ans, Hull Bonneville, Lucie, 5 ans, Thurso Proulx, Gisèle, 12 ans, Hamner

Les jeunes soldats de la mer

A Deal, ville historique sur la côte sud-est de l'Angleterre, des jeunes gens de 16 à 17 ans s'entraînent en vue de faire partie des "Royal Marines" (fusiliers marins), une des plus illustres unités anglaises, dont il a été dit que c'est "le régiment le meilleur et le plus aguerri du monde".

A la fin de leur période d'instruction, d'un caractère rigoureux et minutieux, les jeunes gens sont devenus des soldats parfaitement entraînés comme éléments de choc, et ils sont à même de jouer le rôle traditionnel du régiment en tant qu'avant-garde de toute opération de maintien de la paix qui

pourrait incombent à l'Angleterre.

Pas facile. Il n'est pas facile de se faire admettre dans les rangs des jeunes fusiliers marins, connus également sous le nom de "soldats de la mer", en raison du fait que leur régiment, créé en 1664, fut le premier destiné à servir en mer.

Les candidats doivent posséder le même niveau d'intelligence et d'instruction qu'une recrue ordinaire et leur forme physique doit être excellente.

Ce n'est pas qu'il cessera de s'instruire et de s'entraîner à partir du moment où il aura été admis à la caserne de Deal. Il

continuera à aller à l'école et on l'encouragera à préparer des examens qui lui permettront d'obtenir de l'avancement. Il suivra aussi un sévère entraînement physique et fera l'exercice.

Ensuite, il en viendra au côté de l'on peut qualifier d'amusant — manœuvre d'armes, reconnaissances, varappe, camping et excursions dans la montagne en Ecosse.

Nage sous-marine. On donne aux jeunes gens une formation élémentaire de marin, ils se familiarisent avec la vie à bord d'un bateau de la Marine britannique. Puis ils font un stage à une école de

guerre amphibie pour y apprendre la nage sous-marine et à connaître les petites embarcations et les unités de débarquement, sujets dans lesquels ils pourront plus tard se spécialiser. Ils font également un stage au Centre d'instruction de l'infanterie des Royal Marines, participant à des exercices dans le domaine de l'assaut donné à partir de navires et de l'ascension de falaises.

Ils participent aussi à des exercices dont l'objet est d'éprouver leur endurance et leur esprit d'initiative. Un exercice typique, comprend une période passée en bivouac, des marches à travers pays suivant un itinéraire tracé sur la carte, des patrouilles, la cuisson de repas en compagnie, la varappe et des exercices de tir.

Pour varier le programme, les jeunes doivent quelquefois traverser une rivière sur des radeaux construits à l'aide de matériaux qu'ils auront pu trouver dans les environs. La plupart de ces exercices ont lieu sur la lande de Dartmoor, région sauvage de l'ouest de l'Angleterre.

Une devise. Quand leur instruction est terminée, ces jeunes "soldats de la mer" sont autorisés à porter des bérêts verts. Ils deviennent ainsi membres d'une des unités combattantes les plus spécialisées et les plus parfaitement entraînées du monde et ils sont prêts à entrer en action sur terre et sur mer ou à partir du ciel.

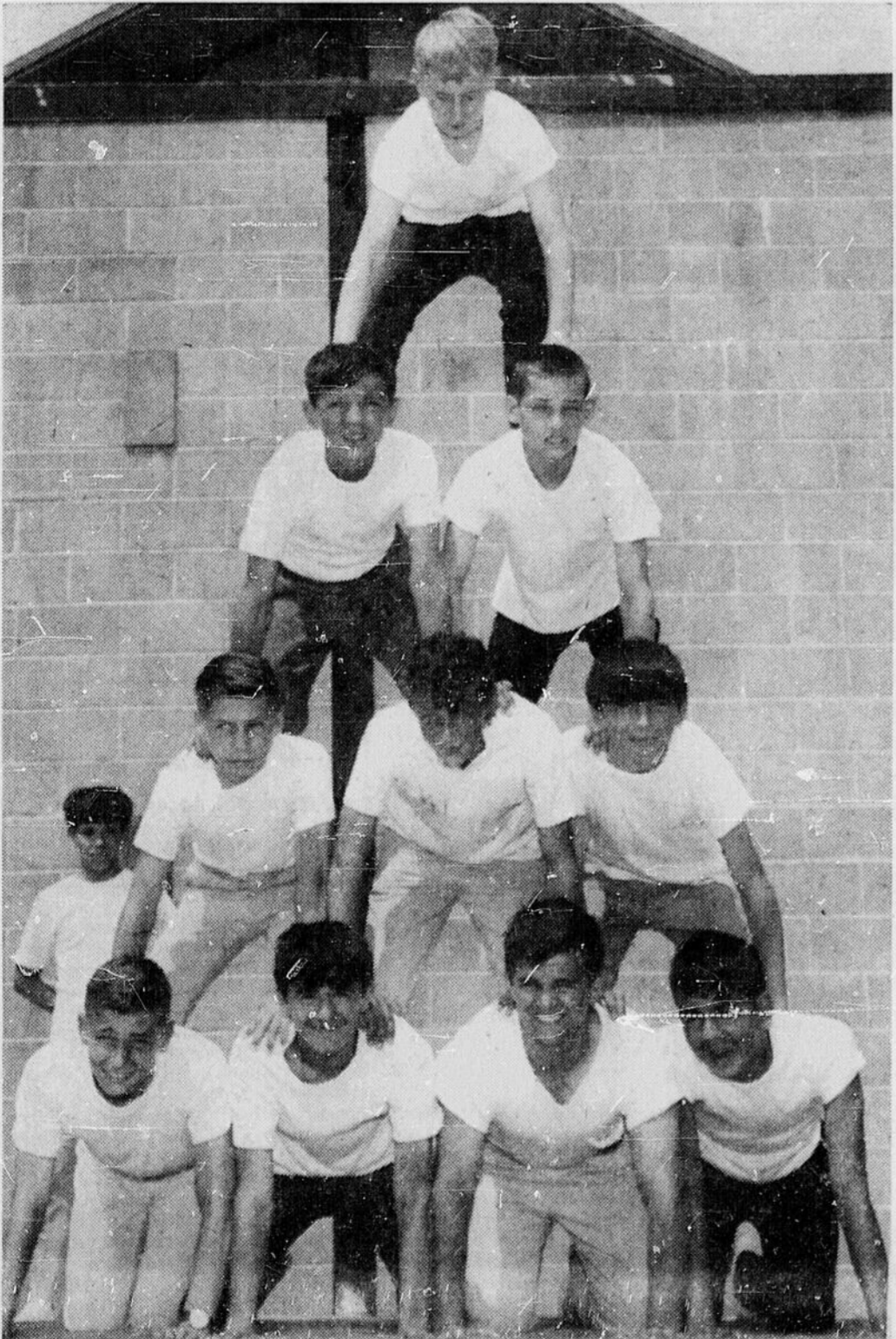
Et tant que fusiliers marins, ce sont des troupes de choc, dont la fière devise est "Les premiers arrivés, les derniers à partir".

Une tradition musicale. En temps de paix, le grand public connaît surtout la musique des Royal Marines. Les membres de la Musique, avec leur uniforme bleu et leur casque blanc, sont célèbres pour la qualité de leurs interprétations et la précision de leurs manœuvres dans les grandes parades officielles.

Le quartier général de la Musique, qui se trouve aussi à Deal, offre une formation exceptionnelle au jeune soldat musicien. Les jeunes doués du point de vue musical peuvent être admis à l'âge de 15 ans, mais au cours de ses 14 premières semaines de présence, le jeune musicien apprend aussi l'exercice et suit des cours d'instruction physique.

Il n'apprend pas seulement à jouer des instruments militaires. Des professeurs civils lui apprennent également à jouer des instruments d'orchestre classiques ou d'orchestre de danse.

Le service de la Musique des Royal Marines forme d'excellents musiciens militaires, et c'est toujours lui qui fournit la musique pour le "Britannia", le yacht royal.



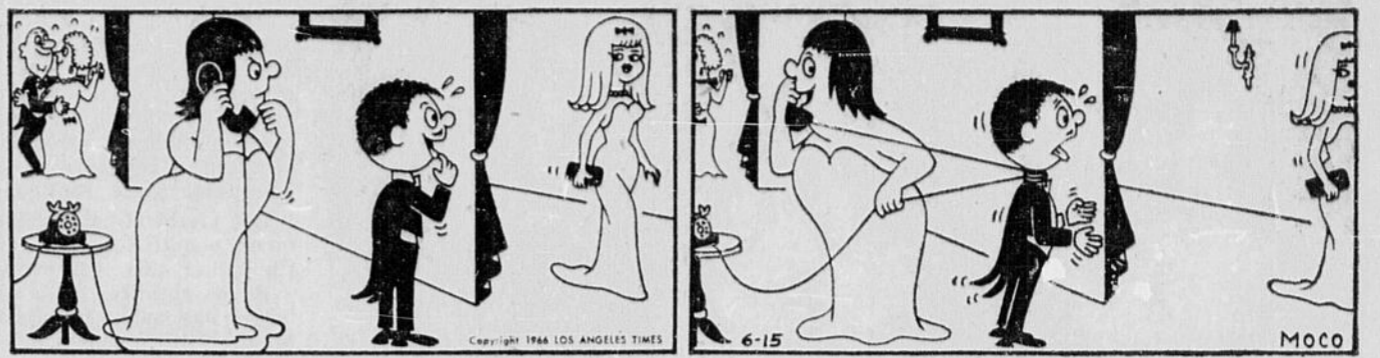
EN PYRAMIDE — Les gymnastes de l'école St-François d'Ottawa ont démontré ce qu'ils pouvaient "monter" lors du pique-nique an-

nuel des brigadiers des écoles séparées d'Ottawa, récemment. Dans la photo, les gymnastes ont formé une pyramide.

(Photo Champlain Marcil)

(Bureau d'information britannique)

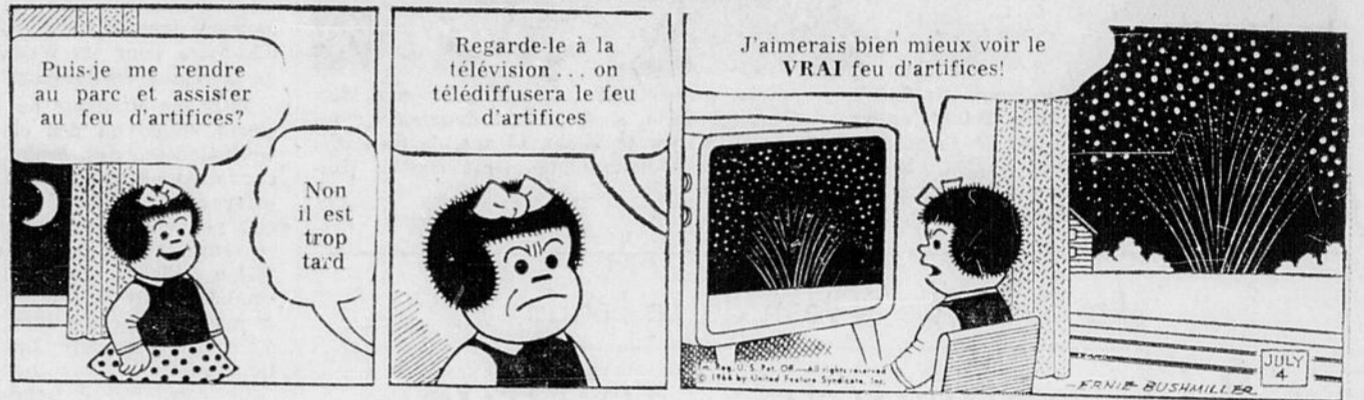
MOCO



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



PILOTE TEMPETE



LE DROIT Pour vous mesdames...

Un repos bien mérité

par Nicole CHOQUETTE

C'est avec grand regret que les RR. SS. Franciscaines-missionnaires-de-Marie, de la maison des retraites fermées d'Overbrook, chemin Presland, à Ottawa, ont vu partir, samedi dernier, la R. S. Marie-Electa-de-Ste-Claire, f. m. m., économe de cette maison depuis sa fondation, en 1948. Agée de 82 ans, elle se retire maintenant à la maison mère, dans la ville de Québec, pour un repos bien mérité.

D'abord chez les Zoulous

En effet, six mois après son entrée en communauté, en 1901, alors âgée de 17 ans, elle a quitté Québec pour aller fonder au Zouloulouland, près du Bazutoland, deux missions qui sont aujourd'hui presque entièrement converties. Elle y est demeurée vingt ans.

A son retour du Zouloulouland, où d'ailleurs elle n'est jamais retournée, elle a été nommée économe provinciale, à Québec. Quoique manquant d'expérience dans ce domaine, elle a su, avec l'aide de Dieu, remplir ses fonctions avec beaucoup de compétence. C'est durant cette période qu'elle a commencé à entretenir en elle le désir de fonder une maison de retraites fermées, à Ottawa.

Elle atteint son but, le 23 octobre 1948, arrivant à Ottawa, avec trois autres religieuses, pour habiter le 127 du chemin Presland, actuellement le Centre des petits enfants de 3 à 5 ans, ouvert depuis le mois de septembre 1962. Aussitôt installées, elles ont commencé à tracer les plans pour la maison des retraites fermées qui a ouvert ses portes le 6 janvier 1951, et qui ne les a jamais

fermées depuis. En 1958, grâce aux dons de plusieurs bienfaiteurs, une très belle grotte a été érigée à l'arrière de la maison.

Personnalité
C'est à une personne très attachante et très sympathique, rayonnant d'un amour pour Dieu sans bornes, que



Sœur Marie-Electa-de-Ste-Claire, f. m. m.

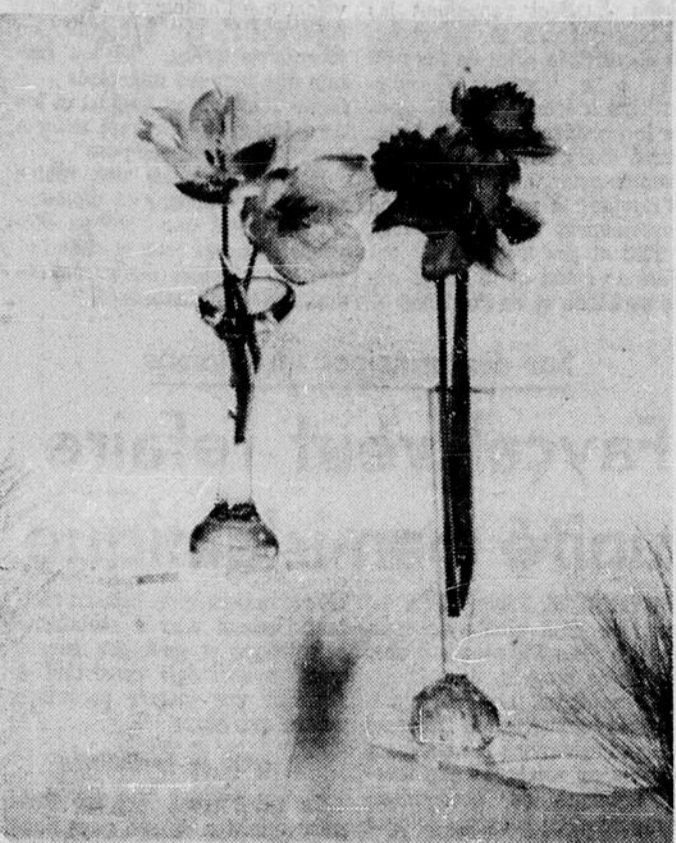
nous nous adressons en causant avec Sœur Marie-Electa-de-Ste-Claire, Marie-Anne Daveluy, sœur du célèbre écrivain, Marie-Claire Daveluy, qui a terminé à 83 ans, son dernier volume intitulé "Société nationale". Cette dernière, ainsi qu'une autre sœur, Mlle Régina Daveluy, demeurent actuellement à Montréal. Très alerte pour ses 82 ans, Sœur Electa peut entretenir son interlocuteur pendant des heures, sur ses nombreuses expériences, sans oublier le moindre détail.

Elle dit qu'elle a choisi la congrégation des RR. SS. Franciscaines-missionnaires-de-Marie après avoir vu les Pères Franciscains se dévouer avec un tel esprit de détachement, dans la pauvreté extrême, pour l'amour de Dieu. Edifiée par leur exemple, elle a su que la foi était sa place. Elle tient beaucoup à l'adoration du St-Sacrement, pratique courante de cette communauté. Conduite par l'idée d'employer sa vie pour Dieu, elle est arrivée aujourd'hui au repos, laissant derrière elle, une œuvre dont la valeur est inestimable.

Aujourd'hui

Le lundi 4 juillet

Fête de sainte Berthe, épouse d'un seigneur de la cour mérovingienne. Elle se consacra à la vie religieuse après son veuvage et fut abbesse de Blangy-en-Artois. Elle mourut en 725.
Les Berthe sont médiocrement intelligentes, capricieuses et souvent médisantes. Elles sont cependant très dévouées aux leurs.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Berthe aux grands pieds, mère de Charlemagne; Le peintre Berthe Morisot; Berthe Eddy, de la Comédie-Française.
ANNIVERSAIRES: Indépendance des Etats-Unis (1776). Naissance de Garibaldi (1807). Mort de Chateaubriand (1848). Mort de Mme Curie (1934).
Louis Armstrong a 66 ans. Henry Cabot Lodge a 64 ans et Gina Lollobrigida a 23 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Concours de fin d'année du Conservatoire d'art dramatique. UPSAAL — Assemblée du Conseil Océanique européen. AUX ETATS-UNIS — Fête nationale. AUX ILES PHILIPPINES — Fête nationale.
ECRIT DANS LES ASTRES: Les personnes nées ce jour seront favorisées dans toutes leurs activités familiales mais elles n'auront pas autant de chance en affaires.



POUR RENDRE VOS HEURES DE LOISIRS plus agréables et en retirer des résultats pratiques, photographiez votre passe-temps favori. Une photo de cette fleur peut décorer à merveille le mur ou la cheminée tout en conservant la beauté d'une fleur digne d'être primée.

Photographiez vos passe-temps favoris

Quelles que soient les activités auxquelles vous consacrez vos loisirs (jardinage, constructions de chemins de fer modèles réduits, collection de timbres, pêche), la photographie peut les rendre plus intéressantes, plus productives et grâce à cela, vous procurer plus de satisfaction. Les photos peuvent servir d'archives de moments, de matériel publicitaire, de matériel didactique et constituer d'excellents éléments d'une présentation familiale ou professionnelle.

Voyons ensemble quelques suggestions pour la prise de vue de vos passe-temps favoris; nous nous bornerons à deux activités particulières, le jardinage et la construction de modèles réduits de chemins de fer. n'oubliez pas cependant que les mêmes principes photographiques peuvent s'appliquer à tout autre passe-temps... le votre par exemple.

Si vous aimez cultiver des fleurs, voilà une activité qui offre énormément de ressources du point de vue photographique. Pour photographier une fleur avec un éclairage tamisé par une belle journée ensoleillée, disposez un drap au-dessus de la fleur de manière à former un genre de dais. Vous obtiendrez ainsi un éclairage diffus et un reflet très intéressant.

Pour obtenir un effet de rosée, aspergez la fleur de quelques gouttes d'eau. Pour photographier une seule fleur parmi un massif ou sur un arrière-plan susceptible d'en détourner l'attention, glissez un carton bleu ciel derrière la fleur pour l'isoler. Vous pouvez obtenir des gros plans plus grands que nature avec un simple appareil pour instantanés en utilisant un dispositif peu coûteux pour gros plans et une bague d'ajustage.

Pour la photographie florale, n'oubliez pas quel que soit votre violon d'Ingres, de le présenter sous ses aspects les plus favorables. Éliminez les arrière-plans qui peuvent distraire l'attention du spectateur et de vous rapprochez de votre sujet.

Des modèles réduits de chemins de fer ou toute autre construction de ce genre prennent vie lorsque vous les photographiez selon une perspective réaliste. Lorsque vous photographiez votre arrangement par exemple, placez votre caméra de façon qu'elle prenne ce que vous-même vous verriez si vous étiez sur la scène. Il est donc très important de baisser la position de la caméra pour obtenir une perspective réaliste.

L'éclairage peut présenter une difficulté dans un espace restreint et fermé. Si vous êtes indifférent d'utiliser une lampe photoflood, vous pouvez employer un film haute rapidité tel que le film Ektachrome Haute Rapidité de Kodak et prendre la photographie à la lumière ordinaire de la pièce.

Si vous désirez faire une expérience, essayez de photographier la "ronde de nuit" ou le va-et-vient de la gare la nuit, en encadrant votre exposition par un nombre différent de mise au point f.

Pour la photographie à courte distance, la mise au point est critique; vous souhaierez peut-être attacher une corde de mesure sous votre caméra afin de déterminer la distance exacte de mise au point de votre dispositif pour gros plans. Vous serez sûr de cette manière d'obtenir des photos nettes.

Pour photographier vos passe-temps favoris, la perspective, l'éclairage et la mise au point sont trois points que vous devez vérifier.

La belle vaisselle de nos tables

La faïence et la porcelaine britanniques sont renommées dans le monde entier pour la perfection de leur fini et la variété des styles, motifs et des qualités. L'an passé, plus de 100 nouveaux modèles ont fait leur apparition sur les marchés intérieur et étranger.

La fabrication de la porcelaine d'os et les nombreux procédés manuels qu'elle demande nécessitent un grand soin. Cette porcelaine est en conséquence plus chère que la faïence et considérée par beaucoup comme un placement.

La faïence, faite d'un mélange d'argile fine, de kaolin, de silice et de terre à porcelaine qui donne une pâte opaque, est très adaptable à l'état brut et se prête bien aux procédés mécaniques. Les fabricants de faïence peuvent ainsi facilement créer de nouveaux styles et suivre les tendances de la mode.

Quelques nouveaux modèles
C'est ce que fait la maison Midwinter, qui présente cette année plus de dix nouveaux styles. Les changements apportés à "Fine Shape", le nom de la forme créée pour Midwinter par le marquis de Queensberry il y a trois ans et demi, ont produit un nouveau type de

couvercle sans bouton pour les théières et les cafetières. Les articles "Fine Shape" présentent une variété de possibilités et le style a maintenant pris place parmi les styles traditionnels. Les tasses ont l'avantage de pouvoir s'emplier les unes sur les autres et les assiettes et plats peuvent être utilisés de diverses façons.

Les motifs Midwinter de 1966 comprennent de riches motifs "Paisley" en écarlate vermillon/bleu/orange ou brun; des cercles cannelés et turquoises sur des rayures gris clair et gris foncé dans un dessin géométrique original; un motif floral gracieux en vert/bleu/turquoise. Et, pour les puristes, il y a le motif "Valencia", qui ressemble à un énorme cristal de neige d'un bleu profond et est déjà produit pour l'exportation.

La faïence de Mason's Ironstone, W.T. Copeland (Spode), John Jenkins et Church Gresley, pour ne citer que quelques noms, est de conception tout à fait différente. Ces maisons fabriquent des articles de forme plus massive, souvent embossés, de formes traditionnelles, utilisant le motif du saule pleureur et des motifs d'inspiration orientale transmis d'une génération à l'autre. De nombreuses fabriques de faïence et porcelaine ont été fondées en Grande-Bretagne au XVIIIe et XIXe siècles et certaines maisons sont encore des affaires de famille. Le motif "Blue Italian" de Spode date de 1786 et "Palladian" de Mason's Ironstone est un motif baroque en bleu pâle surchargé d'or datant de 1850. Les deux motifs sont caractéristiques du style romantique "rural" à la mode en ce moment en Grande-Bretagne. Ces séries s'harmonisent bien avec les pièces modernes élégantes et ont en outre l'avantage de ne pas être chers et de pouvoir souvent s'acheter à la pièce.

Le motif "Palladian" est l'un des rares motifs nouveaux de faïences ou porcelaines utilisés dans la décoration de feuilles et de fleurs. L'emploi d'or de 18 et 22 carats dans un motif n'est d'ailleurs pas nouveau — les célèbres maisons de Wedgwood et Minton, par exemple, sont renommées pour leurs luxueux services de table qui coûtent des centaines de livres.

Un modèle de 1966 utilisant deux métaux précieux — l'or et le platine — et produit par Coalport est particulièrement intéressant. Les deux métaux sont appliqués ensemble avec un décalque au lieu d'être appliqués séparément à la main. La nouvelle forme créée pour Coalport par le dessinateur anglais Ken Sproson porte le nom d'"Empire" et les motifs comprennent "Spanish Lace" et "Chateau". Le dessin de la cafetière constitue souvent une sorte de signature du créateur. Dans la série "Empire" la cafetière a un long

"corps" allongé et l'anse et le bec élancés. Les anses du sucrier ont la même ligne élégante.

La maison R.H. and S.L. Plant ont les produits sont vendus sous le nom commercial de "Royal Tuscan" est un autre fabricant de porcelaine d'os qu'il convient de mentionner. Cette année la maison a produit le motif "Pageantry" composé de triangles or et bleu décorant des formes modernes et élégantes dessinées par Richard Brockman. La porcelaine d'os "Tuscan" a un aspect distingué avec ses motifs géométriques aux jolies couleurs qui ne datent pas.

Susie Cooper, elle, a un talent particulier pour les motifs floraux et tous ceux qui plaisent plus particulièrement aux femmes; elle a aussi le don de "lancer" des modes. Ses décors de 1966 comprennent un motif abstrait et des pensées de tons noir et brun, couleurs qui, selon elle, sont en train de gagner la faveur du public. Depuis quelque temps, Miss Cooper se spécialise exclusivement dans la porcelaine d'os et produit des dessous d'assiettes et des serviettes de table de toile pour aller avec ses services de table et ses services à thé.

A Stoke-on-Trent

La majeure partie de la vaisselle de table britannique est produite à Stoke-on-Trent, dans le Nord des Midlands anglais. Les "Potteries", comme on appelle la région, ont vu de grands changements depuis cinq ans. Stoke-on-Trent est aujourd'hui une région au ciel clair, sans fumée — car on utilise maintenant le mazout, le gaz et l'électricité pour chauffer les fours au lieu du charbon. Le plus haut degré de mécanisation a permis de réduire les prix et d'améliorer la qualité, bien que le jugement et la main de l'artiste demeurent des facteurs essentiels.

Des milliers de livres ont été alloués aux recherches pour aider l'industrie, qui est largement orientée vers le marché d'exportation. La réputation qu'a la Grande-Bretagne de produire la plus belle vaisselle de table au monde ne peut qu'être encore augmentée par toutes ces améliorations.

(Service d'information britannique)

Les Etats-Unis, problème canadien

"Craignez-vous vraiment pour votre indépendance?" Cette question, James Reston, du New York Times, la pose à Bruce Hutchison, du Vancouver Sun, dans une discussion sur l'évolution des relations canado-américaines après un siècle. Ce dialogue entre deux éminents journalistes est publié dans Selection du Reader's Digest de juillet. Il met en lumière ce qui a changé entre les deux pays ainsi que dans le monde qui les entoure. C'est un document qu'il ne faut pas manquer de lire. Achetez Selection sans tarder!

La dentelle s'adapte à tout

"N'est-ce pas merveilleux? Alors que le monde entier "se modernise", l'industrie de la mode a pris un peu "d'ancien temps" et l'assimilé à nos modes les plus nouvelles et les plus dans le vent. L'ancien temps de la dentelle fait maintenant partie de l'ère nouvelle du modernisme.

Où que vous regardiez, vous êtes apte à la trouver, qu'elle soit sur une robe de mariée ou même sur un parapluie en garniture. Il y a nombre d'années, le port de la dentelle était limité aux grandes dames d'âge mûr ou aux aristocrates qui pouvaient se l'offrir. La dentelle se portait sobrement, discrètement, sous forme de robe de mariée ou comme blouse, col et garniture aux poignets.

Le caprice de la mode a de nouveau ramené la dentelle dans le mythe féminin. Toute femme connaît la versatilité de la dentelle. D'accord, la robe de mariée et la dentelle sont synonymes mais les dessinateurs de modes ont jeté la prudence aux quatre vents et ont accordé à la femme moderne et même aux adolescentes le privilège de pouvoir s'offrir ce délicat et ravissant tissu.

Quelques usages

La dentelle est employée pour ensembles cocktail, robes du soir et robes pour toutes occasions. Elle garnit la populaire robe "Grand-mère" que les adolescentes portent pour le sport et, sur robes d'intérieur, costumes de bain, chapeaux, cols, poignets et jolis sur les blouses. La lingerie en a toujours été garnie et il y a très peu de vêtements de base qui ne contiennent pas ou qui ne montrent pas quelque peu de dentelle. Les couleurs diffèrent, les patrons et la qualité varient, mais elle est là. Il y a à la base deux sortes de dentelle fabriquée au Canada.

La qualité de la dentelle peut être déterminée en comparant les spécimens des deux différentes sortes.

Depuis l'invention du fil de nylon et acétate, utilisé dans la fabrication des articles de lingerie et vêtement de base, le soin de la dentelle est grandement simplifié. Elle est lavable et ne perd pas sa durabilité. Les teintes ont été beaucoup améliorées et les couleurs ne changent pas.

Des qualités

La dentelle a plusieurs caractéristiques qui la rendent désirable. Elle est légère, vaporisée, féminine, artistique, douce au toucher. Elle ne se froisse pas facilement et ne se démodé jamais. Même si les tissus de base prennent la vedette dans la mode, la dentelle est toujours là. Et maintenant, dans les années "soixante", elle est revenue à la surface avec un écho retentissant. Plus d'une femme a regardé avec des yeux d'envie les créations portées dans les productions de "My Fair Lady" et "Tom Jones". C'était un véritable enchantement d'y voir évoluer la gente féminine alors que la dentelle, étalée à profusion sur leurs atours, les transformait en d'exquises apparitions féminines.

La modernisation de l'équipement dans l'industrie permet maintenant aux femmes de devenir une "grande dame" dans tous ses atours. L'usage de la dentelle élastifiée dans les vêtements de base procure à la femme une sensation de liberté dans les mouvements, et de luxe. Et, la meilleure nouvelle de toutes est que la jeune femme qui, pendant des années, considérait la dentelle comme démodée, se retrouve maintenant dans le tourbillon des cols, poignets et frufrou de dentelle, qui affirme sa féminité.



MINI-CAMION — Après la mini-jupe, nos grands penseurs d'Angleterre ont développé ce mini-camion à piles électriques, pour faciliter le transport de la marchandise dans les super-marchés et les industries. Ce véhicule, qui voyage à une vitesse de 6 milles à l'heure, peut supporter une charge de 350 livres et tirer un poids de 1,000 livres. Les piles électriques sont facilement remplaçables ou rechargeables. Ne dirait-on pas un jeu d'enfants au service des adultes? (Photo PC)

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit
par LEON GOOC

— Je veux vous entendre, à condition que vous ne considériez pas cette confidence comme une obligation pour vous. Car, je vous le répète, je n'ai pas besoin de connaître vos raisons; je suis sûr qu'elles sont bonnes.

— Merci, Denis. Mais il est nécessaire que vous soyez au courant de cette terrible et funèbre histoire. Lisez la lettre qui me l'a révélée. Où est-elle? Elle devrait se trouver là, sur le tapis... Comment a-t-elle disparu? Serait-ce le vent qui, tout à l'heure...

— Ne cherchez pas, l'un de vos bons cousins ou l'une de vos excellentes cousines a ramassé ce papier, et toute la famille doit être occupée, actuellement, à en commenter le contenu.

— Qu'importe?... Ils sauront ainsi quel criminel est leur oncle vénéré...

— Ils ne le vénéraient pas moins, soyez-en sûre.

— Hélas! j'ai pu apprécier leur bassesse et leur cupidité... Denis ne se trompait que sur un point. La perdue Gabrielle s'était bien appropriée la lettre froissée qui était tombée sur le tapis. Mais, au lieu d'avoir l'idée d'en faire connaître le contenu à tous les neveux du professeur "Triple G", elle

estima, au contraire, qu'il y avait peut-être là un secret qu'il serait bon de garder pour l'utiliser au besoin un jour, et elle dissimula le papier dans son sac à tricots... Ce ne fut que plus tard, une fois la nuit tout à fait venue, et lorsque chacun eût regagné son appartement, à l'exception de Gisèle qui s'obstinait à rester dans le hall pour y attendre la fin de la tourmente, et de Denis qui ne quittait pas son amie, que Gabrielle tira la lettre de son sac. Elle la posa sur la table à écrire de sa chambre, la lissa avec la main, et dit à son mari:

— Nous allons savoir ce qui a si violemment excité cette petite chérie... J'ai le document.

— Qu'est-ce que c'est que ça? demanda Georges, vivement intrigué.

— C'est la fameuse lettre que j'ai subtilisée pour savoir... Ah! quelle malchance! Elle n'est pas écrite en français. Vois plutôt.

Georges se pencha sur le papier et prononça:

— C'est du portugais. Je ne connais que très vaguement la langue de Camoens... Si j'avais seulement un dictionnaire...

— Gratien en a un, je crois (A suivre)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu jeudi M. Jean Côté, nouvel ambassadeur du Canada au Sénégal qui a par la suite déjeuné avec Leurs Excellences.

Le gouverneur général a reçu jeudi le Premier ministre.

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu vendredi les artistes de toutes les provinces qui ont participé à la cérémonie de la fête de la Confédération sur la colline parlementaire, ainsi que cinq groupes de voyageurs du Centenaire et des Visites interprovinciales.

Le gouverneur général, accompagné de Madame Vanier, Mlle Sidney Shakespeare, dame de compagnie et du capitaine d'aviation Marc Landry, aide de camp de service, ont pris part vendredi aux cérémonies de la Fête du Canada sur la Colline parlementaire.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespeare, dame de compagnie et du capitaine d'aviation Marc Landry, aide de camp de service, ont assisté samedi à la cé-

rémonie d'inauguration des travaux de l'édifice commémoratif de la Bataille de Châteauguay devant être érigé par le Comité commémoratif de la Bataille et la Société historique de la Vallée de Châteauguay à Allan's Corners, Québec, au cours de laquelle Madame Vanier a donné le premier coup de béche.

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnées de Mlle Sidney Shakespeare, dame de compagnie et du capitaine d'aviation Marc Landry, aide de camp de service, ont assisté dimanche à des cérémonies au camp Farnham aux cours desquelles le gouverneur général a remis des drapeaux aux 4e et 6e bataillons du Royal 22e Régiment.

Le colonel Mikhail Chvets, attaché militaire près l'ambassadeur de l'URSS, et son épouse ont reçu quelques centaines de personnes à un cocktail.

Le secrétaire près l'ambassadeur du Liban et Mme Jean Hazou sont présentement en congé dans leur pays.

L'ambassadeur du Portugal M. Eduardo Brazao, et l'Institut de géographie de

l'Université d'Ottawa offrent une conférence illustrée de diapositives sur "Gens et usages de mon pays" par l'éminent écrivain portugais le Comte d'Ouroora, en la salle 135 de l'édifice de la faculté des Arts, 165, rue Walker. Elle aura lieu à 8 heures, le soir du 14 juillet.

Festival d'été

Un grand festival d'été, du 25 au 31 juillet est offert à Notre-Dame-du-Laus, sous les auspices des Filles d'Isabelle. L'ouverture aura lieu à 8 heures, le lundi soir, par la présentation des invités spéciaux, une soirée récréative et une montée de flambeaux sur la rivière. Au cours de la semaine il y aura jeux et compétitions sportives dîner champêtre pour les jeunes, soirée folklorique et feu de camp, grand "tricotage", épreuves pour les fermières, courses en bateaux, concours de natation, soirée de "talents de chez-nous", concours de pêche et de drave, souper du bon vieux temps et danse dans la rue.

Femmes de Rothwell Heights

Le major Bruce Benton a parlé du Vietnam tel qu'il l'a vu à la récente réunion des Dames de l'Eglise Unie de Rothwell Heights. Mme Gwen Hyde était l'hôtesse de la soirée.

Des rivalités subsistent dans le monde arabe

BEYROUTH, Liban (PC) — Les signes de crise imminente abondent dans le monde arabe tout comme les tourbillons annonciateurs de tempêtes de sable dans le désert. Au cours d'une tournée de six semaines dans sept pays arabes, au début de l'été, de minuscules tasses de café et d'énormes pots de

thé sucré ont favorisé les conversations au sujet des rivalités et des relations tendues qui persistent au Moyen-Orient. L'antagonisme qui oppose le président Gamal Abdel Nasser, d'Égypte, et le roi Fayçal, de l'Arabie Saoudite, menace la coexistence pacifique des quelques dernières années.

La campagne entreprise par le roi Fayçal en faveur d'un retour aux principes islamiques purs d'un bout à l'autre du monde musulman constitue une condamnation du socialisme nassérien et équivaut ni plus ni moins qu'à un refus de dialoguer avec le monde communiste. Nasser riposte que le roi Fay-

çal n'est qu'une marionnette féodale en faveur d'un autre complot impérialiste ourdi contre les Arabes. Les philosophes des deux chefs d'État s'affrontent principalement dans la péminule arabe elle-même — aujourd'hui c'est le Yémen, demain ce sera sans aucun doute en Aden et le jour suivant ce sera peut-être dans les sultanats du Golfe persique.

Au Yémen, plus de 70.000 soldats égyptiens combattent depuis plus de quatre ans en faveur de la cause républicaine et contre les royalistes de l'Arabie saoudite.

Complot nassérien
A Aden, les dirigeants de la Fédération de l'Arabie du Sud redoutent un complot ourdi par Nasser pour s'emparer des sultanats du Golfe persique en 1968 après que les troupes britanniques auront quitté le protectorat voisin du Yémen.

De l'autre côté du Golfe d'Aden, à Djibouti, les Français parlent philosophiquement des influences soviétique et égyptienne de plus en plus considérables en Somalie voisine et ils prédisent leur propre départ de la Somalie française dans cinq ou six ans.

La querelle a des répercussions dans d'autres capitales. D'autres gouvernements du Moyen-Orient sont entraînés dans le conflit idéologique — certains avec réticence, d'autres avec ferveur. Pendant ce temps, dans les coulisses, les Grandes puissances s'ingénient à modifier les alignements arabes.

Les jeunes et enthousiastes socialistes Baath qui se sont emparés du pouvoir en Syrie, en février dernier, se sont ligüés au président Nasser pour lutter contre le roi Fayçal. De concert avec l'Égypte, l'Algérie et l'Irak, ils s'occupent fébrilement

à constituer un "front révolutionnaire" dirigé contre la conspiration "impérialiste réactionnaire" de l'Arabie Saoudite.

Activité soviétique
Cette lutte sourde contre le roi Fayçal est motivée en partie par des difficultés domestiques qu'éprouvent les quatre pays du "Front révolutionnaire". Aussi, une menace extérieure aurait pour effet de détourner l'attention de la population de l'instabilité politique et de l'économie précaire. Cependant, quel que soit le motif, le résultat pourrait atténuer les querelles entre l'Égypte et la Syrie, l'Égypte et l'Algérie, la Syrie et l'Irak. Le moyen-Orient demeurerait divisé entre des blocs conservateurs et radicaux.

Les Soviétiques qui, de l'avis d'un diplomate canadien en poste au Moyen-Orient, se livrent à une offensive diplomatique aussi efficace que discrète, se sont prononcés en faveur des révolutionnaires. Le Premier ministre Alexei Kossyguine a accordé tout au moins un appui moral au président Nasser lors de la visite officielle qu'il a effectuée en Égypte au mois de mai. Les armes soviétiques affluent en Égypte, en Syrie, en Irak, au Yémen, en Somalie et en Palestine. La Syrie bénéficie de l'aide économique soviétique et le gouvernement syrien a permis à Khaled Bakfash, le plus important leader communiste du Moyen-Orient, de rentrer d'exil.

Les Américains et les Anglais hésitent à appuyer le roi Fayçal de tout cœur quoique les gouvernements de Washington et de Londres soient considérés pro-Fayçal en autant que les Arabes eux-mêmes sont concernés.

Arsenal occidental
Le roi Fayçal a acheté dans les pays de l'Ouest des armes

d'une valeur de 5450.000.000, y compris des avions britanniques, des systèmes de radar et de communications et des missiles anti-aériens Hawk des États-Unis.

Le gouvernement de Washington a placé l'Égypte sur ce qu'un diplomate décrit comme étant "un court règne" en faisant en sorte que l'approvisionnement en aliments soit plus difficile à obtenir. Quand Nasser a menacé d'attaquer les bases royalistes au Yémen, le State Department a publié une déclaration endossant le roi Fayçal. Le récent voyage que ce dernier a effectué aux États-Unis au mois de juin constitue une réplique du voyage de Kossyguine au Caire. Ce désarroi au sein de la Ligue arabe n'est pas de nature à atténuer la tension chronique entre le monde arabe et Israël.

Les accrochages se sont multipliés ces derniers temps à la ligne de démarcation entre Israël et la RAU. Nasser a vainement tenté au cours du mois de mai de mettre un terme aux vols de la ligne de démarcation des appareils de l'ARC affectés à la Force d'urgence des Nations unies, à la suite de rapports voulant que les Égyptiens et les Israéliens aient concentré des troupes dans ce secteur.

En fait, les allégations de "conspiration impérialiste" portées par les ennemis du roi Fayçal sont reliées aux "complots zionistes". Un politique libanais a fourni le raisonnement suivant: L'Ouest utilise ses propres envois d'armes à l'Arabie saoudite comme d'une excuse pour fournir à Israël des réserves d'armes pour rétablir l'équilibre.

Il y a 10 ans
Des observateurs arabes et occidentaux ont fait remarquer

que les désaccords actuels au Moyen-Orient rappellent les troubles d'il y a 10 ans et qui ont abouti à la crise de Suez en 1956; à la "doctrine Eisenhower" qui a échoué en 1957 alors que le président des E.-U. avait essayé d'organiser l'Arabie saoudite pour faire contrepoids à l'Égypte; le renversement du gouvernement royaliste d'Irak en 1958 et des troubles qui ont éclaté au cours de la même année au Liban et en Jordanie.

Rares sont les experts qui prévoient que l'histoire se répètera. Ainsi que l'a fait remarquer un journaliste arabe: "Il est certain que tous les intéressés — y compris Nasser, les Anglais et les Américains — se seront assagés avec l'expérience acquise".

Il n'en demeure pas moins vrai que politiciens et diplomates prévoient que l'été au Moyen-Orient sera long et chaud et que les tempêtes demeurent du domaine des possibilités.

Sur des principes musulmans
Fayçal veut refaire l'unité pan-islamique

BEYROUTH, Liban (PC) — Une idée déjà vieille de trois siècles a plongé le monde arabe, assouffé de progrès, dans le désarroi politique. Le roi Fayçal, d'Arabie saoudite, a proposé que les musulmans fassent front commun en rejetant toute théorie politique ou économique étrangère et en adoptant comme unique guide les principes islamiques.

La recherche du progrès social et économique basée sur les enseignements du prophète Mohammed, qui a vécu au 7^e siècle, pour faire l'unité pan-islamique n'est pas une idée nouvelle puisqu'elle a été préconisée à maintes reprises au cours des siècles pour échouer chaque fois qu'elle a eu à faire face aux réalités politiques.

La campagne entreprise par le roi Fayçal pour raviver ce projet d'unité pan-islamique a provoqué des chocs d'ondes qui ont même débordé le Moyen-Orient. Un Libanais spécialisé dans les questions arabes dit que le conflit pourrait s'avérer le point tournant dans la politique arabe puisque les gouvernements concernés du Moyen-Orient sont maintenant divisés en deux blocs, l'un révolutionnaire et l'autre traditionaliste.

Nasser est furieux
Le monarque de l'Arabie saoudite, qui a accompli au cours des sept derniers mois des "pèlerinages" en Iran, en Jordanie, au Soudan et au Pakistan pour promouvoir son projet, a provoqué de sévères critiques et même des menaces de la part du président Gamal Abdel Nasser d'Égypte. La Syrie, l'Irak et l'Algérie ont fait front commun avec l'Égypte dans le but de former un mouvement nationaliste révolutionnaire destiné à combattre la "conspiration impérialiste et réactionnaire" du roi Fayçal.

La vigueur de la réaction, au plan du monarque de l'Arabie décline peut-être, partiellement de la nécessité pour ses adversaires de détourner l'attention de la population des problèmes domestiques pour l'orienter vers une menace provenant de l'extérieur.

L'économie égyptienne précaire et les rigoureux plans de développement d'Égypte promettent des années maigres. Des nouveaux gouvernements en place en Syrie, en Irak et en Algérie se démentent pour consolider leur emprise. Ce n'est pas la première fois que les dirigeants musulmans ont recourus à un nationalisme négatif pour se dépanner en période difficile.

En réalité, l'ardeur des critiques semble, à prime abord, exagérer l'importance de la menace posée par l'initiative du roi Fayçal. Nasser, le révolutionnaire durable et la figure dominante au Moyen-Orient depuis une douzaine d'années, a soumis au monde arabe un projet progressif pour le progrès de sa

charte nationale de 1962, en mettant l'accent sur le socialisme scientifique et pour son succès dans sa stratégie consistant à soulever une grande puissance contre une autre.

Il croit au capitalisme
Le roi Fayçal, qui fut Premier ministre de son pays pendant huit ans avant de monter sur le trône en 1964, croit que le capitalisme et le Coran suffisent à eux seuls à faire sortir du moyen-âge son pays riche mais arriéré. Bien qu'il n'ait pas convenu à l'Arabie saoudite, les méthodes du roi Fayçal ne constituent véritablement pas un modèle politique ni social pour les jeunes arabes impatients. Même la jeunesse instruite d'Arabie saoudite manifeste une certaine agitation vis-à-vis des lois religieuses.

En termes de puissance, les 30.000.000 d'Égyptiens sont six fois supérieurs aux Arabes saoudites tandis que l'armée égyptienne est cinq fois supérieure à celle du roi Fayçal qui ne fait que commencer à moderniser son arsenal.

Aux yeux de nombre d'Arabes, l'initiative de Fayçal ressemble à une nouvelle tentative de la part des puissances occidentales de faire de l'Arabie saoudite un contre-poids au nassérisme. Le fait que le monarque a transmis à des États non arabes comme l'Irak et le Pakistan sa proposition de solidarité islamique est de nature à donner du poids à l'accusation qu'il tente de raviver le pacte moribond de Bagdad patronné par la G.-B. et les E.-U.

Egalement, l'initiative du roi Fayçal rappelle la vaine tentative de l'ex-président Eisenhower, en 1957, de faire de l'Arabie saoudite la pierre d'achoppement d'un bloc de droite. En vertu de ce plan qui a échoué, l'ex-roi Saoud, maintenant exilé, devait devenir une sorte de "pape islamique" selon l'expression même d'Eisenhower.

Le défi est réel
En dépit de cette faiblesse apparente, Fayçal et ses idées constituent un véritable défi pour Nasser et ses doctrines quand on considère les problèmes domestiques qui le confrontent et si l'on tient compte de la récente expérience arabe et de la tradition musulmane au Moyen-Orient.

Pour les jeunes nations arabes naissantes et pour d'autres aussi, le conservatisme de Fayçal peut offrir une alternative au nassérisme. Dans plusieurs pays arabes qui ont acquis leur indépendance politique au cours des 20 dernières années — notamment la Syrie et l'Irak — la liberté a été suivie par une incertitude sur l'orientation politique à suivre. Le nationalisme à l'occidental, le libéralisme, le socialisme et le pseudo-communisme se sont avérés jusqu'ici des dieux empruntés qui ont échoué partout dans le monde arabe sauf en Égypte.

Rivalité arabe

Révolutionnaires face aux conservateurs

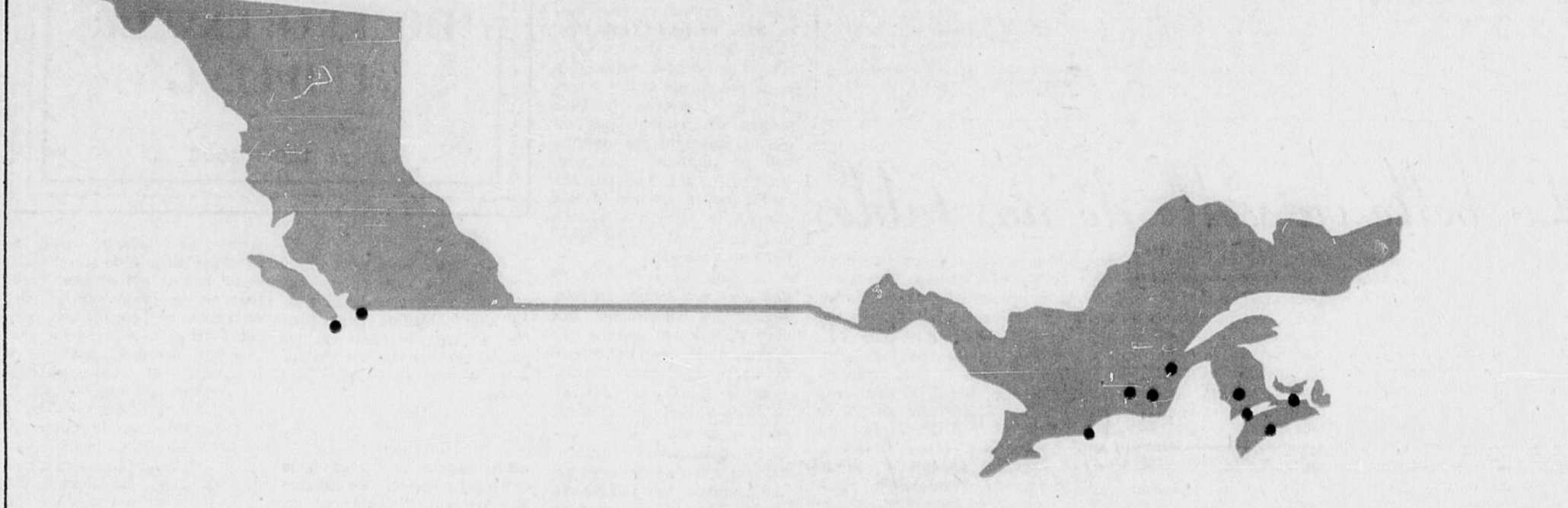
Le Capitole et le Kremlin sentent monter la fièvre



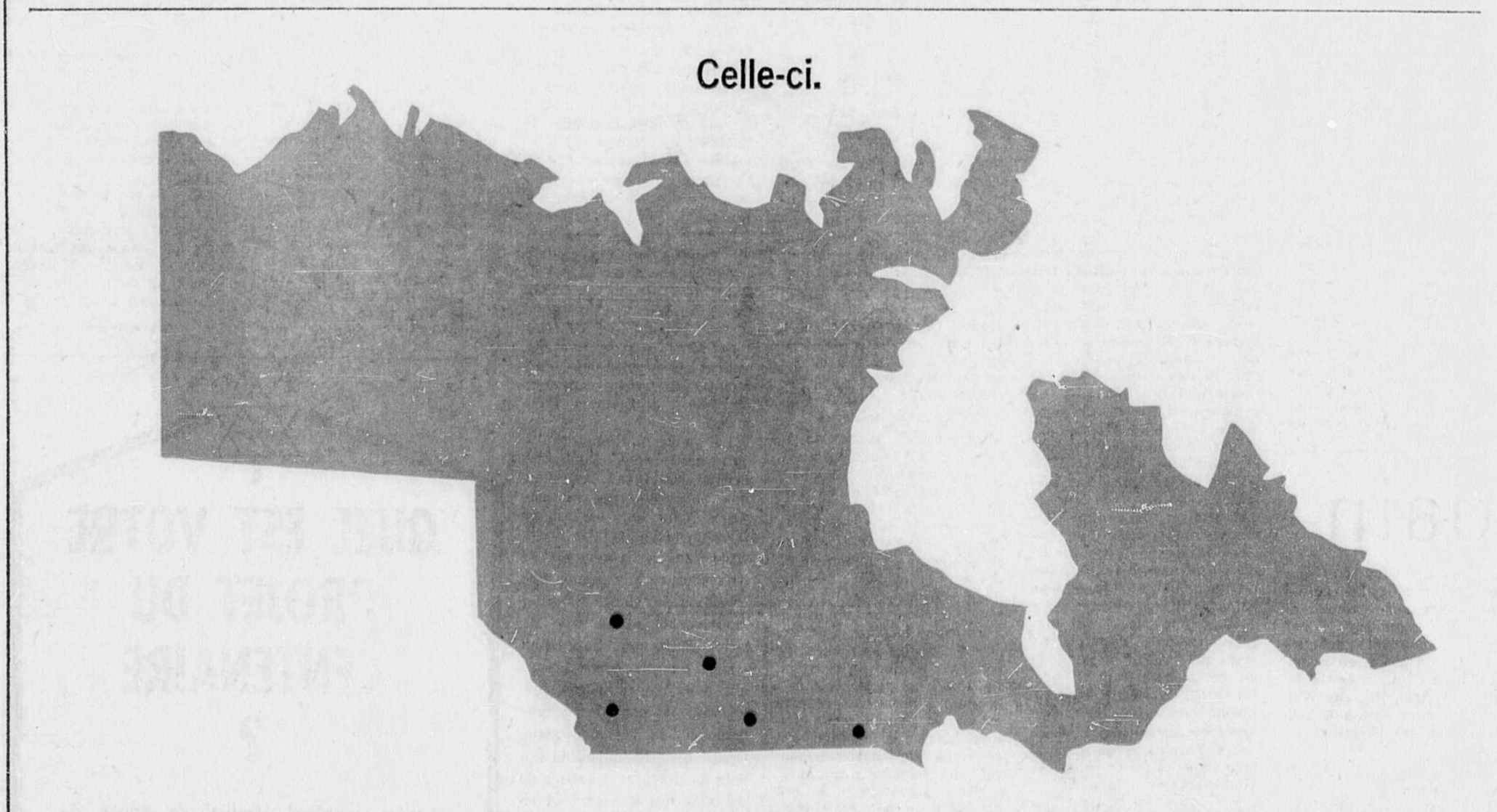
LA TENSION S'ACCROIT DANS LE MONDE ARABE — La rivalité qui va s'intensifiant entre le président Nasser, d'Égypte, et le roi Fayçal, d'Arabie saoudite, a eu pour effet de diviser le Moyen-Orient en deux camps, les révolutionnaires et les conservateurs. Les deux blocs s'affrontent au Yémen

où l'Égypte appuie les républicains tandis que l'Arabie saoudite s'est portée à la rescousse des royalistes. L'URSS seconde le président Nasser avec des armes et un appui moral tandis que les États-Unis ont promis de se porter à la défense de l'Arabie saoudite en cas d'attaque.

(Graphique PC)



Jadis, il manquait une partie du Canada.



Celle-ci.

En cent ans, notre pays s'est développé d'une façon extraordinaire. La carte du dessus représente ce qu'était le Canada il y a un siècle. Il y avait l'Est, il y avait l'Ouest, mais vraiment rien pour les unir. Cette situation mettait en danger l'existence même du Canada. C'est alors que nous du Canadien Pacifique sommes entrés en scène. Nous avons construit un chemin de fer. Un chemin de fer qui traversait les plaines, les

collines et les montagnes dans des régions où, disait-on, personne ne pourrait jamais habiter. Lorsque, en 1885, le dernier crampon fut posé, l'Est et l'Ouest étaient enfin réunis. Aujourd'hui le Canada est un pays prospère promis à des réalisations encore plus étonnantes. Quant au Canadien Pacifique, non seulement il sert plus de Canadiens que jamais auparavant, mais il ne cesse d'augmenter la quantité et la qualité de ses services.

Comme vous pouvez le constater, nous ne péchons pas par manque de fierté. Mais ce qui nous inspire encore davantage, c'est notre avenir. Et le vôtre.

Canadien Pacifique
À votre service de mille et une façons.

expo67

AVIS
NOS DEUX BUREAUX SERONT FERMES
DU 1^{er} AU 16 JUILLET
POUR LA PERIODE DES VACANCES
Nous maintiendrons toutefois notre service téléphonique. Veuillez signaler 234-3220 (Ottawa) et 749-5221 (Eastview) pour rendez-vous à partir du 18 juillet.
R. J. BASTIEN R.O.
S. A. ARSENAULT O.D.
OPTOMETRISTES

CLASSEUR STANDARD "SM"
4 tiroirs roulant sur 4 roulements à billes montés sur chariot fixe. Format lettre. Dimensions extérieures 15 1/2" large x 52" haut x 28" profond
SPECIAL \$79.00
AVEC SERRURE \$11 EN PLUS
AVEC BRAS DE RALLONGE \$104.00
Choix de 24 couleurs en email semi-lustre et 18 couleurs en email fini brillant.
"Votre centre d'achats d'articles de bureau"
Egalement, vous trouverez un choix d'articles de bureau et un assortiment pour les besoins de la comptabilité
IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE
138, rue Maisonnette — HULL 777-3858

LE DROIT BOURSE-FINANCE-COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI Le lundi 4 juillet 1966

TORONTO (PC) — Les échanges étaient irréguliers et les valeurs manifestaient diverses tendances aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Banque Royale a flechi de 1-4 à 73-14 et Simpsons de 1-8 à 29-7-8, alors que la liste des industrielles était en recul de quelques fractions. Massey-Ferguson a toutefois progressé de 1-8 à 33-5-8.

Chez les métaux, Falconbridge a gagné 1-2 à 93, Denison 1-8 à 54-1-8, tandis que Noranda reculait de 1-8 à 52-1-4. L'activité était minime dans le secteur des valeurs spéculatives. Jaye Explorations a acquis 2 cents à 89 cents.

Industrielles

Table of industrial stock prices including titles, sales, and price changes for various companies like Alcan, BHP, and others.

Mines

Table of mining stock prices with columns for title, sales, and price changes.

O à Z

Table of stock prices from O to Z, including companies like Obaska, Ojerna, and others.



NOUVEAU PORT DE VANCOUVER — Le Canadien Pacifique a rendu publics les plans et maquettes d'un projet de \$200 millions pour le réaménagement de la région du port de Vancouver.

À À C

Table of stock prices from A to C, including companies like Alcan, BHP, and others.

D à I

Table of stock prices from D to I, including companies like Disti, Electro, and others.

J à N

Table of stock prices from J to N, including companies like James, Joffe, and others.

O à Z

Table of stock prices from O to Z, including companies like Ocean, Ogilvie, and others.

D à I

Table of stock prices from D to I, including companies like Deering, D'Arson, and others.

J à N

Table of stock prices from J to N, including companies like Jave, Jones, and others.

Pétroles

Table of oil stock prices including titles, sales, and price changes.

M à Z

Table of stock prices from M to Z, including companies like Midcon, Mill City, and others.

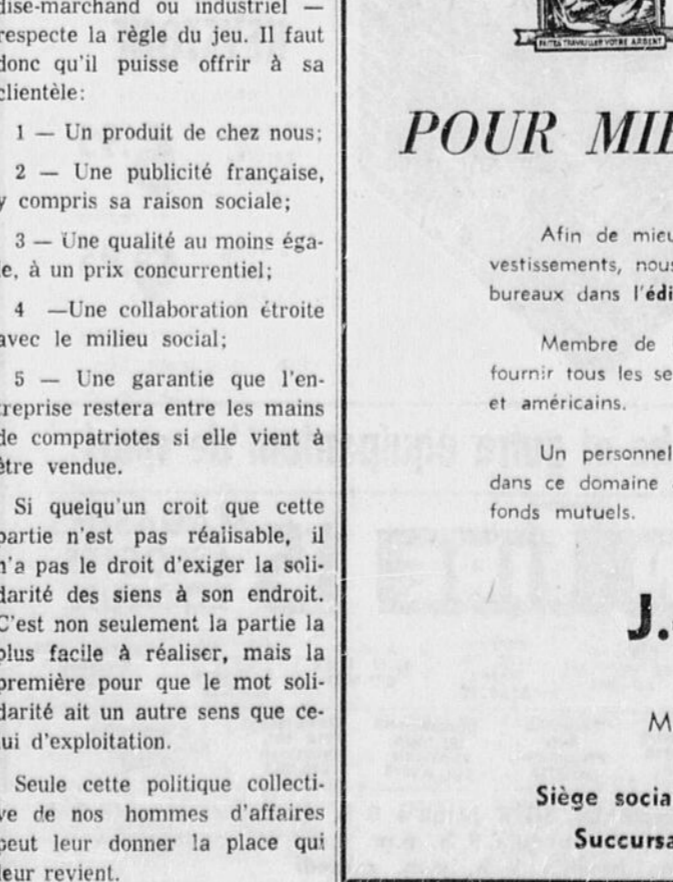
Marché étranger

Table of foreign market data including titles, sales, and price changes.

grand magasin à rayon, des appartements, et un vaste mail. Ce projet sera la propriété de Grosvenor-Laing, Marathon Realty Company, Woodwards Stores, et autres.

Les titres n'ont cessé de perdre du terrain, les raffermissements ont été limités.

Indices de la bourse de Montréal



Nouvelle émission

Nouvelle émission de billets du Trésor à 92 jours souscrite jeudi: \$105 millions à un prix et rendement moyens de 98.755 et 5 p. 100.

Jeudi dernier, une semblable émission de billets à 91 jours avait rapporté un prix et un rendement moyens de 97.509 et 5.10 p. 100.

Billets à 183 jours: \$30 millions à un prix et rendement moyens de 97.509 et 5.10 p. 100.

Les titres n'ont cessé de perdre du terrain, les raffermissements ont été limités.

Les marchés ont été à la baisse pour les premiers six mois

Il y a six mois, la plupart des experts financiers prédisaient que 1966 serait une bonne année. Leur optimisme s'est jusqu'à présent avéré non fondé.

L'année a débuté de bon pied en janvier alors que les prix se sont acheminés quotidiennement vers de nouveaux sommets mais le marché des valeurs n'est plus le même depuis cette date.

Les titres n'ont cessé de perdre du terrain, les raffermissements ont été limités.

Indice industriel de la Bourse de Toronto

L'indice industriel de la Bourse de Toronto, qui sert à mesurer les fluctuations d'un groupe de titres-clés, a flechi de cinq points depuis le début de l'année 1966.

CLOTURES DE FERME

BARRIÈRES, POTEAUX ET ACCESSOIRES M. Zagerman Co. Ltd. 100, chemin Bayview, Ottawa (Ont.) 729-5111

EMPLOIS CARRIÈRES

VENDEUR BILINGUE

demandé par un manufacturier reconnu de produits chimiques pour automobiles. Territoire établi. Traitement — dépenses — bonus et régime de retraite. Veuillez mentionner l'expérience, l'état civil, l'âge et le traitement désiré. Tél.: M. A. I. Love, 733-3744 pour un rendez-vous

BOURSE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les valeurs manifestaient diverses tendances aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse canadienne.

Chez les services, Maritime Telephone a acquis 1-8 à 23-3-8, tandis que Gaz naturel du Québec a flechi de 1-8 à 14-1-8.

Les papeteries étaient également en recul, Abitibi perdant 1-8 à 11. Parmi les métaux, Alcan a progressé de 1-2 à 38-3-4 et Steel of Canada de 1-8 à 23-1-8.

Dans le secteur des mines et des pétroles spéculatifs, Futurity a acquis 4 cents à \$1.19.

Table of Montreal stock prices including titles, sales, and price changes.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20F, cotait à \$44.10 sur le marché libre de l'or français.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar des Etats-Unis était en recul de 1-8 à midi, et cotait à \$1.07-17-32 en devises canadiennes.

La livre sterling était de même en recul de 3-8 et cotait à \$2.99-13-16.

Table of gold and dollar prices including titles, sales, and price changes.

La solidarité: Un billet aller-retour

Les consommateurs québécois forment une clientèle généreuse; elle nous reviendra si l'homme d'affaires sait d'abord respecter lui-même en s'affichant ouvertement en français, en faisant une réclamation française dans les mots et dans l'esprit, en offrant des produits de chez nous toutes les fois que c'est possible et en fournissant à la collectivité une certaine garantie morale que l'entreprise ne passera pas, du soir au matin, en des mains 'étrangères'.

C'est ce que le conseil d'expansion économique souligne dans le numéro de mai de 'La Prospérité'.

Le marchand a sa part de responsabilité, à moins qu'on ne donne au mot 'solidarité' un sens équivalent à 'l'exploitation du sentiment national à son profit', avec des termes plus ou moins raffinés selon le degré d'instruction et d'hypocrisie.

La solidarité exige également que celui qui offre la marchandise-marchand ou industriel respecte la règle du jeu. Il faut donc qu'il puisse offrir à sa clientèle:

- 1 - Un produit de chez nous; 2 - Une publicité française, y compris sa raison sociale; 3 - Une qualité au moins égale à un prix concurrentiel; 4 - Une collaboration étroite avec le milieu social; 5 - Une garantie que l'entreprise restera entre les mains de compatriotes si elle vient à être vendue.

POUR MIEUX VOUS SERVIR

Afin de mieux desservir notre clientèle dans tous les genres d'investissements, nous sommes fiers d'annoncer l'ouverture de nos nouveaux bureaux dans l'édifice Rideau Trust, 140, rue Rideau, Ottawa.

J.-F. SIMARD CIE LTEE

Courtiers en valeurs Membre de la Bourse Canadienne Siège social 140, rue Rideau, Ottawa — 236-9501 Succursales: Hull Sudbury Kapuskasing

M. Frank Cousins démissionne comme ministre de la Technologie dans le gouvernement Wilson

LONDRES (AFP)—M. Frank Cousins, ministre de la Technologie, a donné hier sa démission pour protester contre la politique gouvernementale des prix et revenus qui est, a-t-il écrit à M. Harold Wilson, "fondamentalement fautive, et dans sa conception et dans son approche". Le texte de la loi sur les prix et revenus doit être présenté au Parlement aux Communes. M. Frank Cousins, âgé de 61 ans, était ministre de la Technologie depuis 1964.

Il sera remplacé par M. Anthony Wedgwood Benn, ministre des Postes et Télécommunications, qui cédera, lui-même, son portefeuille à M. Edward Short, secrétaire parlementaire.

La démission de M. Frank Cousins est la première secousse sérieuse que subit le gouvernement Wilson. Celle, au printemps dernier, de M. Christopher Mayhew, ministre de la Marine, ne mettait en cause qu'une question très particulière: la réduction des crédits accordés à la Royal Navy. Cette fois, c'est l'ensemble de la politique économique et sociale du gouvernement qui est battue en brèche. De plus la personnalité de M. Cousins permet d'envisager que la gauche travailliste trouvera enfin en lui le chef qui lui a manqué jusqu'ici.

Secrétaire général du syndicat des transports, le plus important de Grande-Bretagne, Frank Cousins, a fait partie de cette gauche tout au long de sa carrière. Dès 1960, au congrès de Scarborough il s'était imposé comme l'une des figures dominantes du parti tout entier, et avait réussi à vaincre Hugh

Gaitskell sur le problème du désarmement nucléaire unilatéral. Il a pris part à plusieurs reprises aux marches d'Aldermaston dont les participants réclamaient un tel désarmement. Dès cette époque, derrière Aneurin Bevan, il pouvait apparaître comme un des chefs les plus redoutables de l'aile gauche travailliste. Il disposait en effet d'un argument de poids: le vote de son syndicat.

Adversaire redoutable

En octobre 1964, aussitôt après la victoire électorale Wilson le nomme ministre de la Technologie. C'est une façon de le neutraliser, et Barbara Castle, Anthony Greenwood et Anthony Wedgwood - Benn seront neutralisés de la même façon.

Ainsi écartée, la turbulente aile gauche ose à peine élever la voix aux Communes. En mars 1965, M. Cousins est élu député.

Il continue à jouer loyalement le jeu gouvernemental et ne se solidarise pas avec les Michael Foot, Mikardo etc...

Mais son syndicat n'a pas abandonné pour autant et s'oppose à la politique des salaires et des revenus de MM. Wilson et George Brown. Désormais la position de Frank Cousins devient ambiguë. Il doit choisir, il le fait à la veille de la publication de la loi qui va rendre obligatoire le système de préavis pour toute demande d'augmentation des salaires. Il semble, malgré les affirmations contraires faites hier, qu'il soit aussi en désaccord avec le Premier ministre sur d'autres questions, notamment le Vietnam.

Les deux hommes ont une hier

une entrevue dramatique au 10 Downing Street. Jusqu'au dernier moment M. Wilson a essayé de faire revenir M. Cousins sur sa décision et a échoué. Désormais, il aura en lui un adversaire redoutable dont l'action peut s'exercer à la fois directement dans le pays par l'intermédiaire de son syndicat et aux Communes, si M. Cousins décide de rester député.

Samedi

88 missions de bombardements

SAIGON (AFP)—L'aviation et l'aéronavale américaine ont effectué samedi 88 missions de bombardements au Nord-Vietnam, mais une seule de ces missions était dirigée contre un objectif situé dans le delta du fleuve Rouge, à 37 milles au sud-ouest de Hanoi.

Toutes les autres visaient des objectifs militaires situés au sud du 17ème parallèle ou sur la frontière entre le Laos et le Nord-Vietnam, voie de passage de la "piste Ho Chi Minh".

Dans la nuit de samedi à dimanche le vietcong a attaqué le camp des forces spéciales de Plei Diereng, à 27 milles à l'ouest-nord-ouest de Pleiku, sur les hauts plateaux du centre-Vietnam. L'attaque au mortier a duré plus de deux heures mais les pertes américaines sont qualifiées de légères.

Dans le delta du Mékong, à 130 milles au sud-ouest de Saigon, un chasseur-bombardier F-105 "Freedom-Fighter" américain a été abattu alors qu'il regagnait la base de Bien-Hoa après une mission de bombardement pour appuyer les troupes au sol. Le pilote est porté disparu.

Enfin l'opération terrestre "El Paso", commencée il y a trois semaines environ à une soixantaine de milles au nord de Saigon, se poursuit. Elle a fait jusqu'à présent 615 morts chez les vietcong tandis que les pertes américaines sont légères.

Des divergences éclatent au sujet de la formule "Pouvoir Noir"

NEW YORK (AFP)—"Pouvoir noir"—de dernier cri de ralliement des militants intégrationnistes—a été lancé assez paradoxalement par Stokely Carmichael, président du SNCC, comité coordinateur des étudiants non violents, (Student Nonviolent Coordinating Committee) au cours de la marche contre la peur qui s'est terminée la semaine dernière à Jackson, capitale du Mississippi.

Carmichael qui, à l'âge de 24 ans, a déjà été en prison 27 fois pour résistance passive, s'imprégné de la lenteur des progrès du mouvement anti-raciste et du peu d'empressement mis par les autorités à condamner les assassins de plus de 30 militants au cours des dix dernières années. Seuls trois coupables appréhendés ont été condamnés et pas un seul à plus de 10 ans de détention.

Récemment, au cours de la marche, Carmichael s'était affaibli victime des gaz lacrymogènes lancés par la police au cours d'une manifestation de

pas prêts à donner leur appui au slogan "Pouvoir noir" et à la philosophie "Oeil pour un oeil et dent pour dent".

A cela les leaders de diverses organisations extrémistes noires comme les nationalistes noirs, le mouvement des pionniers nationalistes noirs, le mouvement des pionniers nationalistes africains, le mouvement de la liberté africaine, l'organisation pour l'unité afro-américaine et divers autres groupes séparatistes se rangent derrière la formule "Pouvoir noir" symbolisant la prise de conscience du Noir de ses droits civiques.

Pour calmer les Blancs et les

leaders noirs inquiets des conséquences du nouveau cri de guerre, Carmichael explique que "Pouvoir noir" veut réellement dire ceci: que la société blanche a manqué à ses devoirs, que la démocratie américaine n'est qu'un amas de slogans démagogiques, que le Noir vaut le Blanc et qu'il lui est peut-être supérieur et que son seul espoir est de saisir le pouvoir politique là où il est le plus nombreux que l'électeur blanc et où il peut remporter une élection à condition de se faire inscrire sur les registres électoraux.

L'officialisation du slogan "Pouvoir noir" a été demandée

samedi au congrès annuel du "Congrès pour l'égalité raciale" (CORE) qui se tenait à Baltimore.

Une déléguée a critiqué le pasteur Martin Luther King qui avait décidé de ne pas assister au congrès où il devait prendre la parole. "Pouvoir noir" a-t-elle lancé à la foule qui, trépanante, a repris en cœur "Pouvoir noir".

Stokely Carmichael a ensuite parlé aux délégués à qui il a déclaré qu'il n'était pas question de suprématie noire et que ceux qui s'opposaient au slogan "Pouvoir noir" étaient des racistes.

En mai

En mai

30 fonctionnaires sud-vietnamiens tués

SAIGON (AFP)—Cent quinze fonctionnaires sud-vietnamiens ont été tués, blessés ou enlevés par le vietcong au cours du seul mois de mai dernier, apprend-on de source officielle. Ce nombre marque une nette recrudescence de cette forme particulière de terrorisme qui décime les rangs des petits et moyens cadres de l'administration gouvernementale.

Sur ces 115 fonctionnaires, 30 ont été tués.

Le nombre de fonctionnaires sud-vietnamiens tués, blessés ou enlevés par le vietcong au cours des cinq premiers mois de l'année en cours s'élève à 324, signale-t-on toujours de source officielle. En 1965 ce nombre s'élevait à 668 contre 479 en 1964.

Reprise du dialogue entre l'Indonésie et la G.-B.

DJAKARTA (AFP)—Le secrétaire britannique au Foreign Office, M. Michael Stewart, s'est entretenu en fin de semaine à Djakarta avec le ministre indonésien des Affaires étrangères, M. Adam Malik.

C'est la première fois depuis trois ans que les deux pays reprennent officiellement le dialogue rompu par la création de la Malaysia et le conflit larvé qui suivit avec l'Indonésie.

L'entretien a porté principalement sur les moyens de normaliser les relations entre l'In-

donésie et la Grande-Bretagne, a déclaré M. Stewart à l'issue de la réunion.

L'Indonésie a commencé à indemniser la Grande-Bretagne pour les dommages causés aux biens britanniques lors des émeutes anti-britanniques de 1963, apprend-on d'autre part de source bien informée.

M. Michael Stewart a quitté Djakarta samedi pour Kuala Lumpur où il s'entretiendra avec le tun Abdul Razak, vice-Premier ministre malaysien, puis il se rendra à Singapour.

Dissolution des partis politiques argentins

BUENOS AIRES (AFP)—Usant des pouvoirs que lui octroient les statuts révolutionnaires, le président Juan Carlos Onganía a décrété samedi la dissolution de tous les partis politiques argentins.

Les biens appartenant aux associations et partis politiques ont été placés sous séquestre et leurs comptes en banque bloqués.

Au terme de la première semaine du nouveau régime mili-

taire argentin, la question se pose: les observateurs est de savoir si les péronistes feront longtemps confiance au général Onganía.

Celui-ci, qui avait précisé dans son premier message à la nation que les lignes directrices du nouveau régime n'étaient pas encore fixées, avait donné aux premières mesures qu'il avait prises un caractère plus conservateur que populaire. La nomination de son ministre de l'Economie et du Travail, M. Jorge Salemi, homme de confiance de M. Alvaro Alsogaray, le "tsar de l'économie argentine" sous le président Frondizi, a donné une telle confiance aux milieux économiques que la bourse a enregistré une hausse spectaculaire. Quant à son ministre de l'Intérieur, M. Enrique Paz, qui, selon les "statuts" encore schématiques de la nouvelle révolution, est le second personnage de la nation, il fut membre du "parti démocrate", parti conservateur d'opposition sous Peron.

Le royaume du stylo à Ottawa

et le plus vaste choix de

Davis Agency

- Parker
- Sheaffer
- Esterbrook à encrer et à bille

DANS L'EST DE L'ONTARIO
Plaza Carlingwood
Plaza Billings Bridge
203, rue Sparks, sur le Mail.

ATTENTION! TOURISTES!

15 GARAGES DE

MAGASINS CANADIAN TIRE LOCAUX

sont en mesure de vous donner

UN SERVICE EXPERT ET RAPIDE

sur toute réparation et entretien d'autos —

avec une garantie qui sera honorée à

230 MAGASINS ASSOCIES AU CANADA

BATTERIES KEYSTONE

toutes neuves

6 volts, gardées à sec **6.95**

12 volts, gardées à sec **9.95**

et reprise

Pose moyennant 50¢

RESSORTS D'AMORTISSEURS à compter 8.95 de

Echange de génératrices

Reconstruites à la manufacture et éprouvées pour vous garantir la performance d'une "neuve". Non pas simplement revêtu mais complètement reconstruite! Toutes les pièces portant la moindre trace d'usure sont remplacées par des experts ou remplacées. A aussi peu que (6 volts) **8.98**

SILENCIEUX DE QUALITE pour aussi peu que 4.98

EPROUVES!

Quartier général pour agrès de pêche et autre équipement de sport

CANADIAN TIRE 15 MAGASINS ASSOCIES LOCAUX

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 118, ch. de Richmond 722-6577	Hull 92 Wellington 777-4381	Estview 248 McArthur 745-1544	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6778	Amprior 42-44 Elgin 623-4890	Carleton Place 77 Brinre 257-3158	Gatineau 295 Maloney 663-7118
Perth 11 Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 283-3906	Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Principale 647-2733	Buckingham 381, rue Principale 622-2844	Hawkesbury 219 est, Principale 632-7863	Kemptville Rue Prescott 258-3561	

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. Eastview: Jusqu'à 9 h. p.m. du lundi au vendredi Hull: Jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi — Williamsburg: Jusqu'à 9 h. p.m. samedi

25 ANS DE PROGRES

À présent!

LE CABLE-PRODIGE POLYESTER

le nouveau SAFETY "99" LONG-MILLAGE PLUS LE POLYESTER

LE PREMIER EN SECURITE, EN MILLAGE et en ROULEMENT SANS ENNUIS!

GARANTIE DE 40,000 MILLES sur la durée de la semelle EN CAS DE CREVAISON VOUS OBTENEZ UN PNEU NEUF

Le pneu à long millage "Safety 99" est garanti contre les coupures de verre, pierres, déchirures... mais ce pneu robuste est tellement indestructible qu'il sera remplacé par un pneu neuf, en cas de crevaison (voir la garantie).

LE PNEU A LONG MILLAGE POLYESTER "SAFETY 99"

ne peut "s'aplatir", élimine le "cognement matinal" est imputrescible, donc anti-éclatement est conçu pour plus de milles de conduite facile et sûre que tous les autres pneus reste "ron" — vous pouvez "sentir" plus de contrôle et de stabilité par le volant lui-même répond à ou dépasse TOUTES les normes de sécurité: S.A.E., J918A et RMA-1, au Canada comme aux Etats-Unis.

(Oui, le polyester "Safety 99" coûte un peu plus cher... mais c'est un prix vraiment économique si l'on considère le confort, l'agrément et la sécurité qu'il procure.)

GENEREUSE ALLOCATION DE REPRISE à ces prix

contre vos billets-bonis d'achat au comptant.

INSTALLATION GRATUITE

VENTE de 1/2 PRIX

PAS BESOIN D'ECHANGE

QUANTITE LIMITEE! FLANCS BLANCS ET FLANCS NOIRS TACHES LEGEREMENT IMPARFAITS... A LA MOITIE DES PRIX DE CATALOGUE INDIQUES CI-DESSUS

Les Safety "99" à câble en polyester, tachetés, sont de première qualité sous tous rapports sauf qu'ils comportent de légères taches de surface qui ne nuisent en rien à leur sécurité et qui ne sont perceptibles à l'oeil qu'en y regardant de près. C'est la même qualité supérieure et ils comportent la même garantie de 40,000 milles que si vous payiez le plein prix. Voici donc l'occasion de rouler sur des Safety "99" au polyester robustes, de première qualité... à moitié prix!

PAS DE REPRISE EXIGEE

Quantités restreintes

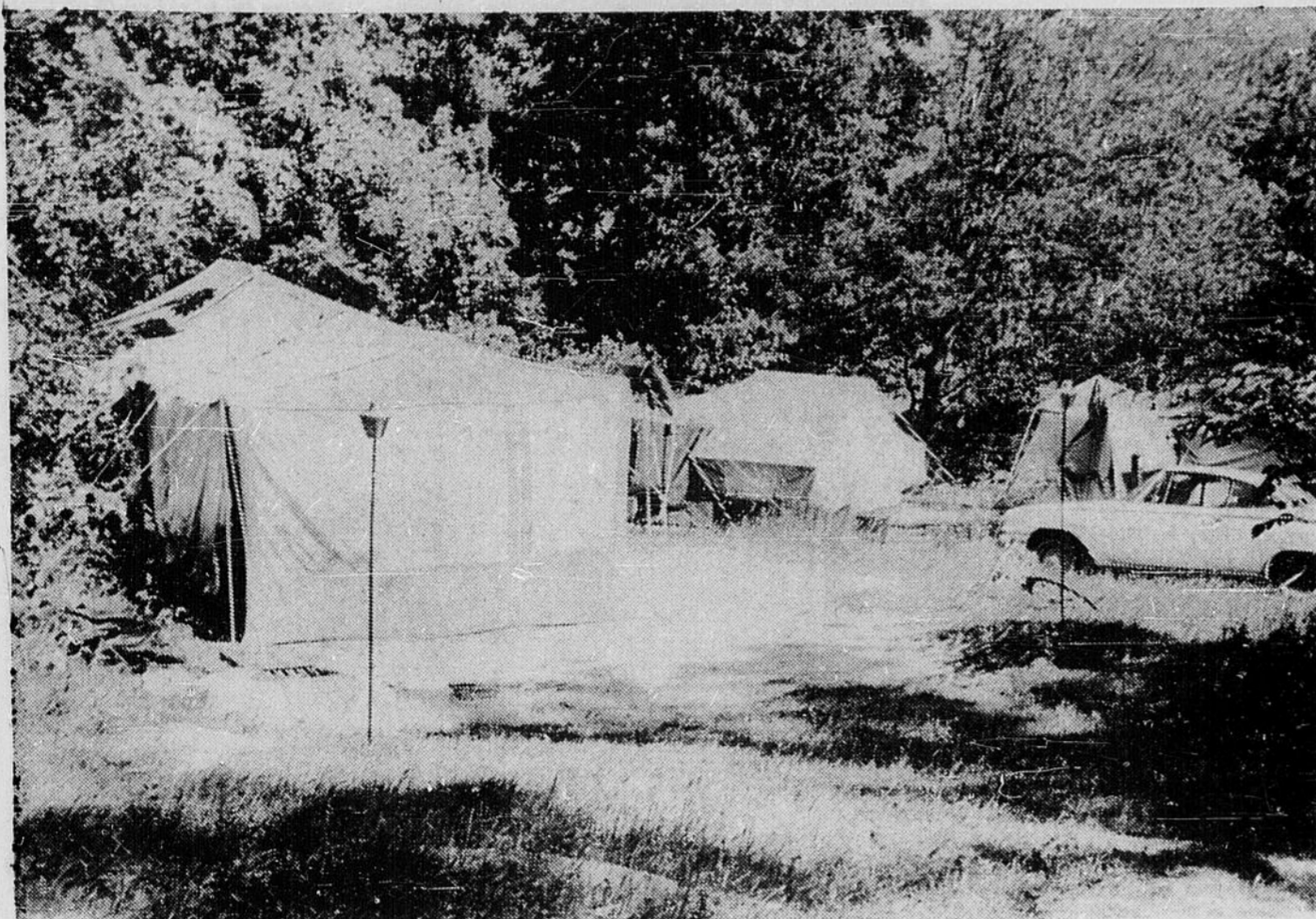
CANADIAN TIRE 15 MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 118, ch. de Richmond 722-6577	Hull 92 Wellington 777-4381	Estview 248 McArthur 745-1544	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6778	Amprior 42-44 Elgin 623-4890	Carleton Place 77 Brinre 257-3158	Gatineau 295 Maloney 663-7118
Perth 11 Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 283-3906	Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Principale 647-2733	Buckingham 381, rue Principale 622-2844	Hawkesbury 219 est, Principale 632-7863	Kemptville Rue Prescott 258-3561	

Facilités budgétaires

TOUTS OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

Ottawa — jusqu'à 9 h. lundi au vendredi Hull — jusqu'à 9 h. jeudi et vendredi



LE GRAND CONFORT... SANS AIR CLIMATISE, attendent les campeurs au lac Philippe. Il y a bien un peu de promiscuité, et des "maringouins", mais on n'a rien sans efforts et la vie sous la tente a ses charmes, dit-on. (Photo Champlain Marciel)

30,000 estivants au lac Philippe

A la recherche d'un peu de fraîcheur

par Gilles FRANCOEUR

Tout près de 30,000 personnes, amateurs de camping, de pique-niques et de natation ont traversé le pont couvert, situé à l'entrée nord du parc de Gatineau, au cours de la récente fin de semaine. Cette vague humaine après avoir déferlé en grande partie sur la route 11, est allée s'arrêter comme toute bonne vague, sur le rivage sablonneux du lac Philippe.

Le lac Philippe: un site enchanteur pour tous les amateurs de la nature. Deux plages immenses qui pourraient accueillir le double des baigneurs qui les fréquentent actuellement. Restaurants, tables, salles propres et fonctionnelles pour se changer; voilà pour les baigneurs. Et puis d'immenses pins pour

ceux qui craignent les coups de soleil.

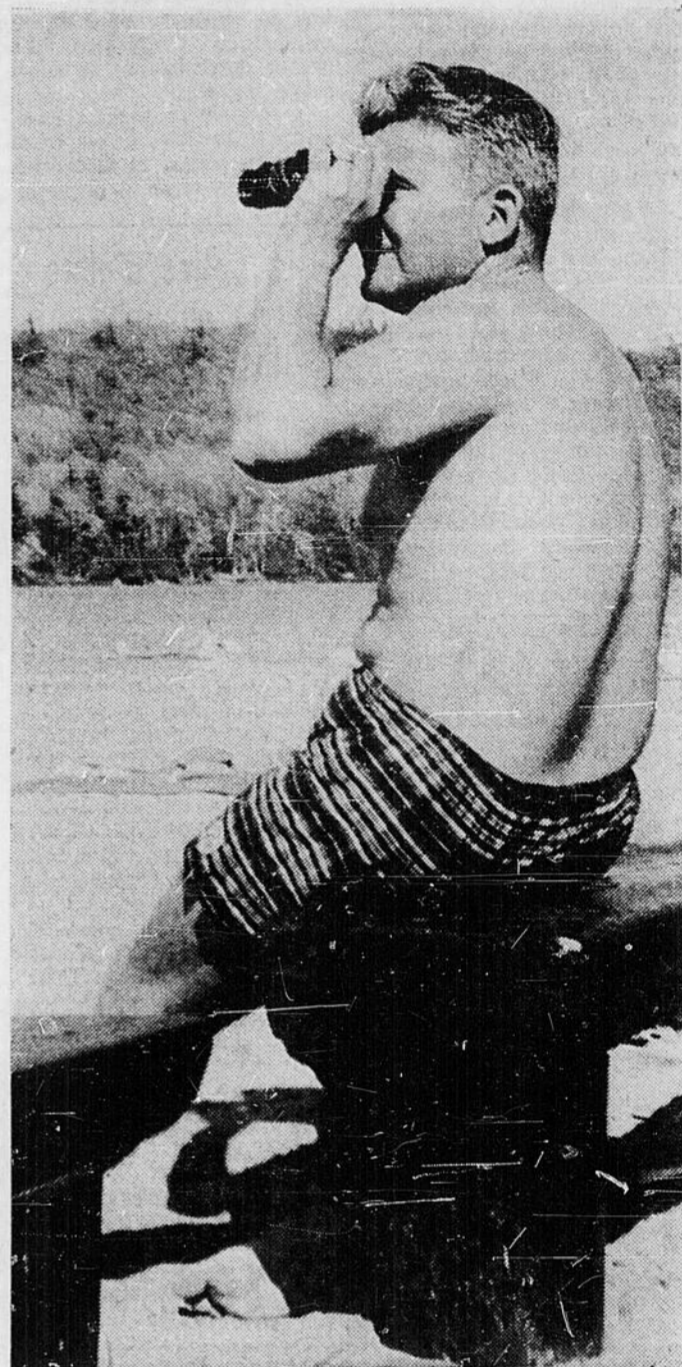
Vous êtes amateur de camping? De deux choses l'une: d'abord vous risquez d'aller grossir le nombre de campeurs qui se voient refuser l'entrée des terrains de camping parce qu'il n'y a plus de place. Au cours de la dernière fin de semaine, 225 familles ont dû ainsi rebrousser chemin et aller planter leur tente à l'un des trois terrains privés situés près de Ste-Cécile-de-Masham.

Avec un peu de chance cependant, vous réussirez à obtenir un des 263 endroits prévus à cet effet, soit en bordure de la plage Parent ou sur la montagne à côté. Pour les plus téméraires, ceux qui dédaignent avoir l'eau courante tout près de la tente et les installations sanitaires courantes sur les plages, la Commission de la capitale nationale qui s'occupe du parc, a aménagé une vingtaine d'endroits "sauvages" près du lac Taylor. Il n'est même pas permis de laisser une automobile près des tentes afin de garder le cachet "nature" du site.

Il en coûte \$1.25 par jour ou \$5.00 par semaine aux estivants pour s'installer aux endroits prévus.

Les groupes de campeurs comme les scouts ou les guides peuvent de leur côté bénéficier de vastes étendues déboisées pour dresser leurs tentes. D'importantes réserves de bois et d'eau sont mises à leur disposition sans frais supplémentaire. Il en est de même pour tous les campeurs qui obtiennent l'autorisation de résider en ces lieux.

Une limite de séjour est imposée toutefois afin de laisser une chance à tout le monde. Les inscriptions sont automatiquement refusées au bout de 14 jours à tout le monde sans exception pour chaque période de 30 jours. Malgré ce règlement, tous les endroits de camping ont été occupés sans arrêt depuis 6 semaines.



HUM, JOLIES CHOSES... (Photo Champlain Marciel)

Du tintouin à la prison de Hull Les corps policiers ont été sur les dents

par René MAILHOT

Les autorités de la prison et les deux forces policières de Hull ont été sur les dents durant toute la fin de semaine craignant que la pègre ne détente de réduire au silence certains détenus qui témoigneraient pour la Couronne.

Ces détenus "de la pire espèce" arrivaient de la prison de Cowansville, à 57 milles au sud-est de Montréal, jeudi soir.

Leur séjour dans cette municipalité fut loin d'être apprécié par les autorités de la prison à qui ils donnèrent plus que leur "bobine" de fil à retordre.

Des traitements non appréciés

Vendredi matin, l'un des détenus laissait tomber une

lettre d'une fenêtre du troisième étage de la prison, à un journaliste de l'un des quotidiens de langue anglaise de la capitale.

N'y allant pas de main morte, l'auteur de la lettre lançait un cri de détresse vers le "bon peuple" pour que soit amélioré le sort de "ceux qui allaient témoigner pour aider à prévenir et à arrêter le crime".

"Lors de notre transfert, nous étions enchaînés comme des animaux. On ne nous a pas permis de nous servir de la chambre de bains. On nous a dit de nous servir du plancher, comme des chiens".

"Lors de notre arrivée à Hull, nous avons reçu un repas qui constituait en deux sandwiches aux saucissons

(bologna) sèches, sans beurre".

"Pourquoi devrions-nous être traités ainsi lorsque nous voulons aider la société et la Cour?"

"Quand nous sommes venus ici, on nous a dit de nous faire et de nous assoier. Nous n'avions eu aucune nourriture durant 15 heures, alors, lorsque nous sommes arrivés, nous avons demandé à manger. Ce n'est qu'après nous avoir fouillés et traités de façon inhumaine qu'on nous a servi une nourriture qui n'était même pas digne d'un chien".

"S'il-vous-plait, portez à l'attention du peuple et de la Cour le traitement que l'on nous fait subir ici. C'est une prison pour les kangourous,

et les personnes responsables de notre transfert doivent être sadiques pour nous traiter comme des animaux".

L'auteur de la lettre dit également que si les journalistes veulent vérifier ses déclarations, ils n'ont qu'à demander la permission de la Cour pour visiter la prison et parler aux détenus.

Toutes ces déclarations sont fausses

Hors de lui à la lecture de cette lettre, le gouverneur de la prison de Hull, M. Jacques Moussette, a démenti formellement toutes les accusations portées par les détenus de Cowansville.

"La prison de Hull est une institution reconnue pour sa propreté, ses bons traitements, sa bonne nourriture, et lorsqu'on attaque les services de cette prison, on n'est pas digne d'être témoin de la Couronne", dit-il.

M. Moussette a ajouté que les 13 détenus avaient été traités très bien et de la même façon que tous les autres prisonniers déjà sur les lieux.

"Quant au traitement qu'ils ont reçu lors de leur transfert, je n'en sais rien et c'est hors de ma juridiction de toute façon", dit-il.

Quant à la nourriture, M. Moussette a déclaré que les détenus devaient arriver à 5h, mais qu'ils n'étaient arrivés qu'à 9h 30.

"Nous avons gardé tout le personnel et le cuisinier jusqu'à 7h 30. Nous ne pouvions leur demander de rester ici toute la nuit. C'est la raison des sandwiches, qui n'étaient pas de saucissons mais bien de jambon frais et accompagnés de thé, de fromage et d'un dessert. Ils ont tout refusé".

Il faudrait leur donner la lune

Pour sa part, l'inspecteur des prisons pour la division ouest de la province, M. Albert Fortin, a déclaré que ces personnes qui sont des criminels endurcis, voudraient tout avoir parce qu'elles témoignent pour la Couronne.

"Ce sont des criminels de la pire espèce, plus que des criminels puisqu'ils ont trahi leur propre milieu", dit-il.

Il a ajouté que ces détenus n'ont jamais été maltraités, que ce soit à Cowansville, ou à Hull, et que le transfert était plutôt vrai puisque étant des prisonniers spéciaux, ils jouissent de privilèges spéciaux.

"Ils parlent toujours de ce qu'on ne leur donne pas, mais non de ce qu'on leur accorde", dit-il.

"De toute façon, espérons qu'ils ne seront pas ici longtemps. La prison de Hull a une bonne renommée à travers la province et je tiens à la garder ainsi", ajouta-t-il.

Selon l'inspecteur des prisons, de tels prisonniers de

vraient être gardés dans des endroits spéciaux ou ils ne dérangeraient personne.

"Les prisons communes ne sont pas faites pour recevoir des "caractères" semblables", dit-il.

Comment faire pour s'en débarrasser?

Samedi, dans le bureau du gouverneur de la prison, le téléphone ne dérangait pas. Un interurbain n'attendait pas l'autre. "Nous ne voulons pas de ces gars-là ici", disaient le gouverneur et l'inspecteur des prisons.

Tous les deux ont avoué n'avoir pratiquement pas dormi depuis l'arrivée des 13 détenus.

Vendredi soir, ils devaient demander des renforts du détachement de Hull de la Sûreté provinciale du Québec et de la Sûreté municipale, lorsque quelques-uns des détenus refusèrent de réintégrer leurs cellules à l'heure fixée. On avait peur d'une émeute.

Cependant, leurs maux de tête allaient se terminer dimanche midi lorsque les 13 détenus furent transférés au palais de Justice de Montréal.

"On croyait que la prison de Hull ferait l'affaire, mais ça n'a pas marché", a déclaré le sergent d'état-major, Robert Turpin, du détachement de Hull de la SPQ.

plages Parent et Breton. Deux autres surveillent en tout temps les ébats nautiques des visiteurs au lac La Pêche.

De nombreux gardiens veillent à la sécurité des campeurs, jour et nuit. Il leur arrive souvent, au dire de M. Hector Leblanc, gardien en chef du district #3, d'avoir à calmer certains "couche-tard" dans les tentes au cours de la nuit. En cas de récidive, comme ce fut le cas pour une dizaine de jeunes gens au cours de la nuit de vendredi à samedi, les noces sont expulsées du parc par les gardiens sinon, ultimement, par la Gend' merie royale.

Projets

Selon M. Edey Elwood, directeur des gardiens du parc, les plages suffisent amplement à l'heure actuelle. Toutefois, les chiffres démontrent que le nombre des terrains aménagés pour le cam-

ping est nettement insuffisant.

Interrogé à propos d'une augmentation possible du nombre de ces terrains sur les lieux actuels, M. Elwood s'est déclaré contre cette idée parce que "diriger et surveiller la marche d'un camp de plus de 200 familles de campeurs est une tâche suffisamment lourde en elle-même. Je verrais mieux l'aménagement de terrains dans un autre endroit. D'abord ce ne sont pas les endroits qui manquent et puis ça éviterait une foule de problèmes".

Un endroit idéal pour les campeurs serait le grand lac La Pêche qui possède une plage naturelle d'un mille de long, mais le chemin pour y arriver est en gravier, étroit et accidenté. En fait, qu'attend la CCN pour passer au boulot. Le public s'intéresse davantage aux plages qu'aux grands édifices, bien que ces derniers soient nécessaires.

Le calme est revenu

"Depuis que les détenus qui devaient témoigner pour la Couronne ont quitté la prison de Hull, le calme est revenu et la vie normale de la prison a repris son cours", a déclaré lundi matin le gouverneur de l'institution, M. Jacques Moussette.

Les détenus, qui avaient remis une lettre à un journaliste d'un quotidien d'Ottawa dont le contenu prétendait que la prison de Hull n'avait aucun égard pour les prisonniers, ne sont maintenant plus dans la région. Les agents de la Sûreté provinciale du Québec les ont transportés au Palais de Justice de Montréal, dimanche après-midi. Ils devaient être envoyés dans diverses autres institutions de la région de Montréal.

"Contrairement à ce que la nouvelle parue laissait entendre, les "témoins de la Couronne" dont nous avions la garde n'étaient pas exempts de toutes fautes. La plupart avaient une longue

carte de route. Plusieurs avaient été condamnés à 10 et 15 ans de pénitencier. D'autres attendaient leur sentence à des accusations de vol à main armée ou devaient répondre à d'autres accusations de délits graves", a commenté M. Moussette.

Selon lui, un détenu aurait interpellé une personne qui passait devant la prison, lui demandant de téléphoner à un reporter parce qu'il avait des déclarations à faire. Ce qui fut dit fut fait. Le journaliste s'est rendu sous la fenêtre des cellules de la prison de Hull pour recueillir une lettre qu'un détenu venait de laisser tomber. (La lettre demandait aux journalistes d'en faire connaître le contenu aux autres journaux de la capitale, ce qui n'a pas été fait).

"Lettre en poche, le journaliste est venu me voir pour me demander si j'avais des témoins de la Couronne venant de Montréal dans les cellules, et si j'avais des

commentaires à faire à leur sujet. Naturellement, de par ma position, et du fait que rien ne s'était passé jusque là, je n'avais pas de commentaire à faire. Puis le journaliste est parti", de dire M. Moussette.

A son avis, en agissant ainsi, le journaliste a commis un délit. "Personne n'a le droit de sortir une lettre de l'enceinte de l'institution sans la faire censurer par le gouverneur de la prison ou par une autre personne compétente", a déclaré M. Moussette.

Le transfert

"Le transfert des "témoins de la Couronne" s'imposait pour la santé mentale de nos prisonniers. Ce genre de personnes doivent être incarcérées dans un endroit spécial, et la prison de Hull n'est pas une institution pour recevoir les détenus-témoins", de dire M. Moussette.

Après avoir communiqué avec le ministère de la Justice, on a décidé de transférer les détenus à Montréal "pour le bien des prisonniers de Hull, pour le bien des détenus-témoins et pour le bien des gardiens de la prison.

Si la rentrée des prisonniers s'est effectuée sans incident, une auto-patrouille a, par ailleurs, été impliquée dans un accident alors qu'elle se rendait à la prison.

En effet, les agents de la Sûreté municipale filaient sur le boulevard Taché. La sirène et la lumière clignotante fonctionnaient. L'auto-patrouille a heurté une auto qu'une dame venait tout à coup d'immobiliser. Il n'y a pas eu de blessé.

Noyade d'un adolescent de Lucerne au lac Beamish

Un adolescent de quinze ans s'est noyé, dimanche soir, dans les eaux du lac Beamish, une dizaine de milles à l'extérieur de la ville de Hull.

Thomas Therrien, 3e avenue, à Lucerne, s'amusaient dans l'eau avec trois cousins quand soudain il est disparu sous l'onde. Ses parents adoptifs, M. et Mme Laurent Therrien, qui sont aussi son oncle et sa tante, ont tenté de lui porter secours à la nage, mais le vent qui se levait à cette heure les en a empêchés. L'adolescent, qui s'est noyé à 7 h 30, a été repêché à 9 h 15 par M. Jim Wade, 511, rue Tweedsmuir, à Ottawa.

C'est le Dr Luc Laroche, coroner suppléant du district de Hull, qui a constaté le décès.

L'enquête d'usage a été menée par l'agent Pierre Le-

fort et le sergent Lucien Joyal, du détachement de Hull de la SPQ.



M. THOMAS THERRIEN

La Croix-Rouge de Hull dans ses nouveaux locaux

Depuis le 29 juin, les bureaux de la Croix-Rouge de Hull sont situés à 14, rue Langevin. Ils étaient situés auparavant à 73, rue Laval.

La pire tragédie de la route au Québec s'est produite à Breckenridge: 3 morts

La pire tragédie de la route au Québec, en fin de semaine, est survenue à 2 h 15 samedi matin sur la route no 8, à Breckenridge, alors que trois personnes ont perdu la vie et qu'une autre a subi des blessures.

Les victimes sont: Ronald Langton, 21 ans, R.R. 2, à Aylmer-Est; Mlle Patricia Saumur, 20 ans, et Catherine Foley, 21 ans, qui étaient toutes deux domiciliées à 960, rue Gregg, à Ottawa.

Le blessé, M. Delano Myers, 20 ans, 93, rue Principale à Deschênes, repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital

municipal d'Ottawa, souffrant de blessures superficielles au corps et aux bras.

M. Langton, qui conduisait présumément l'automobile, a été tué instantanément, ayant subi une fracture du cou, de graves blessures à l'abdomen, au thorax et à la figure.

Mlle Foley est morte environ cinq minutes après l'accident, des suites d'hémorragies internes. Quant à Mlle Saumur, elle est morte cinq heures plus tard, à l'Hôpital municipal d'Ottawa, des suites d'une fracture du crâne et d'hémorragies internes.

Selon le rapport du détachement de Hull de la Sûreté

provinciale du Québec, les quatre personnes revenaient de Quyon et se dirigeaient vers Aylmer lorsque l'accident se produisit.

Rendu à la sortie est de la municipalité de Breckenridge, le conducteur de l'automobile aurait perdu la maîtrise du volant dans une courbe accentuée, enjambant à un petit pont enjambant un ruisseau. L'auto s'est alors écrasée contre un des piliers de ciment du pont. Le véhicule a été réduit en ferraille.

L'agent André Houle s'est rendu sur les lieux. Le Dr Luc Laroche, coroner du district judiciaire de Hull, a ouvert une enquête, laquelle a été ajournée "sine die". L'enquête du coroner reprendra lorsque le blessé, M. Delano Myers, sera en mesure de témoigner.

Aucun développement dans la grève à la Hilton Mines

La grève de la Hilton Mines, dans le canton de Bristol, qui laisse 350 ouvriers sans travail, continue toujours sans qu'on puisse prévoir, semblait-il, un règlement prochain entre le Syndicat des métallurgistes unis du Québec (FTQ) d'une part, et la partie patronale d'autre part.

Lundi matin, les négociateurs représentant les grévistes attendaient toujours que les administrateurs de la compagnie Hilton soient prêts à négocier un nouveau contrat collectif. La principale requête des mineurs est une

augmentation de salaire, afin d'être payés autant que les autres travailleurs du même métier.

Par ailleurs, il a été impossible de rejoindre les dirigeants de la compagnie. Selon nos informations, les dirigeants étaient en assemblée lundi matin. On s'attend à ce qu'ils présentent à leurs ouvriers une convention collective sous peu.

Cependant, les ouvriers s'attendent à une longue grève. Il y a déjà une semaine que la grève dure.

Un nageur de Buckingham se noie dans La Blanche



M. Réal LEFEBVRE

Un jeune homme de 21 ans a sombré dans les eaux de la rivière La Blanche, tôt dimanche après-midi, alors qu'il était à nager avec des amis, à environ sept milles de Buckingham, près de Mayo.

Réal Lefebvre, 21 ans, 774, rue Principale, Buckingham, s'est noyé vers 1 h 45 dans une vingtaine de pieds d'eau. Son corps a été retrouvé une heure et demi environ après qu'il eut coulé à pic. Il n'y aura pas d'enquête du coroner.

C'est l'agent Loyola Boisvert, du détachement de Buckingham de la Sûreté provinciale du Québec qui a fait l'enquête d'usage.

Selon le ministre Marcel Masse

Il serait tragique de mettre un frein au progrès de l'éducation

QUEBEC (PC) — Le ministre d'Etat à l'éducation, M. Marcel Masse, a réitéré vendredi son intention de ne pas freiner les réformes que l'éducation a connues au Québec depuis quelques années, mais bien de les accentuer dans certains cas.

M. Masse a dit qu'il serait "tragique" de mettre un frein à l'évolution multidimensionnelle du Québec, et en particulier au progrès de l'éducation, alors qu'il parlait devant quelque 800 délégués de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, au début de leur 16e assemblée générale annuelle tenue à l'Académie de Québec.

Le plus jeune ministre du nouveau gouvernement québécois affirme qu'il serait tragique que, "pour des intérêts exclusifs politiques, un gouvernement, quel qu'il soit, mette un frein à ce développement". Assurant son auditoire que le gouvernement de l'Union Nationale entendait conserver l'éducation comme priorité, le ministre a toutefois déclaré que le développement de ce secteur devrait être "planifié" à l'avenir. Une pléthore d'initiatives dispersées, à son avis, nuiraient à la bonne marche des réformes.

"Le dialogue et la participation en éducation constituent des facteurs de progrès démocratique", a-t-il dit.

M. Masse trouve normal, entre autres, que les citoyens revendiquent une participation plus grande "à tous les organismes qui interfèrent sur le destin de toute la collectivité."

Un règlement M. Masse voit dans l'application du règlement no 1 du ministère de l'Education "l'épreuve dominante de la démocratie scolaire."

Ce règlement régira l'enseignement dans les écoles de niveau élémentaire et secondaire. Conçu de façon à provoquer

un réforme profonde des méthodes d'enseigner, ce règlement, à son avis, s'inspire d'une conception humaniste et sociale de la pédagogie.

"Pour atteindre les objectifs

Les enseignants doivent se préoccuper des problèmes de la pauvreté

QUEBEC (PC) — Le ministre d'Etat à la Famille et au Bien-Être, M. François-Eugène Mathieu, estime que les enseignants doivent se préoccuper des problèmes de la pauvreté, "à cause de la relation intime entre l'éducation et l'amélioration des conditions de vie".

Le ministre, qui s'adressait samedi aux quelque 800 délégués de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, réunis pour leur 16e assemblée générale annuelle, a déclaré que le gouvernement dont il fait partie est conscient de ce problème.

Le ministre a fait remarquer le paradoxe d'une industrialisation et d'une urbanisation qui ne font pas toujours disparaître les inégalités sociales et, quelquefois, entraînent l'insécurité économique.

D'où M. Mathieu fait enfin remarquer l'importance du recyclage des travailleurs et d'un effort en vue de stabiliser le coût de la vie, "tout au moins pour les biens de nécessité auxquels est consacré l'ensemble du budget des familles à faible revenu", dit-il.

visés, sans pour autant promulguer des directives formelles, le ministre de l'Education croit normal de remettre le sort du règlement no 1 dans les mains de ceux-là mêmes qui auront à

le vivre quotidiennement", a-t-il dit aux enseignants.

Ainsi, selon le ministre, les maîtres seront appelés à assumer une très lourde responsabilité dans les réformes préconisées par ce règlement.

Il estime que cette consultation auprès des enseignants "permettra de voir s'il désirent bénéficier de l'autonomie, de l'initiative et de la liberté qu'ils sont désormais en mesure d'exercer afin d'adapter la pédagogie aux besoins particuliers de leur milieu respectif."

M. Raymond Laliberté, président de la CIC, a invité le ministre d'Etat à faire connaître le livre blanc de son ministère lors d'une journée d'étude que tiendra la corporation, à la mi-août.

M. Laliberté venait de rappeler qu'il faut prévoir l'avenir et surtout la participation plus poussée des corps intermédiaires à la gestion de la chose publique.



COURS D'ART PLASTIQUE — Nous voyons ici Mme Patricia Huddleston en compagnie de son interprète, M. Robert Lessard, dis-

pensant son enseignement d'art plastique à quelques élèves. (Photo Champlain Marcil)

Des cours en art plastique ont été donnés à l'Ecole normale

Soixante futures institutrices de l'Ecole normale de Hull, ont, pour la première fois et toujours dans le cadre de leur formation, l'occasion d'exercer leur droit en art plastique.

En effet, Mme Patricia Huddleston du Texas, est envoyée par la Compagnie Canada Crayon passer cinq semaines au Québec où elle donnera successivement des cours d'art plastique à Hull, Montréal, Québec, Chicouti-

mi et Sherbrooke. A l'Ecole normale de Hull, ce cours a débuté mercredi 29 juin pour se terminer le 1er juillet avec deux séances d'entraînement pratique par jour, de 9 heures à 11 heures de l'avant-midi et de 1h. 30 à 4h. 30 de l'après-midi.

Mme Huddleston est titulaire du baccalauréat ès arts de la "North Texas Women's University". Elle a eu pour interprète, durant ses cours,

M. Robert Lessard, représentant québécois du manufacturier qui a fourni 200 livres de matériel nécessaire aux démonstrations.

Mme Madeleine Thibault, psychologue, a apporté sa contribution, en dégageant, après chaque séance d'entraînement pratique, la portée bénéfique de ce travail sur la psychologie étudiante.

Les participantes ont appris, ainsi, à se servir de gouaché, de pastel, de craies

de couleurs, de crayon-cires et de pâte à modeler. La plupart du temps, ce sont des travaux manuels qu'ils doivent exécuter et qui semblent très réussis, qu'il s'agisse de tableaux, de bibelots, de marionnettes ou de tout autre article décoratif.

Une bonne part du succès de ce cours est due aussi à M. Jacques Cardinal, directeur de l'Ecole normale de Hull.

La police n'aime ni la publicité, ni les journalistes

MONTREAL (PC) — M. Jean Ste-Marie, président de l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, a déclaré que les journalistes ne seront pas admis au congrès annuel de l'organisme qui débute aujourd'hui à Sept-Îles. Il a expliqué que l'Association veut ainsi s'assurer que les journalistes "ne parleront pas de nous en mal".

Les assises auront donc lieu à huis clos, mais les dirigeants de l'Association ont accepté la proposition du directeur Jean-Paul Gilbert, de la Sûreté de Montréal, de retenir les services d'un policier qui verra à transmettre les nouvelles "contrôlées" émanant des délibérations.

M. Ste-Marie a dit que la raison de cette attitude provient d'un "incident malheureux" survenu au congrès de 1965 tenu à St-Hyacinthe.

Le manque d'eau à Hull

Les citoyens manqueraient d'esprit de collaboration

S'il arrive que des citoyens de Hull manquent parfois d'eau, comme ce fut le cas à quelques reprises en fin

de semaine, c'est que les citoyens eux-mêmes manquent d'esprit de collaboration.

Telle est en substance l'opinion qu'a émise le surintendant de l'aqueduc de Hull, M. Antonin Tremblay, à la suite de plaintes formulées en fin de semaine au sujet de certains arrêts du service d'eau.

M. Tremblay croit que si les propriétaires s'en tenaient au règlement qui veut que l'arrosage des pelouses se fasse à compter de neuf heures le soir, tout irait bien. "Mais voilà, dit-il, les gens arrosent toute la journée jusqu'à ce que l'eau coule dans la rue."

La situation cependant n'est pas alarmante mais elle cause des malaises à plusieurs résidents du Parc de la Montagne.

Nous devons être un pays adulte

"Ce n'est pas le rôle de l'Eglise de multiplier les lois — Mgr Roy

QUEBEC (PC) — Le cardinal Maurice Roy, de Québec, a déclaré samedi que ce n'est pas le rôle de l'Eglise de multiplier les directives, les règlements et les lois, surtout dans le domaine social, et même dans le domaine religieux.

Le cardinal Roy, s'adressant à quelque 1.100 convives, au cours d'un banquet pendant la 16e assemblée générale annuelle de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, dans la capitale provinciale, a dit que "nous devons être un pays adulte".

Il a rappelé aux enseignants que la hiérarchie peut stimuler

des initiatives, mais que "certaines excuses ne sont plus de mise aujourd'hui; il faut que vous sentiez la nécessité d'être plus compétents".

Le cardinal a fait remarquer qu'au Québec existe la possibilité de partir avec des formules nouvelles, sans qu'on soit paralysé par une tradition quelquefois un peu trop lourde.

L'archevêque de Québec a réclamé des enseignants un "dialogue constructif", disant que l'Eglise comptait sur eux.

"L'histoire de l'Eglise est faite de dialogue, mais les gens veulent des actes et non des mots: ce que le prêtre ne peut pas faire, vous devez le faire", a déclaré le primat de l'Eglise canadienne.

Par ailleurs, le cardinal Roy a dit que l'école confessionnelle n'était pas encore "une chose toute faite".

"Il y a des précisions, des formules, des étapes à la mesure des événements d'aujourd'hui et qui restent à déterminer", a-t-il précisé.

A son avis, cela ne se fera pas seulement par l'Eglise, mais par tous les intéressés, parents, instituteurs et tous ceux qui peuvent apporter un accent dans ce domaine.

Le cardinal, rappelant que le Concile n'avait pas fait de transformations apocalyptiques ni catastrophiques, dit qu'il a plutôt fait un choix avec prudence, circonspection et charité.

"La formule qui sera utilisée demain est-elle à point", a-t-il interrogé, soulignant que la

compétence "ne demande qu'à s'affirmer davantage", et que "nous avons souffert de notre individualisme."

Lançant un appel aux corps intermédiaires, pour en venir à l'entraide pour monter, grandir et se consacrer au bien commun", le cardinal Roy a dit enfin que l'Eglise ne voulait pas remplacer l'Etat qui, lui aussi, a sa grande part à faire dans la construction de la cité future.

50 manifestants arrêtés à Montréal

MONTREAL (PC) — Une cinquantaine de personnes ont été arrêtées hier avant la tenue d'un défilé des Chevaliers de l'indépendance qui voulaient protester contre la Confédération.

Environ 250 policiers ont cerné la partie est du parc Lafontaine, lieu de rassemblement des manifestants, avant même que ceux-ci aient eu le temps de se réunir.

Les Chevaliers devaient se rencontrer au parc vers trois heures de l'après-midi pour défilé en direction ouest jusqu'au parc Jeanne Mance, où ils devaient entourer la statue de Sir Georges-Etienne Cartier, le dénoncer comme traître au Canada-français et prononcer la sentence de mort de la Confédération.

Un agent de police a déclaré que les manifestants n'avaient pas demandé la permission de tenir un défilé ni la permission de tenir une assemblée publique.

La Dolce Vita

(anciennement La Savoie) 515, boul. St-Joseph, HULL

Salle à manger italienne exclusive SALON BAR

ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 2 h. a.m. —

Dimanche de midi à minuit.

Pour vos réservations, appelez M. Blanco TEL.: 777-3805

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 1 H. P.M.

67 Wellington HULL 777-1641

EMMAUS

Nouveau local 28, rue EDDY HULL

Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

771-5309 663-3277 de 9h. a.m. à 9h. p.m.

Me LOUIS LAFLAMME

Me JACQUES LAFRAMBOISE

NOTAIRES

sont heureux d'annoncer à leurs clients et amis l'union de leur nouvelle études légales au 73, rue Laval à Hull sous le nom de LAFLAMME et LAFRAMBOISE, notaires

771-2714

771-4142

SPECIAUX!

TUILES — PEINTURE

Profitez de nos bas prix pour finir votre chalet tout en économisant.

TUILES LINOLEUM COULEURS ASSORTIES.

7^c la tuile

PEINTURE

BLANC, TRES BONNE QUALITE.

2.98 le gal.

Plusieurs autres aubaines non annoncées

credico

la carte la plus honorée

CLAUDE LEBLANC

LTEE

Tapis — Tuiles — Linoleum — Peinture

69, boul St-Joseph, HULL

771-5897

ATTENTION: Magasin fermé à 1 h. le samedi jusqu'en sept.

Rénovations!

Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer

Matériaux Bonhomme Ltée Hull — 771-3281

Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383

Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264

Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825

L. Bonhomme & Fils Ltée Maniwaki — 449-3840 Mont-Laurier — 623-1245

BINGO

SALLE R.A.

GATINEAU

TOUS LES LUNDIS

GROS LOT

\$1300

Un feu d'herbe a menacé des maisons à Templeton

Un feu de broussailles poussé par le vent aurait facilement pu s'attaquer à des maisons de la rue Notre-Dame à Templeton, dimanche après-midi, n'eût été l'intervention efficace des pompiers volontaires de l'endroit.

Les flammes ont pris naissance dans un gigantesque tronç d'arbre mort, à l'arrière du domicile de Mme Catherine Hamelin, 312, rue No-

tre-Dame. Elles se sont vite propagées sur une surface d'environ 1.500 sur 1.000 pieds, menaçant même à un certain moment les maisons de Mme Hamelin et M. Fernand Pelletier, 314, rue Notre-Dame. Au moment de l'incendie, ce dernier était absent de son domicile. Les flammes ont été arrêtées à une vingtaine de pieds de ces deux résidences.

Le feu qui a été signalé vers 4h. 15 était sous contrôle à 6h. Les quinze pompiers volontaires qui se sont rendus sur les lieux ont déversé quelque 5.000 gallons d'eau au moyen de quatre boyaux dont deux branchés sur le camion-citerne de la municipalité.

La cause n'a pas encore été précisée, mais il est possible que des enfants soient à l'origine de cet incendie.

C'est l'agent Roger Amyot, de la Sûreté municipale de Templeton, qui a dirigé les pompiers volontaires.

Le chef de la Sûreté et en même temps chef des pompiers, M. Réal Sanscartier, fera enquête.

Pharmacie BOUCHER

LIVRAISON RAPIDE

Nous honorons la carte credico

771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

continental garage

683, boul. ST-JOSEPH, HULL

777-2259

DEBOSSAGE — PEINTURAGE — NOUVEAU PROCÉDE DE PEINTURE CUITE SUR AUTO

SPECIALITE: TOIT IMITATION VINYLE \$40 ESTIMATIONS GRATUITES — OUVRAGE GARANTI

RIPOL

Votre protection est-elle comme le fond de ce bateau?

Ne vous aventurez pas au large avant de faire

ANALYSER vos ASSURANCES

Appelez aujourd'hui. Aucun engagement de votre part!

ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée

ASSURANCE et IMMEUBLE

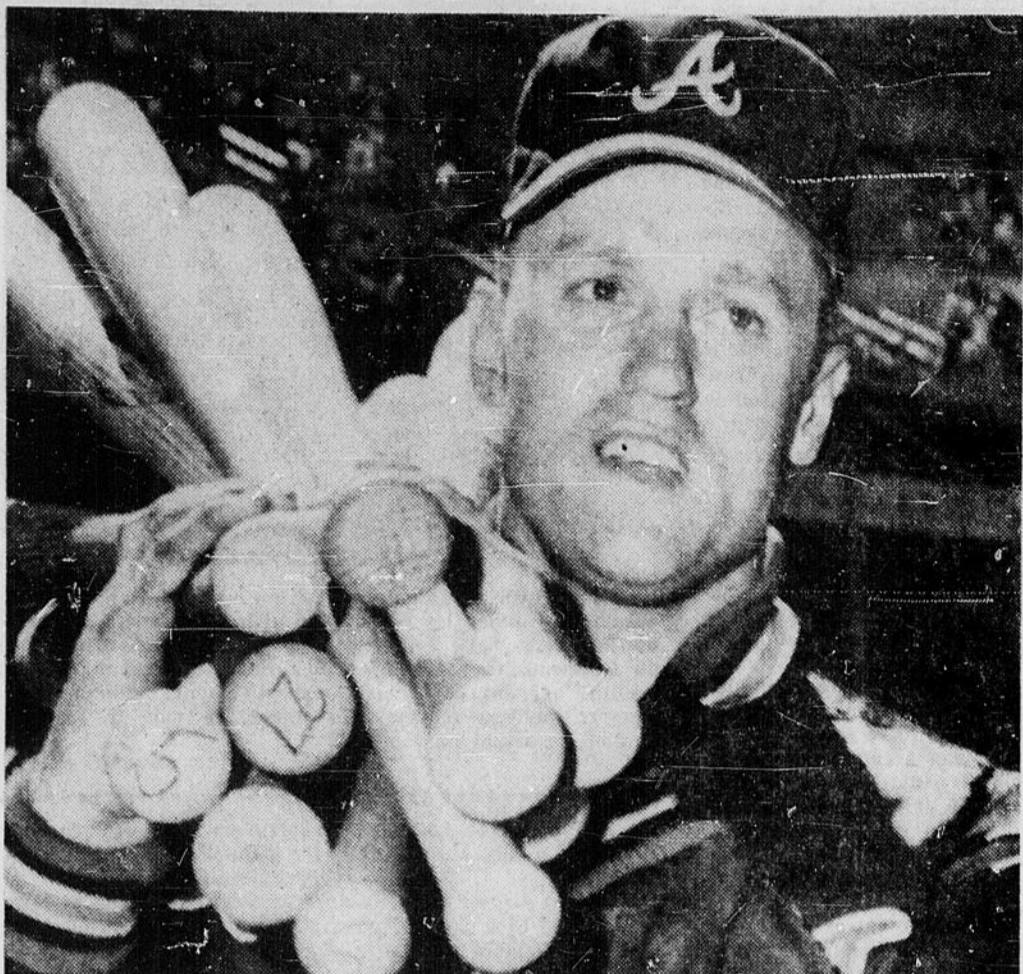
569 McArthur, Ottawa

Tél.: 745-1521

ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde



Le lanceur Tony Cloninger établit un record avec 2 circuits de 4 points



NOUVEAU RECORD — Tony Cloninger, lanceur des Braves d'Atlanta, pose ici avec plusieurs bâtons après avoir cogné deux cir-

Tony Cloninger, lanceur des Braves d'Atlanta, a établi un record dans la ligue Nationale de baseball hier en cognant deux circuits de quatre points, ce qui a permis aux siens de déclasser les Giants de San Francisco 13-3.

De plus, Cloninger a produit neuf points, ce qui est également un record des majeures pour un lanceur. Il a réussi son premier exploit dans la 1ère manche et le deuxième dans la 4e reprise.

Larry Jaster, du St-Louis, a gagné un duel de lanceurs contre Don Drysdale, des Dodgers, alors que les Cards ont vaincu Los Angeles 2-0 dans une joute marquée d'un coup de circuit par Lou Brock.

Cogné des circuits de deux points chacun en conduisant les Phillies de Philadelphie à un gain de 6-2 sur les Cubs de Chicago. Bob Buhl a blanchi les Cubs pendant huit manches, mais les vaincus ont compté deux points dans le dernier engagement.

Chuck Harrison a cogné un circuit de trois points et Larry Dierker a limité les Reds de Cincinnati à cinq coups sûrs alors que les Astros de Houston ont complété le balayage d'une série de quatre parties en l'emportant 3-1.

Enfin, Pittsburgh a divisé les honneurs d'un programme double avec les Mets de New York, triomphant par 8-7 dans le premier match avant de céder par 9-8 dans le deuxième. Bob

Veale a alloué un circuit de quatre points à Ed Bressoud dans la première partie, mais les Pirates ont repêché avec 18 coups, dont trois circuits, pour l'emporter.

Dans la deuxième joute, les Mets ont effectué une poussée de six points dans la 5e manche tandis que Willie Stargel bouclait le circuit au profit des Pirates.

Ligue Américaine

Dans la ligue Américaine, les Yankees de New York ont perdu d'une avance de cinq points avant de triompher des Sénateurs de Washington 6-5 en 11 manches grâce au circuit de Bobby Richardson. Mickey Mantle a réussi son 8e circuit en six parties.

Jim Fregosi a cogné un circuit de trois points dans la première partie et a compté le point victorieux dans la deuxième en conduisant les Angels de la Californie à une double victoire de 10-2 et 4-3 aux dépens des Indiens de Cleveland. Le circuit de Fregosi dans la première partie a couronné une poussée de sept points dans la 2e manche.

Boston a divisé les honneurs d'un double avec Chicago, triomphant 5-2 dans le premier match avant de perdre 3-2 dans le deuxième. Les Red Sox ont profité de deux erreurs et d'un lancer erratique pour compter à cinq reprises et prendre les devants dans la 7e manche de la première partie tandis que Lee Elia produisait le point victorieux au profit des White Sox

dans 4e reprise du deuxième match.

Baltimore a remporté son septième gain consécutif en battant les Twins de Minnesota 4-2 grâce au simple de Russ Snyder dans la 7e manche. Brooks Robinson et Boog Powell ont réussi leur 16e circuit chacun, marquant le 7e revers successif des Twins.

Enfin, les As de Kansas City ont balayé les honneurs d'un double aux comptes de 3-0 et 10-4 aux dépens des Tigers de Detroit. Jim Gosger a bouclé le circuit alors que Lew Krause et Jack Aker limitait les Tigers à cinq coups sûrs dans la première joute. Dans le second match, les As ont effectué des poussées de cinq et trois points dans les 3e et 9e manches respectivement pour triompher.

Torre et Freehan seront les receveurs

NEW YORK (PA)—Joe Torre, des Braves d'Atlanta, et Bill Freehan, des Tigers de Detroit, seront les receveurs débutants lors de la partie d'étoiles disputée le 12 juillet à St-Louis.

Le choix de Freehan procure aux Tigers trois des postes débutants dans l'alignement de la ligue Américaine, à l'exception des lanceurs, les autres joueurs étant l'arrêt-court Dick McAuliffe et le voltigeur Al Kaline.

Les Orioles de Baltimore en comptent deux, soit le voltigeur Frank Robinson et le troisième but Brooks Robinson.

substitué l'an dernier. Il a devancé le débutant de l'an dernier, Earl Batty, du Minnesota, par une marge de 111 à 95.

La recrue Andy Etchebarren, du Baltimore, a récolté 40 votes, Elston Howard, des Yankees, 17 et Joe Azcue, du Cleveland, 15. Sam Mele, des Twins, géant des étoiles de la LA, révéla l'identité de ses lanceurs mercredi et Walt Alston, des Dodgers, celle des lanceurs de la

LN jeudi. On connaîtra les autres membres du personnel des deux équipes vendredi, mais les lanceurs ne seront divulgués que la veille du match.

Tous les débutants, à l'exception des lanceurs, doivent évoluer pendant au moins les trois premières manches. Un lanceur ne peut évoluer pendant plus de trois manches à moins que la partie ne se prolonge en manches supplémentaires.

"Je ne me rappelle pas d'avoir touché tous les buts" — Cloninger

SAN FRANCISCO (PA) — "Chaque lanceur aime frapper", a déclaré Tony Cloninger, des Braves d'Atlanta, après avoir cogné deux "grands slams" hier.

"J'ai éprouvé toute une sensation après le premier, mais je peux décrire ce que j'ai ressenti après le deuxième."

"Joe Torre m'a demandé si j'avais touché à tous les buts, mais je ne pouvais me rappeler d'un seul coussin."

C'était la première fois dans l'histoire de la ligue Nationale qu'un frappeur cognait deux circuits de quatre points dans la même partie. Le fait s'est répété à quatre occasions dans la

ligue Américaine, mais jamais par un lanceur. Cloninger a également produit un autre point avec un simple et son total de neuf points produits éclipse celui de sept établi par Vic Raschi des Yankees de New York en 1953.

Le gérant Bobby Bragan des Braves, lui avait ordonné de faire des exercices supplémentaires au bâton cette année. Après avoir cogné deux circuits aux dépens des Mets le 16 juin, il fut ensuite retiré sur trois prises comme frappeur d'urgence. "J'ai toujours dit à Bobby que je pouvais frapper", a ajouté Cloninger, qui a affiché une

moienne supérieure à 500 à sa dernière année de collége. Cloninger a récupéré ses deux balles de circuit, les échangeant contre des balles autographiées à un homme et un garçonnet de 11 ans.

Le baseball

Table with columns: G, P, Moy., D. Rows for various teams like Pittsburgh, Chicago, etc.

ATTENTION, S.V.P. Heures de location de glace à partir du 8 août 1966. TOUTE PERSONNE OU ORGANISATION DESIRANT LOUER LA GLACE DE L'ARENA DURANT LA SAISON 1966-1967 DEVRONT EN FAIRE LA DEMANDE PAR ECRT A LA COMMISSION DE L'ARENA DE HULL, CASE POSTALE 365, PAS PLUS TARD QUE LUNDI LE 18 JUILLET 1966. ARENA de HULL 125, rue Carillon 777-2791

PLUS DE 2 HEURES DE "FOU-RIRE"... CRÉ-BASILE (OLIVIER GUIMOND, M. Radio-TV 1966) & SA TROUPE au COMPLET VENDREDI 8 JUILLET - 8.30 p.m. ARENA DE HULL Présenté par — La brasserie LABATT Ltée. Sous les auspices du: Club KIWANIS de Hull BILLETTS 1.00 et 1.50

Table with columns: G, P, Moy., D. Rows for various teams like Pittsburgh, Chicago, etc.

ON DEMANDE employé de bureau bilingue, dactylo, connaissance générale de comptabilité Faire mention du traitement désiré à case postale 365, HULL, Qué.

REPRESENTANTS, VENDEURS, CONFERENCIERS, COMMISS, UNIVERSITAIRES, PELERINS, PROFESSEURS Vous avez tous besoin "D'ASSURANCE VOL A L'EXTERIEUR" VOTRE HOMME DE CONFIANCE EST L'AGENT QUI AFFICHE CE SYMBOLE Association des Agents d'Assurance d'Ottawa Voir pages 200-201 des "Pages Jaunes"

Les Harriers seront représentés à Toronto

Six coureurs du club Harriers d'Uplands se sont qualifiés pour les championnats provinciaux de l'Ontario, à l'affiche pour le 16 juillet à Toronto.

Ces coureurs ont participé, vendredi et samedi, aux championnats de l'Ontario central, à Sudbury. Ces compétitions, pour bantam et midget, servaient de qualifications pour les championnats provinciaux.

Georgina Beaulieu, Bob McKewen et Penny Werthner ont chacun gagné deux compétitions. La jeune Beaulieu a gagné le lancer du disque, 104'4", et le lancer du poids, 32'6". McKewen a gagné les

Les Harriers seront représentés à Toronto

deux mêmes compétitions, 129'6" pour le disque, et 53'7" pour le poids.

La jeune Werthner a gagné les 400 verges en un temps de 60.9 secondes et les 880 verges en un temps de 2:37.3.

Robin Harber a gagné les 880 verges, garçons, avec un temps de 2:05.9. L'équipe de relais des 440 verges l'a aussi emporté.

Les Harriers seront représentés à Toronto

Irine Harris s'est classée deuxième dans les 100 verges, avec un temps de 11.3 secondes, pendant que Doug Vine se classait 2e dans le triple saut, 40'5 1/2", et 3e sur le saut en longueur, 19'2 1/2".

Les sommaires des Majeures

SOMMAIRES Les joutes dominicales Ligue nationale

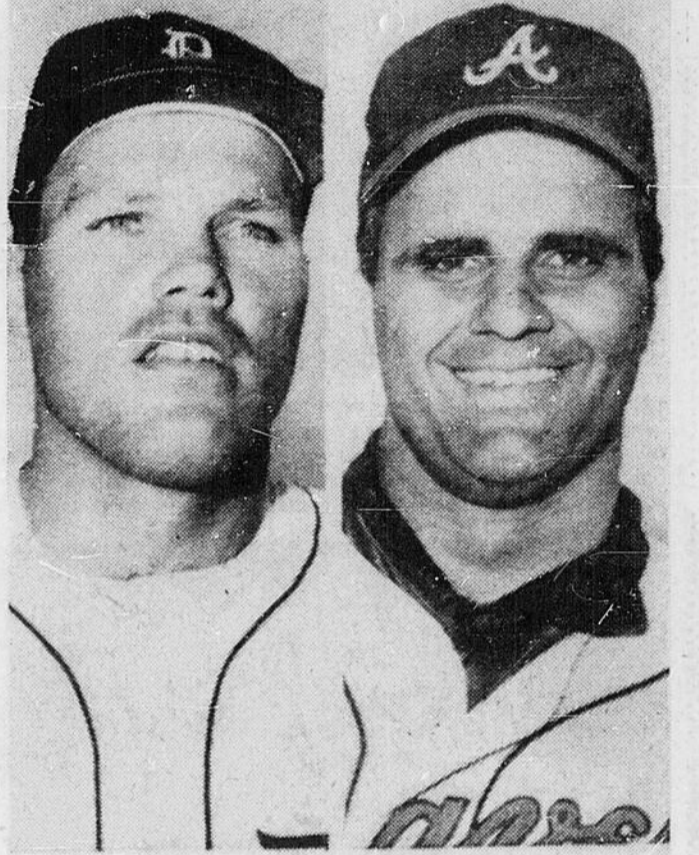
Table with columns: G, P, Moy., D. Rows for various teams like Pittsburgh, Chicago, etc.

SAMEDI Ligue nationale

Table with columns: G, P, Moy., D. Rows for various teams like Chicago, Philadelphia, etc.

Ligue Américaine

Table with columns: G, P, Moy., D. Rows for various teams like Houston, Cincinnati, etc.



Bill FREEHAN et Joe TORRE Les receveurs de la joute d'étoiles. (Téléphoto PA)

Tour de France

REVEL (AFP)—La 12e étape du Tour de France a été calme dans l'ensemble, mais ce ne sont pourtant pas les échappées qui ont manqué tout le long des 218 kms 200 séparant Luchon de Revel.

Espagnols Galera et Jimenez et l'Allemand Altig, n'apportent pas de changement, le peloton se regroupant au 125ème kilomètre.

Autres échappés De Pra, toujours lui, tente par deux fois de s'enfuir. Puis c'est au tour de l'Allemand Rolf Wolfshohl de tenter sa chance en compagnie du Français Rostollan et de l'Italien Santamaria. Vainement d'ailleurs et c'est un peloton groupé qui se ravitailla au 144e kilomètre.

Quatre kilomètres plus loin, le Belge Rik Van looy est victime d'une chute. Blessé à la tête, l'ancien champion du monde parvient à la rejoindre avec l'aide de ses coéquipiers. Les tentatives d'échappée furent maintenues. L'Italien Carlesi, après avoir compté près d'une minute d'avance, reintégra le peloton.

Les 119 coureurs qui avaient quitté Luchon ont connu tout au long de la course une température quasi tropicale. Les premiers kilomètres sont couverts à bonne allure et c'est la montée du col de Portet d'Aspet, dans l'ascension le peloton se détache, mais il est rejoint peu après la 11e étape.

Malgré toutes ces tentatives, c'est un peloton relativement groupé qui s'est présenté sur le circuit de Revel où se jouait l'arrivée. Rudi Altig, magnifique d'aisance, a remporté le sprint devant l'Anglais Tom Simpson l'actuel champion du monde. Une fois de plus depuis les étapes de montagne, le "maillot jaune" a changé d'épaulettes et le Français Jean-Claude Lebaube doit le céder à l'Allemand Karl Heinz Kunde qui, tout en étant deuxième hier, avait le même temps que lui après la 11e étape.

La montée du col de Portet d'Aspet, dans l'ascension le peloton se détache, mais il est rejoint peu après la 11e étape. Les 119 coureurs qui avaient quitté Luchon ont connu tout au long de la course une température quasi tropicale. Les premiers kilomètres sont couverts à bonne allure et c'est la montée du col de Portet d'Aspet, dans l'ascension le peloton se détache, mais il est rejoint peu après la 11e étape.

Les 119 coureurs qui avaient quitté Luchon ont connu tout au long de la course une température quasi tropicale. Les premiers kilomètres sont couverts à bonne allure et c'est la montée du col de Portet d'Aspet, dans l'ascension le peloton se détache, mais il est rejoint peu après la 11e étape.

Une entente

Une entente a été signée, hier après-midi, entre la Corporation des premiers jockeys d'hiver canadiens et la Commission du parc du Mont Ste-Anne. Les présidents de ces deux organismes, MM. Georges Labrecque et Antoine Bélanger ont apposé leur signature à une résolution voulant que les épreuves de ski des premiers jockeys d'hiver canadiens aient lieu au Mont Ste-Anne, à vingt milles de Québec.

Brabham champion

REIMS (AFP) — Devant un très nombreux public, l'Australien Jack Brabham a remporté le 52e Grand Prix de l'Ac de France et également Grand Prix d'Europe automobile de formule un.

17 concurrents ont pris le départ de cette épreuve qui a été longtemps dominée par l'Italien Lorenzo Bandini au volant d'une Ferrari qui, au deuxième passage, améliorait le record du tour en 2'12"210. L'Anglais John Surtees, dans une Cooper Maserati, connaissait des ennuis mécaniques et devait abandonner par la suite ainsi que Graham Hill sur BRM.

Bandini dominait nettement la course et améliorait encore le record du tour en 2'11"3-10 et il possédait 25" d'avance sur Brabham lorsque se produisit un coup de théâtre. Le champion italien tombait en panne au 31e tour et ne pouvait repartir qu'avec de nombreux tours de retard. Brabham, débarrassé de son redoutable adversaire, ralentissait l'allure et Mike Parkes, sur Ferrari, en profitait pour se rapprocher du leader.

Malgré son forcing, Parkes ne pouvait inquiéter Brabham qui l'emportait avec près de 9" d'avance en établissant un nouveau record de l'épreuve à 220 kms 315 de moyenne.

O.F.C. UN WHISKY CANADIEN Un des 3 Grands Whiskys Canadiens. EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 60 PAYS

Le Gatineau défait Yonkers en finale pour gagner le Tournoi international

Pour la troisième fois en quatre ans, une équipe locale a remporté les honneurs du Tournoi international de balle molle de Hull. Ce tour-

noi, qui est commandité conjointement par la brasserie Dow et les Nettoyeurs Courval a attiré plus de trente mille personnes durant ses

trois jours d'activités, qui ont débuté vendredi soir. Dimanche soir, devant une foule de plus de 5,000 personnes, l'équipe de l'Amicale

St-Jean-Vianney de Gatineau a émerveillé les nombreux amateurs de balle molle de la région en remportant une éclatante victoire de 4-3 sur l'équipe Yonkers de New York.

Le joueur de troisième but Richard Poirier et le brillant lanceur droitier Dave Pearce ont partagé les honneurs lors de cette joute décisive. Cette victoire a permis à l'équipe de la Ligue commerciale de toucher une bourse de \$875 en plus de gagner le trophée Lucien Courval, des Nettoyeurs Courval. En subissant la défaite en finale, l'équipe Yonkers a touché une bourse de \$475 et a mérité le trophée Roland Pelletier.

Coup décisif

La joute finale a été l'une des plus intéressantes du tournoi et a nécessité une manche supplémentaire. C'est à la huitième manche que les joueurs de l'Amicale St-Jean-Vianney ont réussi à s'assurer la victoire et cela après avoir tiré de l'arrière après la deuxième manche.

Le joueur de troisième but, Richard Poirier, a frappé le coup décisif, un long simple au champ centre pour permettre à Gilles Fournier de croiser le marbre. Fournier avait débuté cette manche supplémentaire avec un simple. Il était passé au deuxième sur un choix à l'intérieur et avait filé au troisième but sur une balle passée.

Poirier a sans contredit été l'une des grandes vedettes du tournoi, puisqu'il a conservé la meilleure moyenne, soit .467.

Mais, si Poirier a considérablement contribué à la victoire du Gatineau, il ne faut

pas oublier le courageux lanceur Dave Pearce, qui a remplacé Jacques DeMoors au début de la deuxième manche et qui par la suite frappa un solide double pour faire compter le point égalisateur.

Comme remplaçant de DeMoors, Pearce a été des plus solides. Il a très bien espacé six coups sûrs et même s'il n'a retiré que deux frappeurs au bâton, il fut très solide durant les moments critiques.

C'est Tom Giardino, qui a remplacé Dick Surhoff à la cinquième manche, qui a été la victime du coup décisif de Poirier. Surhoff, qui a lancé trois parties durant cet important tournoi a été choisi le meilleur lanceur. Il a conservé une moyenne de .078 et a fait mordre la poussière à 25 frappeurs en 25 manches.

Contre DeMoors, le Yonkers a compté à trois reprises au début de la deuxième manche à l'aide de simples de Alf Nelson et Rudy Karson et un triple de Ed O'Dowd. Par la suite cependant, les perdants furent impuissants contre les offrandes du solide Pearce.

Le Gatineau a compté ses deux premiers points à la fin de cette deuxième manche grâce à des simples de Gilles Fournier, Richard Poirier et Rod Zaine. Il a égalisé ensuite les chances à la fin de la sixième manche lorsque Poirier a frappé un deuxième simple pour compter sur le double de Pearce.

Ce dernier fut retiré au marbre en tentant de compter à la suite d'une erreur de l'arrêt-court.

La fin devait se produire à la huitième manche et

c'est à Richard Poirier que revint le rôle du héros.

Immédiatement après cette joute finale, la présentation des prix et trophées fut faite par M. Laurent Tessier, président de ce 4e Tournoi international et Mlle Marthe St-Amour, qui avait été élue cette année, reine du tournoi.

Non seulement la joute finale a donné lieu à du jeu enlevé, mais toutes les joutes présentées ont été exceptionnellement bien jouées.

Ainsi, les amateurs de balle molle ont été témoins d'une partie parfaite lorsque le Rochester a défait le Syracuse au compte de 3-0. Les trois points ont été comptés à la première manche et ils furent suffisants pour permettre à Chuck Stagner de complètement maîtriser ses adversaires. Une présentation spéciale fut faite à Stagner à la suite de son exploit.

En semi-finale, le Yonkers a disposé du Rochester au compte de 4-1 alors que Alf Nelson a été la grande vedette des siens. Le Yonkers a triomphé à la neuvième manche et c'est un circuit de trois points de Nelson, qui a été le coup décisif. Nelson avait également fait compter le premier point des siens.

Dans l'autre semi-finale, le Gatineau a complètement déclassé le Hull-Volant au compte de 8-0 alors que Dave Pearce a été le lanceur gagnant et que Richard Poirier s'est à nouveau signalé à l'offensive.

Dans les autres joutes de première et deuxième ronde, on a vu le Gatineau blanchir le CPH, 3-0 avec Jacques DeMoors comme lanceur gagnant et Yvan Mercier frapper deux doubles. Le Hull-



LES ETOILES — Deux joueurs des équipes finalistes ont été choisis comme les joueurs les plus en évidence du tournoi annuel de balle molle de Hull. Se sont, Richard Poirier, du Gatineau, (à gauche) et Dick Surhoff, du Yonkers, (à droite), qui ont été choisis respectivement meilleur frappeur et meilleur lanceur. Au centre, on voit M. Laurent Tessier, président du tournoi.

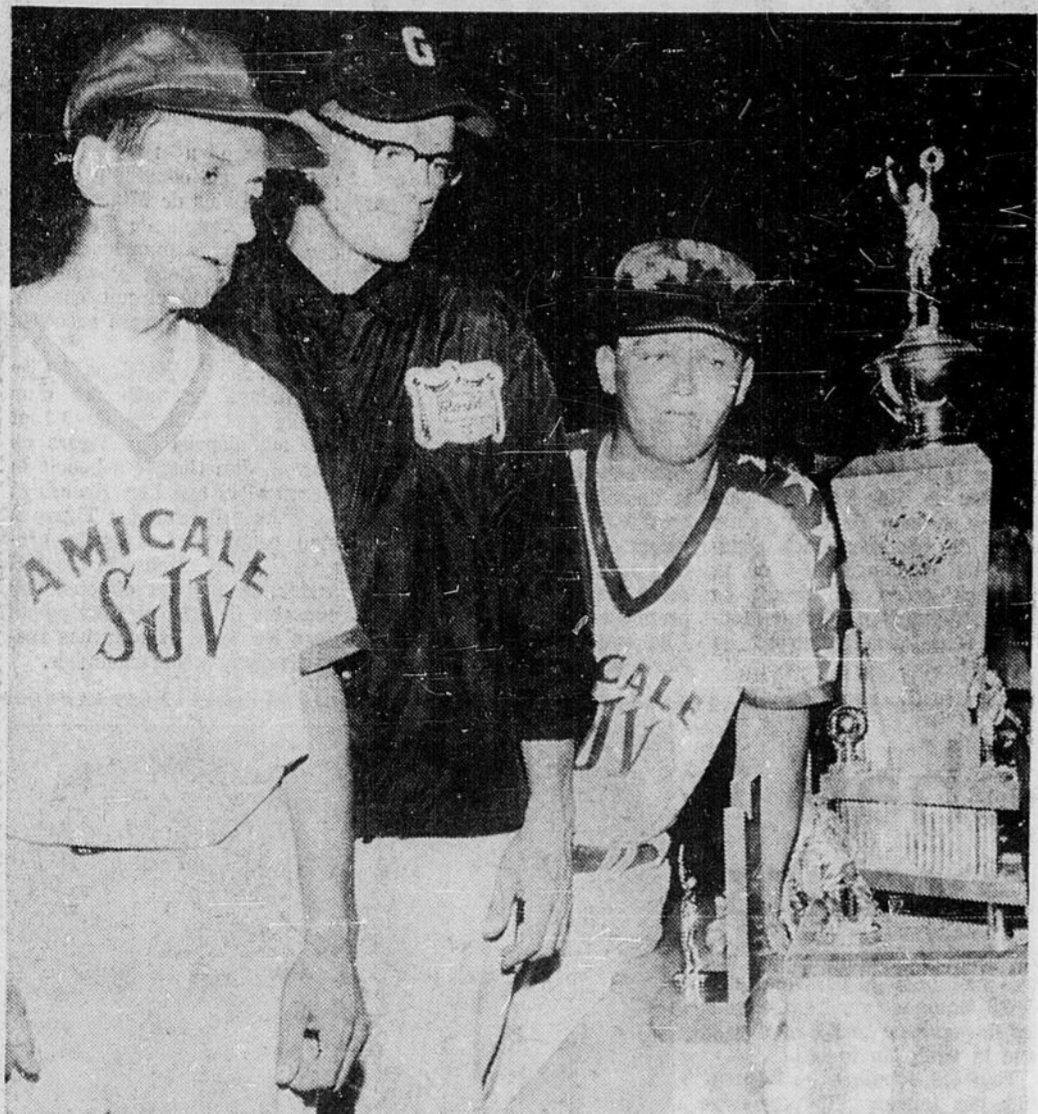
(Photo Champlain Marcell)

Volant a défait le Lambert, 1-0 grâce à un circuit de Gary Goyer.

Yonkers a disposé de Oshawa, 3-0 avec Dick Surhoff en évidence; Yonkers a ensuite défait Plattsburg, 4-0 et Rochester a blanchi Toronto et Bob Herman n'accorda qu'un coup sûr. Syracuse a réussi à vaincre le Hungindon, 6-5

malgré un ralliement de quatre points des perdants vers la fin de la joute.

À la suite des succès remportés cette année, tout indique que le tournoi international de Hull prendra de plus en plus d'importance et qu'il sera certainement l'un des événements sportifs marquant de 1967.



LES HEROS — L'équipe de l'Amicale St-Jean-Vianney a effectué un superbe ralliement pour remporter, dimanche soir, les honneurs du 4e tournoi international de balle molle présenté au parc St-Rédempteur de Hull. Le Gatineau a défait en supplémentaire le Yonkers au compte de 4-3. Ci-dessus, nous voyons trois des héros de la victoire, de gauche à droite, Richard Poirier, Dave Pearce et Gilles Fournier.

(Photo Champlain Marcell)



TROPHEE COURVAL — Le Gatineau a gagné le trophée Courval et une bourse de \$875 en gagnant, dimanche soir, le tournoi international de Hull. Ci-dessus, nous voyons de gauche à droite, M. Guy Morin, de la brasserie Dow, présentant le trophée emblème du championnat à Yvan Mercier, sous la surveillance de Mlle Marthe St-Amour, reine du tournoi. Mercier, en plus de jouer comme receveur, agissait comme instructeur de l'équipe.

(Photo Champlain Marcell)

Cordukes gagne l'Alexandre de Tunis

par Robert LaBELLE

Don Cordukes, jouant sur son propre terrain du club Hunt, a remporté, en fin de semaine, les honneurs de la 17e reprise annuelle du tournoi Alexandre de Tunis.

Jouant avec la précision d'un maître des grands circuits de golf, Cordukes a roulé une magistrale ronde de 68, samedi, soit cinq sous la normale 73 du Hunt. Dimanche, il a du se contenter d'une ronde de 78, cinq audessus, mais son total de 146 était assez bon, par quatre coups, pour lui donner les honneurs du plus grand tournoi amateur annuel de la région d'Ottawa.

Ce tournoi, sanctionné par l'Association de golf de la province de Québec, réunissait la crème des golfeurs de la province. On sait que la région, en ce qui a trait au

golf, fait partie de l'AGPQ.

Cordukes l'a emporté par quatre coups sur Pierre Archambault, du club Laval, et Don Alexander, du Country Club de Montréal. Archambault a joué 74-76 pour son 150 pendant que Alexander jouait 72-78.

Les scores étaient beaucoup mieux samedi que dimanche. André Nezan, du Rivermead, qui avait connu toutes sortes de difficultés samedi avec une ronde de 79, a été le seul joueur dimanche à réussir la normale ou moins. Sa ronde de 72, un sous le normale, lui a valu une égalité au 4e rang, avec 151. Il était égal avec Rémi Lefebvre, de Whitlock et Andy Boychuk, du Wentworth.

Les six meilleurs pointages (actuellement les quatre meilleurs plus les égalités) sont invités aux essais de la

coupe Willingdon, du Québec, au club Hillsdale et Summerlea, les 30 et 31 juillet. Cordukes et Nezan se joignent donc à Glen Seeley, du Rivermead, comme représentants de la région d'Ottawa. Seeley s'était classifié il y a une semaine au tournoi de Kent. Il a terminé le tournoi de Tunis avec 75-79 pour 154.

Cordukes

Pendant plusieurs années, le nom de Don Cordukes était bien connu dans les cercles du golf. Il était reconnu comme un des meilleurs golfeurs de la région et, en 1948, il faisait partie de l'équipe québécoise de la coupe Willingdon.

Cordukes est revenu à Ottawa l'été dernier après une absence de six ans, dont quatre à Metz, en France, avec l'Aviation royale canadienne. Il avait auparavant passé

deux ans au Mont au Pic, une base de radar dans la région du lac St-Jean. Agé de 41 ans, Don Cordukes est un lieutenant d'aviation.

Sa ronde de 68 samedi battait par un coup sa meilleure ronde précédente au Hunt. Le record est de 65 et il appartient au pro Ken Clark et à Jack Nicklaus. Ce dernier avait égalé le record en 1960 lors des compétitions amateurs de la Coupe des Amériques.

"J'ai pris le départ dimanche avec une idée en tête, a dit Cordukes. Je me suis dit que si je jouais une ronde de trois ou quatre audessus de la normale, ce serait encore assez bien pour l'emporter. Mais j'ai trouvé la chaleur très accablante dimanche et la précision manquait parfois."

17 sur 18

Samedi, le champion a "frappé" 17 verts sur 18, manquant seulement le 11e. Dimanche, il était deux audessus de la normale après 15 trous. Mais il a pris un double bogey au 16e quand son 2e coup a passé sur le vert pour aboutir dans une trappe de sable. Il lui a fallu trois coups pour sortir et un seul coup roulé. Il a joué la normale sur le 17e et un au dessus sur le 18e.

Dans sa ronde de samedi, Cordukes a joué cinq birdies et 13 normales. Il a calé quelques coups roulés assez longs, mais ce sont ses coups d'approche, toujours à quelques pieds du drapeau, qui lui ont valu sa ronde de 68.

Soixante-trois golfeurs s'é-

taient qualifiés pour la 2e ronde de dimanche avec des scores de 81 ou moins. Parmi les meilleurs joueurs locaux qui ne se sont pas qualifiés, on voit le nom de Bob Stimpson, qui a roulé un 82 samedi. 20 golfeurs locaux se sont qualifiés.

Il fallait avoir un handicap de cinq ou moins pour participer au tournoi.

Les présentations ont été faites par Marcel Pinsonneault, de Montréal, président de l'AGPQ.

Cordukes devient le 6e golfeur local consécutif à remporter l'Alexandre de Tunis. Il succède à Pete Zebchuk. Glen Seeley l'avait gagné en 1962 et 1964. Bob Stimpson en 1961 et 1963. Cette compétition a débuté en 1950.

CARLES DE CORDUKES

Premier neuf
Samedi 3 4 4 2 5 4 3 4 34
Normale 4 4 5 4 4 3 3 5 36-73
Dimanche 4 5 4 4 4 5 4 3 5 38

Deuxième neuf
Samedi 4 4 5 4 3 2 4 3 5 34-68
Normale 4 5 5 4 4 3 4 3 5 36-73
Dimanche 4 5 5 4 4 3 5 3 6 40-78

LES MEILLEURS

Don Cordukes, Hunt 67-78-146
Pierre Archambault, Lav. 74-76-150
Don Alexander, Cou. C. 72-78-150
André Nezan, Riverm. 79-72-151
Rémi Lefebvre, Whitlock 76-75-151
Andy Boychuk, Went. 73-78-151

LES LOCAUX

Ed McConery, Chau. 74-78-152
Pete Zebchuk, Hunt 77-75-152
Don Davidson, Glenlea 75-71-153
Glen Seeley, Riv. 75-79-154
Dave Stirling, Hunt 76-75-155
Dave Hillman, Uplands 79-75-155
Eddie Venne, Gat. 79-77-156
D'Arcy Boucher, Riv. 80-77-157
Hugh Ripelle, Hunt 77-81-158
Barney Quintal, Hunt 79-79-158
Dave Stirling, Hunt 77-83-160
Larry Horvath, Carl. 80-80-160
Andy Kirkwood, Gl. 81-80-161
Ben Chabot, Riv. 79-83-162
John Hryhorczuk, Outa 81-82-163
Pete Cundy, Chaud. 80-83-163
Phil Cleary, Roy. Ott. 78-89-167
Cliff McConery, Chaud. 81

Meilleur net
Pete Zebchuk 152-10-142

Qui sera le substitut de Jackson cette saison?

La première semaine du camp d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa est maintenant chose du passé. Elle restera cependant longtemps dans la pensée des joueurs puisque, selon les instructeurs et les vétérans, jamais a-t-on commencé la période d'entraînement sous une chaleur aussi intense.

Les joueurs n'ont tenu qu'un seul exercice dimanche, mais avec tout l'équipement. Ils en tiendront deux autres aujourd'hui et mardi et un seul mercredi.

On sait que la joute inter-équipe est à l'affiche pour jeudi soir au parc Lansdowne. Quelques nouveaux venus ont beaucoup impressionné durant cette première semaine d'exercices et certaines positions ont été déclarées grandes ouvertes par l'instructeur Frank Clair. Ceci veut dire que le joueur qui occupait tel ou tel poste l'an dernier pourrait le perdre cette année à une recrue.

Les luttes les plus intéressantes sont celles qui se dessinent parmi ceux qui visent le poste de quart-arrière suppléant à Russ Jackson. Ce poste était rempli l'an dernier par Bill Cline, qui s'occupait également des bottés. Le vétéran Bob O'Billovich peut également jouer à ce poste.

Doyle Hill et Glen St-John sont deux joueurs qui ont causé de bonnes impressions durant la dernière semaine. Hill, un grand gaillard de 6'2" et de 195 livres, est un gradué du Florence State University. L'an dernier, il faisait partie de l'équipe du "taxi" des Bears de Chicago, de la Ligue nationale.

St-John est un gradué des universités Carleton et McGill. Tout comme Hill, il excelle sur les passes. Mais il

reste à savoir maintenant s'ils peuvent remplir adéquatement un poste de demi-défensif.

Les batailles sont entre Hill et Cline, St-John et DeGraw. Si Hill qui est pauvre défensivement et dont

le jeu sur les bottés l'an dernier laissait beaucoup à désirer.

St-John pourrait remplacer DeGraw s'il réussit à démontrer un certain flair pour la défensive.

C'est le côté défensif plutôt qu'il décidera du poste de quart-arrière suppléant sur l'édition 1967 des Rough Riders d'Ottawa.



Russ JACKSON

VOTRE PELOUSE EST JAUNE!

TRUDEL recommande
Appliqueur Amicale Rx-15 2.95
Poudre 98¢, 2.49 et plus
Rx-15

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel"
122, rue Rideau — 233-5601
HEURES D'AFFAIRES:
Fermé les lundis au cours de juillet et août.
Du mardi au samedi, de 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Hé! Fervents de football C'EST LA SOIREE DE FOOTBALL

de la famille

Le mardi, 7 juillet à 8 h. du soir Au parc Lansdowne

LA JOUTE ROUGES CONTRE BLANCS DES ROUGH RIDERS D'OTTAWA

Commanditée par les Kiwanis d'Ottawa-Sud pour recueillir des fonds pour les oeuvres de bien-être

Sièges réservés \$1.50

- * Amenez votre épouse — les enfants
- * Voyez les nouveaux Rough Riders
- * Les nouveaux joueurs américains

Spectacle de la "The Townsmen" A-la-go-go 8 jolies danseuses à gogo

BILLETS EN VENTE AUX

3 succursales de la Rideau Trust Co., angle Rideau et Nicholas; Centre commercial Carlingwood; Centre commercial Billings Bridge; Le bureau des billets de football d'Ottawa.



Cette annonce a été payée par Jack MacKenzie Mercury Sales Ltd.

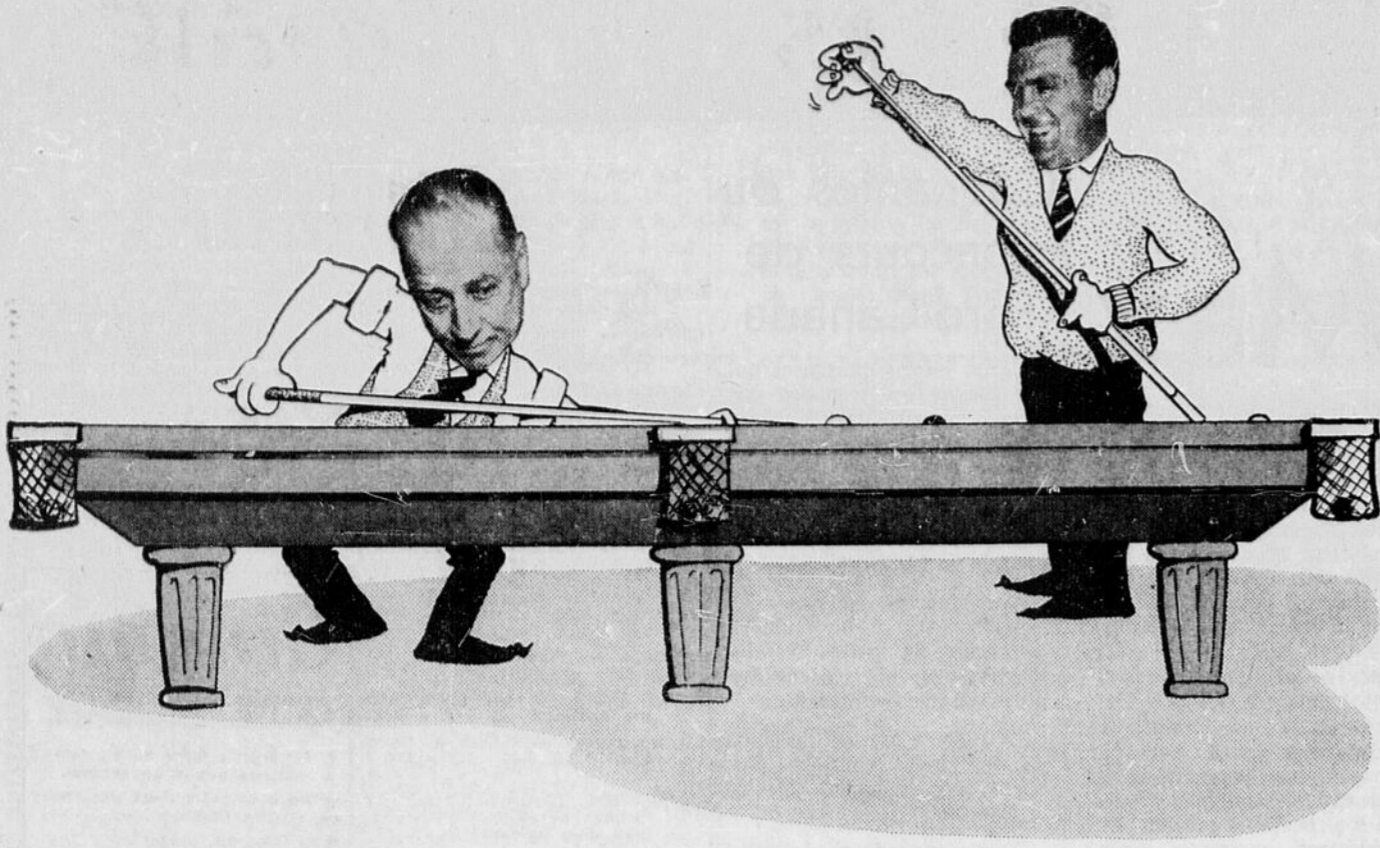
3 Renault Alpines battent les 2 autres finissants (Ford, Porsche et Ferrari) aux 24 heures du Mans 1966 en arrivant 1ère, 2ème et 3ème à l'indice énergétique.

Le classement à l'indice énergétique est celui qui récompense les voitures dont le rapport performance/consommation est le meilleur. 55 voitures prirent le départ samedi, le 18 juin 1966. Cet exploit fut réalisé par 3 Renaults 1300 cc. équipées de pneus Dunlop, qui ont tourné pendant 24 heures à une vitesse moyenne de 106.84 milles à l'heure pour une consommation d'essence de 19.04 milles au gallon.

Classement des Renault Alpines —

Indice énergétique: 1ère, 2ème, 3ème.
Classement général de la distance: 9ème, 11ème, 12ème.

La victoire Renault est celle d'une conception intelligente et rationnelle, celle d'une mécanique robuste associée à une consommation raisonnable, c'est aussi la victoire de l'usager car la course est un banc d'essai dont les leçons servent à la réalisation de la voiture que vous employez. Renault, qui recherche la puissance alliée à l'économie, le confort et la sécurité, tire beaucoup d'enseignement de sa participation aux courses.



RENCONTRE ENTRE DEUX MAITRES — Les membres de l'Institut canadien-français d'Ottawa se rappellent le célèbre match de snooker entre le champion canadien Alex Défayette (à gauche) et Maurice "Rocket" Richard, des Canadiens de

Montréal. Ce match, qui a été disputé à l'ICF le 18 décembre 1964, est un des nombreux événements qui ont illustré la carrière de Défayette depuis plus de 40 ans.

(Caricature de Jac Laperrière)

Alex Défayette est toujours le champion du tapis vert

par Henri LAPERRIERE



ALEX DEFAYETTE

Défayette, on s'en souvient, a été roi du tapis vert pendant plusieurs années. De fait, il a toujours conservé le titre de champion canadien du billard à blouses. Il fut également le champion canadien au snooker, ayant triomphé des meilleurs billardistes lors d'un grand tournoi national tenu en mars 1931, à Montréal. Ce sportif de la Basse-ville s'est livré très jeune au jeu de

pool et en peu d'années il est parvenu à maîtriser le pool et le snooker. Alors que le billard était à son apogée au Canada, Défayette a traversé toutes les provinces canadiennes, rencontrant et triomphant des meilleurs champions.

Son plus grand triomphe a toutefois été réussi le 6 mars 1931 alors que dans le match final pour le championnat canadien au snooker, Alex a triomphé avec son dernier coup de baguette.

Son adversaire était alors Miles "Bud" Seed, champion de l'Ouest canadien. Tous deux étaient sortis finalistes d'un tournoi national auquel avaient participé 285 des meilleurs billardistes au Canada. C'est en effet la dernière boule au jeu, la boule noire, qui a décidé du championnat.

Un ralliement Défayette avait dû se rallier car son adversaire menait par quatre joutes à deux. Le rapport du tournoi, publié par l'Association de billard du Canada, se lisait en partie: "La dixième et dernière joute est celle qui a procuré le plus de sensations aux nombreux spectateurs. Seed, qui avait joué de malheur pendant les trois joutes précédentes, a semblé reprendre vie et se tenait bien près de son adversaire jusqu'au moment où seule la boule noire devait décider du match et du championnat. Défayette, qui avait réussi la boule rose avec maîtrise, se rendit jusqu'à la noire. Il a dû réussir une "coupe" assez aigüe pour s'y rendre. Au moment où il devait tirer la baguette pour le coup final, on aurait pu entendre tomber une épingle dans la salle. Les secondes paraissaient des minutes. Défayette tira et la boule se dirigea vers la poche et sembla hésiter quelque peu avant d'y pénétrer".

Le champion Défayette a alors été longuement ovationné. Seed a été le premier à lui serrer la main. Ce mé-

me Seed avait franchi plus de 3,000 milles pour prendre part à ce championnat et ne perdre le titre que par un cheveu.

As du tapis vert C'est toutefois au "straight pool" que Défayette s'est le plus distingué. Il n'a jamais perdu le titre. La plupart des salles canadiennes organisaient des matches de championnat. Alex se rendait à chacun et triomphait de l'adversaire. Ainsi, ses voyages l'ont conduit dans les principales villes canadiennes et américaines. Les tournois ont été discontinués pendant les années de dépression et n'ont jamais repris par après.

Biographie Alex Défayette est né au 29, rue St-André, le 3 mai 1898. Il a fait ses débuts à la salle Bureau, située alors à l'angle des rues Dalhousie et St-André. Le jeu de Boston était fort populaire à cette époque mais c'est le pool enligné (straight pool) qui attira l'attention du jeune Alex. Ses compagnons de jeu à cette époque ont été les regrettes Adélar Julien, Dick Ambrose, Peter Moyneur et le Père Bureau lui-même. Ti-Rouge Charette était aussi un de ses copains.

Défayette avait des légions d'admirateurs dans toutes les salles d'Ottawa, de Hull et de Montréal où il était intimement connu. Son nom était également connu dans les villes de Kingston, Toronto et Hamilton. Les anciens se rappellent sans doute des célèbres tournois de pool disputés chez "Bats" Trudel, au Monument national, à la salle Idéal, rue Sparks, à la salle Centrale de Hull et même à la salle Défayette, car Alex a été propriétaire de sa propre salle pendant les années '30.

À Montréal, c'est à la salle de billard de Dave Major que Défayette a connu ses plus grands succès.

Contre le champion du monde Alex a toujours affronté des adversaires de calibre. Il s'en est même pris au champion du monde, Frank

Taberski. Ce match avait eu lieu à la salle Major, 4-004, rue St-Denis. Défayette avait perdu le match mais non sans honneur. Il avait aussi gagné l'estime de ce célèbre billardiste qu'était Frank Taberski.

Défayette a connu des adversaires opiniâtres. Il a déjà joué contre le célèbre Harvey Pulford, un des plus grands athlètes canadiens. Le match avait été organisé par Eddie Emmerson, vétérinaire et ancien président des Rough Riders. Le match avait lieu au club Laurentien, rue Elgin. Un autre adversaire a été André St-Jean, franco-américain originaire de New York, qui s'était classé troisième dans le tournoi américain. St-Jean gagna par 450 à 390 après une série de trois matches mais non sans difficulté. St-Jean a confié à des sportsmen qui l'entouraient "qu'il venait de rencontrer l'un des meilleurs joueurs au monde". Parmi les autres adversaires de taille à qui Défayette a fait face, soulignons Armand St-Jean, Alfred Barré, Marcel Camp, Johnny Layton, Jos McCann.

Un gars d'chez nous Il joue encore souvent avec le sénateur Lionel Choquette et René Aubry. Adélar Morin et Armand Pagé sont également des copains.

Défayette est un gars de la basse ville. Il est membre à vie de l'Institut canadien-français depuis plus de 43 ans. Il a remporté une quantité de trophées au cours de sa carrière et, il y a quelques années, il a présenté lui-même un magnifique trophée à l'ICF pour compétition annuelle. Sa plus haute série au pool enligné (straight) a été de 269. Au jeu "racké", à St-Paul, au Minnesota, Défayette a réussi une série de 102. À l'Institut, il détient le record au billard à blouses de 159. Alex a été l'intime de "Cannonball" Daunais, de Romeo St-Jean, de George Chénier, champion canadien au snooker, de Maurice "Star" Michon. Les regrettes Jean et Doc Genest ont été ses adversaires.

Contre le "Rocket"

Les centaines de membres de l'Institut canadien-français qui étaient dans les salles de l'ICF le 18 décembre 1964 ont assisté à un grand spectacle: un match de snooker entre Maurice "Rocket" Richard et Alex Défayette. L'ancienne étoile des Canadiens est assez habile au billard et son match avec Alex a été des plus captivants.

Défayette aspire maintenant à rencontrer Jean Béliveau qui, dit-on, n'est pas manchot lui non plus.

Quilles et baselall

Alex Défayette a joué au baseball à Sturgeon Falls dans l'équipe de Léo Bourgault. Il a été un de nos meilleurs quilleurs à la salle St-Anne et au Monument National, notamment avec les ligues "Canadien" et "Tapa-gours". Agé de 68 ans, Alex fait encore sa visite quotidienne à l'Institut. Après tant d'années autour du tapis vert, il a encore le coup d'oeil sûr et le doigté précis. Ses anciens adversaires des salles Rocheleau, Montcalm, Laval et Major, en faisant l'analyse de sa carrière comme billardiste, ont dit de lui "qu'il jouait brillamment, qu'il connaissait son jeu à la perfection, qu'il préparait son jeu d'avance et conduisait les billes où il voulait." Encore aujourd'hui, Alex a un parfait contrôle de toutes ses facultés. Il espère que le jeu de billard (pool, Snooker, à pine et enligné) reprendra sa vogue d'antan.

DETROIT (PA)—Le vétéran conducteur de bateau de course, Chuck Thompson, a trouvé la mort lorsque son embarcation a fait explosion à plus de 100 milles à l'heure hier dans la course en vue de l'obtention de la coupe d'Or.

"Mon mari ne me parle jamais"

Il semble que, dans le mariage, il est rare que les époux réussissent à communiquer de façon profonde et complète. Nombre de femmes se plaignent que leur mari ne leur parle pas. De quoi les femmes mariées, de leur côté, peuvent-elles parler en dehors du ménage et de la famille? Les enfants cimentent-ils vraiment une union? Des femmes se confient, la plupart sans acrimonie, dans un article de Selection du Reader's Digest de juillet. Lisez-le sans tarder!

LE SILENCIEUX MIDAS

est **GARANTI SANS CONDITION, POUR LA VIE DE VOTRE AUTO**

APRÈS DE PLUS DE 400 ATELIERS À TRAVERS LES CANADA ET LES ETATS UNIS

CETTE GARANTIE VOUS ASSURE UNE ENTIERE PROTECTION CONTRE TOUT RISQUE:

- ROUILLE
- USURE
- PERFORATION

1772 ave Carling (près Broadview) 722-7621

Lun.-Jeu. 8 a.m. — 6 p.m.
Vendredi 8 a.m. — 9 p.m.
Samedi 8 a.m. — 3 p.m.

POSE GRATUITE

ESTIMATIONS GRATUITES

Specialistes d'échappement d'autos européennes

INSPECTION DES "AMORTISSEURS" GRATUITE

Classements du Ring

NEW YORK (AFP) — Deux anciens champions du monde de boxe, l'Américain Floyd Patterson, inactif depuis plusieurs mois, et le Thaïlandais Pone Kingpetch, qui a abandonné la compétition, ont disparu des classements mensuels de "Ring Magazine".

Les derniers classements de la revue spécialisée américaine font apparaître de nombreux changements dans toutes les catégories, exception faite des poids coq et mouche. De nouveaux noms y figurent, parmi eux ceux du poids lourd argentin Oscar Bonavena, du poids moyen sud-coréen Ki Soo Kim, du poids léger japonais Yosjiaki Numata et du junior léger vénézuélien, Pedro Gomez.

D'autre part, outre Patterson et Kingpetch, le poids moyen espagnol Luis Follo et le léger sud africain Enoch Nhlapo ont également été éliminés des classements de "Ring Magazine".

Ernie Terrell, qui a battu récemment aux points son compatriote Doug Jones, est désigné comme le "Boxeur du Mois" par "Ring Magazine".

Classements Poids lourd: Champion du monde: Cassius Clay, 1. Ernie Terrell, 2. Thad Spencer, 3. Karl Mildenerger, 4. Doug Jones, 5. Henry Cooper, 6. Zora Folley, 7. Amos Lincoln, 8. Cleveland Williams, 9. Oscar Bonavena, 10. George Chuvalo.

Poids mi-lourd: Champion du monde: Jose Torres; 1. Chic Calderwood, 2. Piero Del Papa, 3. Roger Rouse, 4. Eddie Cotton, 5. Wayne Thornton, 6. Andre Selpa, 7. Johnny Persol, 8. Bob Foster, 9. Jack Rodgers, 10. Giulio Rinaldi.

Poids moyen: Champion du monde: Emile Griffith; 1. Sandro Mazzinghi, 2. Dick Tiger, 3. Nino Benvenuti, 4. Jose Gonzales, 5. Don Fullmer, 6. Ki-Soo Kim, 7. Joey Archer, 8. Stan Harrington, 9. Sugar Boy Nando, 10. Blair Richardson.

Poids welter: champion du monde: Emile Griffith; 1. Jean Josselin, 2. Luis Rodriguez, 3. Ted Whitfield, 4. Brian Curry, 5. Edna Pace, 6. Makoto Watanabe, 7. Percy Manning, 8. Ernie Lopez, 9. Manuel Gonzales, 10. Curtis Cokes.

Poids welter junior: Champion du monde: Sandro Loppolo; 1. Jose Nappoles, 2. Carlos Hernandez, 3. Willi Quatuor, 4. Eugenio Espinoza, 5. Daniel Guamin, 6. Paul Fujii, 7. Piero Brandi, 8. Marcel Cerdan II, 9. Eddie Perkins.

Poids léger: Champion du monde: Carlos Ortiz; 1. Nicolino Loche, 2. Maurice Cullen, 3. Flash Elorde, 4. Ray Adigun, 5. Ismael Laguna, 6. Paul Armstead, 7. Frankie Narvaez, 8. Yoshiki Numata, 9. Angel Robinson; 10. Sugar Ramos.

Poids junior léger: Champion du monde: Gabriel Flash Elorde 1. Calos Cruz, 2. Jose Legra, 3. Pedro Gomez, 4. Johnny Famechon, 5. Johnny Bizzarro, 6. Kid Tano, 7. Love Allotey, 8. Rene Barrientos, 9. Jean de Keers, 10. Kang Suh II.

Poids plume: Champion du monde: Vicente Saldivar; 1. Mitsunori Seki, 2. Carlos Canete, 3. Raul Rojas, 4. Howard Winstone, 5. Richard Sue, 6. Bobby Valdez, 7. Alex Benitez, 8. Frankie Crawford, 9. Yves Desmarests, 10. Freddy Rengifo.

Poids mouche: Champion du monde: Walter McGowan; 1. Horacio Accavallo, 2. Salvatore Burrum, 3. Katsutoshi Takayama, 4. Hiroyuki Ebihara, 5. Puntip Keesuriya, 6. Kiyoshi Tanabe, 7. Chatchai Choinoi, 8. René Libeer, 9. Efrén Torres, 10. Thongchai Supasamuth.

Poids coq: champion du monde: Fighting Harada; 1. Alan Rudkin, 2. Jesus Pimentel, 3. Valdomiro Pinto, 4. Joe Medel, 5. Eder Jofre, 6. Katsuo Saito, 7. Mimoun Ben Ali, 8. Yoshio Nakane, 9. Bernardo Caraballo, 10. Tomaso Galli.

JOE FELLER LIMITED

MARDI... À 9 H. A.M.

VENTE

1237

COMPLETS

de notre assortiment régulier

AVEC LES PLUS GRANDES RÉDUCTIONS DANS NOS ANNALES... PLUS DE

\$49274.00

PERSONNE, non PERSONNE

peut vous offrir...

-UN TEL CHOIX!

-UN TEL STYLE!

-UNE TELLE QUALITE!

à de SI BAS PRIX!

VALEURS JUSQU'À 89.50

\$29 \$39 \$49

CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET

Nous regrettons de pouvoir faire seulement les revers et manches sans supplément.

AUCUNE VENTE N'EST FINALE, A MOINS QUE VOUS NE SOYEZ PARFAITEMENT SATISFAITS

IL Y A PLUSIEURS AUTRES ARTICLES NON ANNONCES

JOE FELLER LIMITED

(139) RIDEAU STREET

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS

SERVEZ-VOUS DE NOTRE TERRAIN PRIVE RUE GEORGE, A L'EST DE LA RUE DALHOUSIE

Tous les jours à partir de 12.30; Dimanche, de 1.30

ANN-MARGRET - RED BUTTNS - MICHAEL CONNORS - ALEX CORD
BING CROSBY
VAN HEFLIN
CINEMASCOPE
COLOR BY DELUXE

STAGECOACH

Adultes

CAPITOL

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE ROAD PHONE 5M6-8737

NON COUPE! INTACT!

Cecil B. DeMille's
The Ten Commandments
TECHNICOLOR

CECIL B. DE MILLES... THE TEN COMMANDMENTS HESTON - BRYNNER - BAXTER
ROBINSON - DE CARLO - PAGET - DEREK

A L'AFFICHE!

Paul Newman is Harper
and Harper does it better!!

LAUREN BACALL - JULIE HARRIS
PAMELA TIFFIN - ROBERT WAGNER

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. AT CITY LIMIT

TROY DONAHUE - SUZANNE PLESSETTE - DIANE MCBAIN

A DISTANT TRUMPET

20th CENTURY THEATRES

Quitte définitivement l'affiche le 19 juillet

RODGERS - HAMMERSTEIN'S
DRETT WISE
THE SOUND OF MUSIC
COLOR BY DELUXE

Nelson

TOUS LES SOIRS A 8H. MATINEES: MER., SAM., DIM ET TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2H.

RABAIS POUR LES GROUPES!

A PRIX SPECIAUX POPULAIRES
REPRESENTATIONS SPECIALES RESTREINTES

Matinées: 2h. - Soirées: 8h. 30 - Pas de places réservées

Tous les détenteurs de billets auront une place garantie

20th Century-Fox Presents

CHARLTON HESTON REX HARRISON
in
THE AGONY AND THE ECSTASY
Co-starring
DIANE CILENTO
CINEMASCOPE - Color by De Luxe

MATINEES: 1.30 - 2.30 - 3.30 - 4.30 - 5.30 - 6.30 - 7.30 - 8.30 - 9.30
SOIREES: 8.30 - 9.30 - 10.30 - 11.30
PAS DE LAISSEZ-PASSER

Little Elgin
222-0101

A L'AFFICHE

Bob Hope - Elke Sommer - Phyllis Diller

Boy, Did I Get a Wrong Number!

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 - TA 8-2672 - CHILDREN UNDER 12 FREE

Tous les jours, y compris le dimanche 1.50 - 4.25 - 7.05 - 9.40

"CAST A GIANT SHADOW"

KIRK DOUGLAS - SENTA BERGER

ELGIN
232-0101

The Blue Max

Au Elmdale

Avant de tourner un film d'une durée de trois heures et dix minutes, il faut travailler un scénario en conséquence. On ne fait pas un film interminable pour le plaisir ou pour rivaliser avec les autres compagnies de production.

Il n'y a que deux raisons qui permettent, à mon avis, de tourner des films-marathons d'une longue durée: soit que l'on s'attaque à un sujet très vaste, très complexe, qui couvre une longue période historique; soit que l'on dessine des personnages ambigus qui ne peuvent pas s'expliquer en quelques séquences.

Le meilleur film du genre, depuis 10 ans, a été "Lawrence of Arabia" du brillant réalisateur anglais David Lean.

Mais, malheureusement, l'un des films longue durée ratés est justement "The Blue Max".

Vitesse dans l'air

Ce n'est pas que "The Blue Max" soit un mauvais film. En fait, ce très long métrage renferme certaines des scènes aériennes les plus excitantes que le cinéma américain n'ait offertes depuis le début du siècle.

Les antiques avions sillonnent le ciel, se poursuivent dans les airs, se tirent dessus, passent sous les ponts, font de l'aérobatie, tout cela de façon si réaliste qu'on a l'impression d'être incomfortablement assis à bord de l'un de ces véhicules.

Lenteur sur terre

Mais le film s'arrête là. Si tôt descendu de l'avion, tout

se déroule soudainement au grand ralenti; tout devient longueur, longueur, longueur longeur, longueur, longueur...

"The Blue Max" raconte les aventures, durant la Première guerre mondiale, d'un pilote allemand qui est prêt à tout sacrifier pour se mériter la "Blue Max", la décoration qui est remise aux aviateurs qui descendent 20 avions ennemis.

Disons que le réalisateur John Guillermin aurait pu réussir un assez bon film d'une heure et demie. Mais en étirant son film, il fut forcé d'y ajouter des nouveaux personnages, d'y inclure l'éternelle histoire d'amour avec publicité gratuite dans "Playboy" — et d'éterniser les timides intrigues.

Pas de subtilité

S'il a réussi à présenter des combats aériens palpitants, par contre il n'a pu bâtir autour de ces batailles une action dramatique solide. Et surtout, il n'a pas su tracer pour ces héros, des personnalités vivantes. Ce sont des personnages tirés, sans aucune subtilité, des livres de psychologie.

Et le plus frappant de ces personnages, c'est celui du héros interprété par George Peppard. J'ai vu, il y a

quelques semaines, un film de catégorie B, "The Oscar", de Russell Rouse, mettant en vedette Stephen Boyd. Or, il n'y a aucune, mais aucune différence entre les deux héros de ces deux films. Ce sont des super-personnages: super-égoïste, super-ambitieux, super-entourés; ils sont prêts à tout sacrifier, l'un pour un "blue Max", l'autre pour un "Oscar".

Le cinéma américain a présenté trop de ces héros découpés avec des immenses ciseaux. Ce sont des "types". Si un personnage doit être ambitieux, ce genre de cinéma veut qu'il ne soit que cela et rien d'autre.

Quand à Ursula Andress, elle est toujours aussi belle et elle joue assez bien. Mais, malheureusement, elle n'a rien à faire dans le film. Sauf deux scènes de chambre à coucher...

Soulignons que la première mondiale de ce film produit par la compagnie 20th Century-Fox a eu lieu, le 21 juin, au cinéma Sutton, de New York. A Ottawa, "The Blue Max" fut présenté 10 jours plus tard. Voilà qui est très encourageant car il est agréable de voir un film au début de sa carrière.

Robert L'HEUREUX

Théâtre d'été au Blue Sea Lodge

Comme l'a constaté Jacques Lemarchand dans "Le Figeur Littéraire" René de Obaldia est un écrivain déjà inscrit au tableau d'honneur aux côtés de Ionesco, Beckett, Genet, Audoubert... Il ne pouvait se trouver en meilleure compagnie et l'y placer prouve qu'il en est digne.

Romanier remarqué, humoriste, René de Obaldia, s'épanouit au théâtre. Il y a en lui un certain goût de la provocation. Par un excès de timidité, il va plus loin que Ionesco que Courteline, il va jusqu'à Jarry, et comme lui

recherche moins le dialogue que le monologue.

Alain disait du rire (... il rétablit les échanges en déliant, il aère, nettoie et repose...). Eh bien c'est le contraire qui se produit, le rire obaldien est corrosif et non libérateur. Il attaque, et aussi bien le spectateur que les moeurs, qu'il veut combattre. Dans son oeuvre l'abandon et la gravité des thèmes traités n'apparaissent qu'à la réflexion. La verve de l'auteur nous emporte. Les traits fusent, les mots caracolent. Il y a en Obaldia un jongleur, un illusionniste du langage dont nous ne suivons pas toujours d'assez près les promesses. Les pièces sont de celles qu'ils faut écouter avec attention et qu'il conviendrait de réentendre. Si nous nous contentons de rire, Obaldia n'aurait qu'à demi-réussi, car son comique d'été est irrévocablement éphémère. Tout franc qu'il est, notre rire tinte comme une sonnette d'alarme. Avec Obaldia la condamnation de l'absurdité de notre condition prend un tour nouveau. Dans chaque situation il y a un problème harpocore qui nous plonge dans l'existentialisme. Saïas par sa mort, nous ne sommes plus en mesure de nous débarrasser. Que le rire fuse des effets, soit, mais pas des personnages car cela ne pourrait signifier que leur refus.

Obaldia fut joué pour la première fois à Ottawa au Hibou avec "Les jumeaux étincelants". On peut retrouver cette pièce avec six autres dans le recueil "Sept impromptus à loisir" c'est un de ces impromptus "Le sacrifice du bourreau" que la troupe de l'Arlequin présentera au Blue Sea Lodge, les 5, 6, 7, 12, 13, et 14 juillet à 8 h. 30.

La distribution comprendra: Louise Dompierre, Paul Cregheur et Jean-Charles Jolly ce dernier signera la mise en scène. Une deuxième pièce dirigée par Jean-Guy Routhier sera au programme avec les mêmes comédiens plus Ronald Després, il s'agit d'"Une demande en mariage" de Tchekhov.

10 COURSES CAPTIVANTES

En tout 80 chevaux! Une exacte et 3 quomelles! Pavillon, salle des paris et salle à dîner climatisés. Stationnement gratuit. Départ à 8.00 p.m.

PISTE CARLETON RIDEAU

Courses tous les soirs sauf le mardi et dimanche
RACETRACK ROAD et ROUTE No 31
4 milles au sud des limites d'Ottawa Tél.: 822-2211

A L'AFFICHE!

L'HISTOIRE EXPLOSIVE D'UN MONDE VIOLENT OU LE DESTIN ET LA VIE D'UNE FEMME ET DE DEUX HOMMES SONT EN JEU.

Un Autre Triomphe de **SARA MONTIEL**

CASABLANCA NID D'ESPIONS

MAURICE ROYET
FRANCO FRABRIZZI

EGALEMENT A L'AFFICHE

LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE

JEANNE MOREAU JEAN-PAUL BELMONDO

Un succès vraiment miraculeux auprès de la presse et du public

"PEAU DE BANANE"

HORAIRE: "Casablanca Nid d'Espions" 6.44 - 10.12; dim. 12.10 - 3.33 - 6.44 - 10.12. "Peau de Banane" 8.23; dim. 1.44 - 5.07 - 8.23.

CINEMA VENDÔME
Salle climatisée — Stationnement gratuit

Centre Commercial Place Carlier — Boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

Gagnantes du concours de Ford-Canada

Deux jeunes danseuses qui ont gagné les trophées des arts d'interprétation au programme organisé par Ford-Canada en vue des fêtes du centenaire, iront étudier en Russie, annonce le comité consultatif des bourses d'études de la compagnie.

Anne-Marie Holmes, de Mission City, C.B., étudiera à l'école de ballet Natalia Dudinskaya et Alexandre Puschkin, de Leningrad.

William Martin-Viscount, de Winnipeg, Manitoba, étudiera avec le ballet Bolshoi, à Moscou.

Plusieurs autres lauréats poursuivront des études en Angleterre, en Allemagne et aux Etats-Unis, ainsi que dans des institutions théâtrales canadiennes.

Le 25e Festival de Glyndebourne

Le 25e Festival de Glyndebourne se déroule actuellement dans le décor enchanteur des collines verdoyantes du sud de l'Angleterre, dans la plus petite des maisons d'opéra les mieux connues au monde.

Cette année, la saison dure deux mois au lieu de trois, avec un répertoire de quatre productions au lieu du nombre habituel de six. Mais des quatre productions, trois sont entièrement nouvelles, alors qu'auparavant, on ne présentait que deux nouveaux spectacles.

L'actuel président du festival est George Christie, fils du fondateur le défunt John Christie.

Seion la nouvelle formule, on met à l'affiche au même programme "Didon et Enée", de Purcell, et "L'Heure Espagnole", de Ravel.

On présente aussi "Werther" de Massenet, production qui marque le début comme metteur en scène d'opéra, du célèbre acteur Sir Michael Redgrave; "Jephtha", opéra de Handel, et une reprise d'une production 1963 de "La Flûte enchantée", de Mozart.

La distribution comporte principalement des chanteurs britanniques et français, mais des artistes venant de différents pays, dont le Canada, figurent également au programme.

Il y a 32 ans, John Christie, un intellectuel ayant de la fortune, qui avait épousé une chanteuse d'opéra, fit construire à proximité de son manoir élisabéthain dans le Sussex, un petit théâtre conçu pour des spectacles d'opéra. Consacré d'abord exclusivement aux oeuvres de Mozart, Glyndebourne qui connut bientôt une renommée internationale, fut désigné comme le "Salzbourg anglais" rappelant le célèbre Festival Mozart dans cette ville d'Autriche.

Plus tard, le répertoire du Festival Glyndebourne fut choisi également parmi d'autres oeuvres d'opéra, et son prestige ne cesse de grandir.

Horaires des Cinémas

CAPITOL — "Stage Coach" (2) 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8.00 - 10.10.
CENTRE — "Masquerade" (1) 1.35 - 5.30 - 9.30. "That Darn Cat" (1) 3.40 - 7.40. Dern. 7.40.
CARTIER — "Githrah the three headed monster" (2) 1.00 - 3.50 - 6.45 - 9.35. "Mutiny in Outer Space" (2) 2.30 - 5.25 - 8.15.
CINEMA DE PARIS — Le diable dans la chair" (2R) 6.50 - 9.50. "La diablesse aux cheveux roux" (4) 8.30.
CINEMA VENDÔME — "Casablanca" (7) samedi 6.44 - 10.12. Dimanche 12.10 - 3.33 - 6.44 - 10.12. "Peau de Banane" (2R). Samedi 8.23, dimanche 1.44 - 5.07 - 8.23. Dern. 8.15.
ELMDALE — "The Blue Max" (7) 8.30.
LITTLE ELGIN — "The Agony and the Ecstasy" (2) 2.00 - 8.30.
ELGIN (main) — "Cast a Giant Shadow" (2) 1.40 - 4.25 - 7.00 - 9.35.
LAURENTIEN (Gatineau, P.Q.) — "Mirage de la vie" (3). "Histoire d'un amour" (3).
LINDEN — "Hercules, Samson and Ulysses" (1) 2.10 - 5.20 - 8.40. "Harum scarum" (2) 1.00 - 3.40 - 6.50 - 10.00.
MAFAIR — "The Train" (2). "Never Too Late" (1).
NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs à 8h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.
REGENT — "Assault on a Queen" (1) samedi 12.30 - 2.35 - 4.50 - 7.05 - 9.20, dimanche 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50.
RIALTO — "Fighter Attack" (7). 1.00 - 5.35 - 10.10. "Warrior's Five" (2) 2.00 - 6.45. "The War Lover" (1) 3.25 - 8.20, samedi et dimanche.
RIDEAU — "Home of Your Own" (2) samedi 1.05 - 3.45 - 6.20 - 9.00, dimanche 1.30 - 4.05 - 6.30 - 9.10. "Boy Did I Get the Wrong Number" (1). Samedi 12.00 - 2.30 - 5.00 - 7.25 - 10.05, dimanche 2.15 - 4.50 - 7.15 - 9.55.
SOMERSET — "Viva Maria" (2) samedi 1.00 - 3.00 - 5.18 - 7.27 - 9.41, dimanche 2.00 - 4.32 - 7.04 - 9.36.
CINEMAS EN PLEIN AIR
AUTO-SKY — "The Bell Boy" (1) (Visit to a Small Planet) (1). Guichet ouvert à 8 h. Film au crépuscule.
ALADDIN — "The Yellow Rolls Royce" (2). "Operation Crossbow" (1). Guichet ouvert à 7.30, film au crépuscule.

Cinéma COTE MORALE

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
- 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
- 2R Film qui présente quelque danger.
- 3 A déconseiller, parce que dangereux.
- 4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
- 5 Film dont nous n'avons pas la cote.

JERRY LEWIS

Visit to a Small Planet and The Bellboy

AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE RD - PRESSTON HWY - PA 2-2653

Cinemas ODEON Theatres

1941 (TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY WINTO-CINQUÈME ANNIVERSAIRE) 1966

A l'affiche
En français avec sous-titres
Climatisé

Viva FUN! Viva STRIP-TEASE!
Viva BOOM-BOOM!
Viva BAROT VIVA MOREAU
VIVA MARIA!
BRIGITTE BARROT-JEANNE MOREAU

De plus au Drive-in
"THE 7th DAWN" Couleurs adultes

SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY

THE BLUE MAX

starring **GEORGE PEPPARD - JAMES MASON - URSULA ADDRESS**

CINEMASCOPE Color by DeLuxe

ENGAGEMENT EXCLUSIF A PLACES RESERVEES
A L'AFFICHE!
(pour adultes)

Tous les soirs et toute la journée le dimanche et les jours de congé

Loges: \$2.00 — Orchestre: \$1.75
Matinées le mercredi et le samedi
Loges: \$1.75 — Orchestre \$1.50

Billets également en vente au théâtre Somerset, angle des rues Somerset et Bank, ainsi qu'au Hobby House, 277, rue Rideau

THEATRE ELMDALE
Tel. 725-2333

THEY STICK UP THE QUEEN MARY IN MID-ATLANTIC

FRANK SINATRA LISA in **Assault on a Queen**

TECHNICOLOR
AIR CONDITIONED
REGENT

Tous les jours à partir de 12h. 30
Dimanche 1h. 30

A L'AFFICHE!

Walt Disney's
La comédie la plus loufoque!

THAT DARN CAT

TECHNICOLOR

Le rire commence dès leur entrée en scène

MASQUERADE
EASTMANCOLOR UNITED ARTISTS

DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

CINEMA DE PARIS
183, rue LAVAL — HULL

Ces films vous donneront le "coup" de votre vie!

"LE DIABLE DANS LA CHAIR"
EGALEMENT A L'AFFICHE —
"LA DIALESSE AUX CHEVEUX ROUX"
(Cinemascope et couleurs)

Dimanche: représentation continue à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

SOIREE MONSTRE
\$3,300 EN PRIX
JEUDI, 7 JUILLET
ARENA DE HAWKESBURY, Ont.

MOVIE RINGO

DEMAIN SOIR à 8h.
23 parties en tout
GRAND PRIX
\$1,150
53 numéros
(un seul prix)

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES DU LUNDI AU VENDREDI 8 H. A.M. A 7 P.M. SAMEDI 8 A.M. A 7 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

HOG'S BACK, dimanche, perdu, panier contenant lunettes. Prière de retourner. Généreuse récompense. 749-9140. 3-155

PERDU à la porte de l'hôpital du Sacre-Coeur, porte-monnaie avec initiales M.P.B. Prière de retourner les cartes d'identité, permis de conduire, etc. 771-0001. 3-154

PORTE-MONNAIE perdu coin Wellington et St-Redempteur. Remboursement 684-7376. 5-156

Hommes demandés (5)

GARÇONS de tables demandés pour La Dolce Vita. Se présenter à 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-157

REPRESENTANTS pour carrière professionnelle, 25 ans et plus. Automobile. Nous vous entraînons. Appelez 663-5002. Demandez M. Lavioie. 5-j.n.o.

HOMMES d'expérience pour attacher le fer (rod man) \$3.05 l'heure. Pour la ville d'Hamilton et des alentours. J. Harris and son, London, Ont., General 27158. Pour renseignements, M. Aimé Laplante, Watertown, Ont. 689-4415. 5-164

REPARATEUR de pneus; permis de chauffeur; emploi stable; tous les bénéfices. S'adresser: Commercial Tire, 303 York. 5-158

URGENT, spécialité: traite des vaches. Meilleur salaire. C/flatateur de préférence. Bonnes références. Écrire à Case 146, Le Droit. 5-158

MECANICIEN demandé. Nous exigeons un certificat de qualifications du département au travail de la province d'Ontario. Salaire sur une base horaire ou hebdomadaire. Avantages de tous les bénéfices sociaux. Rockland 762-5111. 5-155

CUISINIERS avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711-boul St-Joseph. 5-155

Une entreprise régionale requiert les services d'un OPERATEUR DE MOULUREUSES (stickerman) Salaire selon qualifications Écrire à Case 128, Le Droit 5

Distributeur de pièces d'automobiles Poste de libre pour un personnel d'entrepôt avec expérience. Positions permanentes pour les candidats choisis. Tous les bénéfices aux employés. S'adresser entre 4 et 5h. 30 l'après-midi seulement M. A. S. Freedman, Keys Supplies Co. Ltd., 80, chemin Bayview, Ottawa 3, Ontario. 5

CHERCHONS COMPTABLE 25 à 30 ans s'y connaissant en comptabilité courante et états financiers, appelé à assumer fonctions administratives responsables dans service d'immeuble, diriger et conseiller des hommes avec tact et initiative. Salaire au départ \$6,000. — Carrière d'avenir. Doit résider en Ontario. Adresser curriculum vitae en écrivant à Case 204, Le Droit. 5

Une importante compagnie d'huile recherche un JEUNE HOMME pour combler une vacance dans son personnel. Ce poste pourrait éventuellement conduire au poste de représentant de la compagnie. Dactylographie essentielle. Diplômés d'école secondaire avec quelque expérience de bureau de préférence. Excellent traitement initial. Tous les avantages aux employés. Écrire à Case 136 Le Droit 5

POSTES D'ESSENCE OUVERTS DIMANCHE ET TOUTS LES JOURS JUSQU'À 10 H. P.M. DU 3 AU 9 JUILLET OTTAWA et HULL

ESSO B. A. CENTRE "IMPERIAL THREE STAR" 1475, Carling près Kirkwood. 729-1431. POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061. POSTE D'ESSENCE ESSO ROGER, 380, rue Cumberland, 232-5903. POSTE D'ESSENCE ESSO FRANK, 1424, Ch. Baseline, près Clyde, 728-0286. POSTE D'ESSENCE ESSO BIRCH, 1841, rue Bank près ch. Walkley, 733-3812. HARRY EDWARDS ESSO, poste d'essence 1050, rue Bank, 234-9594. TEXACO POSTE D'ESSENCE TEXACO MARCQUE, 1592, rue Bank, 733-7825. PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

LAVEUR de vaisselle et ouvrage général. S'adresser au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 5-155

GERANT de stock à titre de préposé au département des pièces d'automobile; plus haute rémunération; tous les bénéfices marginaux. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, Eastview, Ontario. 5-155

CUISINIER, mets chinois, expérience; âge moyen. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 5-155

LAVEUR et cireur d'auto expérimenté, plus haute rémunération, tous les bénéfices ordinaires. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 5-155

MECANICIEN de pont avant, salaire garanti, emploi continu, tous les bénéfices marginaux. S'adresser à Commercial Tires, 303, rue York, Ottawa. 5-158

Le Conseil national de recherches OFFRE UN EMPLOI DE TECHNICIEN MECANICIEN

Le Conseil national de recherches a besoin des services d'un technicien en mécanique qui travaillera et résidera à Lake Traverse, une station de recherches "relativement isolée" du Parc Algonquin, en Ontario. Comme les possibilités de logement sont restreintes et qu'aucune école n'existe dans le voisinage, ce poste conviendrait à un célibataire ou à un homme marié sans jeunes enfants. Le titulaire du poste aura la responsabilité de l'entretien mécanique et hydraulique d'un grand radiotélescope et des réparations nécessaires; il s'occupera également d'un certain nombre de télescopes plus petits et d'autres appareils. Les candidats devront avoir au moins dix ans d'expérience pertinente et bien connaître l'entretien et la réparation des systèmes hydrauliques et de l'appareillage mécanique lourd. Il est indispensable qu'ils sachent utiliser les tours et les fraiseuses avec compétence, et qu'ils aient quelques connaissances en soudure. Instruction minimale: certificat d'études secondaires. Le traitement annuel de début pourra atteindre 8,000 dollars selon la compétence du candidat. Veillez adresser votre demande, donnant votre curriculum vitae, au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa, en mentionnant le numéro de concours ER-361. 5

HOMMES-FEMMES demandés (6) HOMMES ou FEMMES pour vente de porte en porte. Pour renseignements 776-2605. 6-155

DETENDEZ-VOUS! et riez à vous en tenir les côtes en assistant au spectacle présenté par "Cré-Basile" et sa troupe, le vendredi 7 juillet à l'Arena de Hull. 6-158

Femmes demandées (7) FEMME d'expérience, bilingue, pour magasin de fruits et légumes à Hull, 153 Eddy, 771-5441. 7-156

SERVEUSES de tables pour restaurant, salle à manger licenciée. On demande aussi préposées à la préparation des boissons. Hôtel Central, Maniwaki, téléphone 449-2201. 7-161

AIDE domestique, mois d'été, chapelet près de la ville, 749-6812. 7-156

SERVEUSE pour restaurant et salle à manger; expérience requise. Jack Edelson, 177, chemin de Montréal. 7-156

SERVEUSE de tables, salle à manger licenciée; 21 ans ou plus; expérience. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 7-155

SERVEUSES de tables bilingues, avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 7-155

BONNE, pour soin d'enfants. Pointe-Gatineau, 771-9013. 7-154

Secrétaire d'un gérant à demeure demandée • âgée de 25 à 40 ans • bonnes références, exigées • excellentes conditions de travail et avantages aux employés Se présenter à M. L. Montfils, gérant du personnel, CHATEAU LAURIER 7

Femmes demandées (7)

"BAR-MAID" EXPERIMENTEE POUR hôtel-motel en dehors de la ville. Age 25 à 35 ans. Belle personnalité. Logée, nourrie. Salaire à discuter. Composez Montebello 423-6339. 7-155

SERVEUSE de tables, salle à manger licenciée; 21 ans ou plus; expérience. Restaurant Chez Ann, 232, boul. St-Joseph. Pas d'appels téléphoniques. 7-155

DOMESTIQUE bilingue, avec expérience; 3 enfants (8, 5, 3); résidence Island Park Drive, Chambre privée, téléviseur; bon salaire et bénéfices. Références. 729-9286. 7-156

PRESSEUSE de chemises expérimentée; excellentes conditions de travail; plus hauts pages. 749-2635 7-155

BONNE aimant les enfants. Travaux domestiques. Références. — 749-7744. 7-155

SERVANTE pour ouvrage général. 237-0060. 7-157

FILLE fiable, logera ici, travaux ménagers et soin d'enfant; chambre privée. West End. Etudiante ou permanente. Bilingue. Le soir, 237-0871. 7-157

FILLES de tables demandées pour La Dolce Vita. Se présenter à 515, boul. St-Joseph, Hull. 7-157

FILLE ou femme, cuisinière et serveuse. Restaurant Riviera. — 777-0313. 7-157

FEMMES cuisinières d'expérience seulement. S'adresser dans l'après-midi au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-159

FILLES de table d'expérience seulement. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-159

FEMME d'âge moyen, bilingue, pour ouvrage général. Logée, plus salaire. Après 6h. 236-3316. 7-159

SERVEUSE d'expérience dans un "dinning lounge". Jour ou soir. Chimes Steakhouse Tavern, 201, rue Queen. 7-159

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

PERSONNE pouvant prendre charge de maison, soin d'enfants, travaux domestiques, logée et références. 771-2862. 7-156

NON CLASSE par Larry Hurb



"Dans l'affirmative, levez la main droite! Les autres pourront consulter la rubrique des offres d'emplois dans mon bureau!"

INSTITUTEURS demandés (10) INSTITUTEUR pour 7, 8, 9, 10. Salaire base \$3,400, augmentation \$200 pour 3 ans; institutrice pour 1, 2, 3. Salaire de base \$2,800, augmentation \$200 pour 3 ans. Commission scolaire no 4, Casey, Judge, Ontario. 10-300

POINTE-AUX-CHENES, Co., Argenteuil, 2 institutrices demandées pour cours primaires, classes à divisions multiples. S'adresser à Mme Genevieve St-Amant, sec. 10-154

INSTITUTRICE française catholique pour classe élémentaire pour l'année scolaire 1966-1967. Faites demande à la Commission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, Que. 10-173

INSTITUTRICE bilingue et qualifiée demandée pour septembre, pour enseigner 5e et 6e, environ 25 élèves, village de Hammond. Rémunération selon échelle de salaires. Adressez demande, mentionnant qualifications, expérience, nom du dernier inspecteur, à: Alphonse Carrière, secrétaire, C.R.C.S.S. Clarence et Cumberland, no 4, Hammond, Ontario. Téléphone Bourget 771-5111. 10-154

INSTITUTRICES DEMANDEES Ecole de 10 classes Grades ouverts: Jardin, 5 et 8 2ième classe \$3,000-\$4,400 EST 1 \$3,400-\$5,000 Quatre années reconnues C.R.C.S.S. Dymond-Harley-Harris-Hudson & Kerns L. D. MAJOR, Sec-trés. C.P. 740 — Tel.: 647-5279 10

EMPLOIS demandés (11) HOMME avec auto demande travail. 745-5633. 11-155

MENUISIER, à l'heure ou au contrat. 771-6170. 11-170

HOMME avec familiale demande ouvrage. 771-7084. 11-154

JEUNE FILLE avec expérience désireuse travailler dans famille privée. 749-0851. 11-155

OUVRIERE domestique ou jardinière d'enfants dans Hull. 776-1451. 11-156

Logements demandés (12) MAISON de 3 chambres à coucher, 5 enfants, âge scolaire, 1er septembre. Références. 663-3471. 12-155

PROPRIÉTÉS demandées (15A) INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeubles. 771-6266. 15A-300

ON DEMANDE: Gatineau, bungalow ou préfabriqué 2 étages, 4 chambres à coucher, \$25,000 maximum; tout comptant. Rollande L'Ecuyer, agent, J.-R. Deschênes, courtier, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

GATINEAU, bungalow genre ranch, brique ou stuc, grande cuisine, essentielle, maximum \$15,000. Téléphonez J.-R. Deschênes, courtier, Rollande L'Ecuyer, agent, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

GATINEAU, achèterais vieux duplex ou triplex, 745-5213. 15A-155

WRIGHTVILLE, bungalow, grande cuisine essentielle, \$18,000 maximum. Client désire genre un peu (différent). Tout comptant. Téléphonez J.-R. Deschênes Courtier, Rollande L'Ecuyer, agent, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

AVONS clients sérieux pour duplex, 3 chambres à coucher, les environs, Guaranty Trust Realtor, 15A-29, 4, 6

Automobiles demandées (20) AUTOMOBILES demandées, jusqu'à l'année 1960. 777-5160. 20-159

Divers demandés (21) FAND formaté immédiatement. Tout formaté. Au comptant. 234-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6731. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylographes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer (22) APPARTEMENTS chauffés, eau chaude, salle de bains; 5 et 3 pièces, \$77 et \$60. — 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-156

Logements à louer (22)

APARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. Libre. 777-0728. 22-157

APARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, \$45. 771-5508. 22-154

APARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinière. S'adresser 236, chemin Marier. 749-5901. 22-155

APARTEMENT, 3 pièces, adultes. Le soir, 777-0513. 22-154

APARTEMENT pour adultes, 3 pièces, chauffé, \$60. 25 Mance. 777-3162. 22-154

APARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, balcon privé; stationnement. Libre. Après 6 h. 30 771-8023. 22-j.n.o.

APARTEMENT 3 chambres à coucher, \$115. 1er septembre. 777-6106. 22-155

APARTEMENT meublé ou non, près Hôpital général; chauffé, éclairé. 236-3363. 22-j.n.o.

APARTEMENT, 1 chambre à coucher, garage, cuisinière, réfrigérateur. 749-1840. 22-156

APARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salles de lavage, stationnement. \$75 à \$100. 356, boul. Blake, 749-7896. 22-155

APARTEMENT, 2 chambres, \$70. 1er août. 749-1556. 22-156

APARTEMENT, 2 chambres à coucher, \$80. Après 5h. 749-1022. 771-9258. 22-159

APARTEMENT NEUF, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$70. 771-9258. 22-159

APARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, stationnement; libre. \$95. 771-7684. 22-173

APARTEMENT 3 pièces, salle de bains, chauffé; libre. 1er août. \$65. Eastview, 749-4063. 22-162

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, \$60, aussi autre app. \$40. 749-2052. 22-162

APARTEMENT 4 chambres, \$60. 145 Hinchey, 728-2756. 22-158

APARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, \$85; 1er août. 58 Demontigny, Hull. 771-2967. 22-176

AYLMER, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, 771-3551. 22-158

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé. 234-0055. 22-158

BASSE-VILLE, logis 3 pièces et salle de jeux, chauffé, \$75. 201 St-André, 745-1276. 22-155

CENTRE de Hull, 4 pièces, 777-8352. Libre 1er août. 22-156

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur. 252A, chemin de Montréal, 746-0651. 749-4827. 22-156

88 MAISONNEUVE, HULL CHAUFFÉ, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher. Libre. \$75. Adultes. 777-2951. 22-159

CENTRE DE HULL, logis, 2 grandes chambres, cuisine, toilette, courant 110, libre. \$50. 771-7411. 22-300

DISPONIBLE, une chambre à coucher, décorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, \$85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis une chambre à coucher, 72 Juliette. 22-155

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, libre. \$60. 749-2308. 22-155

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, cuisine, salon; chauffé; poêle, réfrigérateur. Libre. 745-1306; 236-7318. 22-155

COTE-DE-SABLE, appartement une chambre à coucher, de préférence dame seule ou couple âgé. 234-2455. 22-160

Logements à louer (22)

EASTVIEW, 4 pièces, chauffé, 1er. Libre. 297 Kendall, 746-8932. 22-159

EASTVIEW, rue Granville, appartement 1 chambre à coucher, moderne, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, salle de bains complète, chauffé, stationnement avec prise de courant, \$85. 745-1040. 22-159

EASTVIEW, chauffé, 1 chambre à coucher. 771-3551. 22-158

EASTVIEW, logis 4 pièces, chauffé, haut, entrée privée, idéal pour couple, \$60, meublé si désiré, 745-4038. 22-154

EASTVIEW, 259 Garneau, 1 chambre à coucher, chauffé, 745-5944. 22-156

EASTVIEW, 3 pièces, couple, \$68. Chauffé. 745-1173. 22-170

GATINEAU, logis 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, 663-6583, soir. 22-155

GATINEAU, bas, 4 pièces, chauffé, salle de bains complète. 1er août. 663-3156. 22-158

GARÇONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, \$80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GATINEAU, 3 pièces, chauffées, \$50. 15 juillet. 663-5140. 22-157

GATINEAU, 1er juillet, 3 pièces, tuiles, \$55. 663-3162. 22-156

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, \$55. 663-5182; 663-8009. 22-159

GARÇONNIERE chauffée; un autre logis chauffé, 2 chambres à coucher, cour. Enfants acceptés. — 777-9687. 22-156

3 GRANDES pièces, nouvellement décoré, chauffé, près restaurant Miss Ottawa. \$70. — Cumberland 309-3-2. 22-155

GATINEAU, logis 5 pièces, non chauffé. \$65. 663-6610. 22-154

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage. 663-2009. 22-155

GUARANTY TRUST COMPANY of Canada Realtors 46, AVENUE SWEETLAND, complètement remodelé, une chambre à coucher, rez-de-chaussée, thermostat individuel, cuisine équipée, \$75. 135, RUE MACLAUREN, attrayant, excellent état. \$75. 232-4994. MAISON A LOUER 395, RUE RIDEAU, 3 chambres à coucher, excellent état. 1er août. \$90. 22-157

GRAND LOGIS, libre, bas, propre, adultes. Rue Clarence, 235-8604. 22-157

GRANDE, moderne, 2 chambres, cour, stationnement. \$95. 91 Marquette, 749-0695. 22-177

HULL, central, 3 pièces, salle de bains complète, balcon, \$55. Libre 15 juillet. 684-4224. 22-158

HULL, 2 pièces, bas, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. 776-6796. 22-175

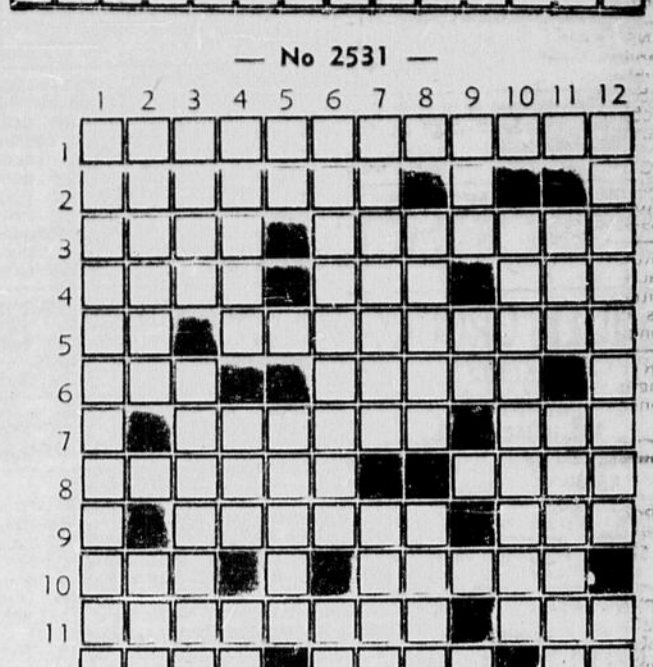
HULL, 125 Laurier, petit appartement moderne, adultes. Stationnement. 232-4069. 22-164

KING EDWARD, maison 4 chambres à coucher, soir 235-9803. 22-155

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSEES DONNENT DE BOIS RESULTATS

MOTS CROISES DU DROIT



No 2531

HORIZONTELEMENT

- 1-Solubles dans les graisses ou les huiles. 2-Vie... (vie de perpétuelle union avec Dieu. 3-La Grèce fut la... des arts. - Ubaes. 4-Elle vient de la tête. - Endroit d'une rivière où l'on peut passer sans perdre pied. - Liquide jaunâtre des plaies. 5-Négation. - Etat de ce qui ne produit pas. 6-Lettre grecque. - Titre du souverain d'Ethiopie. 7-Ensemble des faits ou des éléments qui ont concouru à la formation de quelque chose. - Division de Caaba. 8-Percas. - Qui dure longtemps. 9-La "gaude" est un... indigène. - Personne bavard. 10-Réfuta. - Nom donné aux souverains de l'empire qui chassa du Pérou, au temps de la découverte de l'Amérique. 11-Danse accompagnée de jeux. - Test. 12-Prince troyen. - Hommes ignorants. - Coup donné sur le tambour.

VERTICALEMENT

- 1-Emission de lumière sans chaleur. 2-Nouveau, original. - Particule électrisée. 3-Plus mauvais. - Plante d'origine américaine, cultivée dans les jardins pour ses fleurs bleues. 4-Enlevées. - Première d'une série de personnes. - Id est. 5-Tellement. - Qui a rapport au nez. 6-Formation des gamètes femelles chez les animaux. - En cet endroit. 7-Chez les Romains, âmes des morts. - Disciple de Platon (... de Syracuse). 8-Gris jaunâtre. - Mère de la Sainte Vierge. 9-Voisin de la perche. - Parcours de yeux. 10-Dignité d'évêque. 11-Posséda. - Aromatiser avec de l'anis. 12-Sorte de fromage. - Possessif.

SOLUTION DU PROBLEME No 2530

- Horizontalement: 1. Acquis; 2. Couple - Nia; 3. Trias; 4. Arides; 4. Ns - Clé - Eras; 5. Nia - Brette; 6. Obusier - Issu; 7. Midinette - Ur; 8. Es - Torador; 9. Lucarnes; 10. RP - Elie - Si; 11. Erine - Normes; 12. Sorts - Tisane. Verticalement: 1. Actinomètres; 2. Cor - Ibis - Pro; 3. Quinaud - Ir; 4. Upas - St-tuent; 5. Ils - Binocles; 6. Se - Créera; 7. Alertérent; 8. Trier - Tan - O; 9. Tiéteurs; 10. Ondées - Os - Ma; 11. Nier - Sür - Sen; 12. Sasseur - Lise.

LE DROIT présente le petit guide d'emplètes, d'achats et d'épargnes! Tél.: 236-7431 Tarif: \$1.95 la semaine Minimum 10 mots

Jardinage: A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale... Réparation et service: LESSIVEUSE BEATTY... Remboursement: REMBOURSEMENT, réparations de meubles...

Planchers: GEO. PROVOST ENRG. ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tulle... Automotives: ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialiste freins, Koffman Brake & Alignment...

Propriétés à vendre (Ontario): NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, \$28,500... Propriétés à vendre (Québec): VENTE PRIVEE JOLI BUNGALOW de 3 chambres à coucher...

MAISON 2 étages, complètement rénovée, stuc neuf, 4 chambres à coucher, salle de bains, grande cuisine, garage, une acre de terrain ou plus, 11/2 mille sud de Cumberland, Ont. - Cumberland 332-3-1.

LOUIS TITLEY LTEE IMMEUBLES RUE RIDEAU - 233-1168

Maurice Renaud Realor courtier en immeubles 399 Principale, Gatineau 663-6907 ou 663-3340

JACQUES LTEE REALTOR 58, rue Lois, Hull 771-0005

J.-R. DESCHENES COURTIER - REALTOR 771-2605

Logements à louer (22): WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, 777-7434... Appartements meublés (22A): SARCONNIERE meublée, laveuse, sècheuse, stationnement, 749-4938...

Commerces à louer (26): RESTAURANT à louer, plage Desjardins, Luskville, Après 6 h, 777-6516... Divers à louer (30): SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8054...

Appartements meublés (22A): SARCONNIERE meublée, laveuse, sècheuse, stationnement, 749-4938... CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille, pour étudiant sérieux, Avenue Goulbourn, 235-9966...

HOTEL A VENDRE 30 milles à l'est de Hull, route 8, Un des meilleurs de la région... Sylvio Huneault IMMEUBLES-COURTIER 663-3903

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT QUEENSWOOD HEIGHTS (Moins d'un mille d'Orléans) Une exceptionnelle maison à mi-palier, trois chambres à coucher, abri d'auto, eau et égouts municipaux.

AUBAINE DE LA SEMAINE Lac des Fées 22 Marguerite Bourgeois MAISON genre "split", 7 pièces avec grande cuisine moderne, 2 salles de bains, garage double attenante, salle de jeux fine au sous-sol, garage, très bien situé, 113 pieds de longueur. La maison sans le terrain coûterait \$25,000 à reproduire aujourd'hui.

CHAMBRES à louer (23): CHAMBRES propres, ensoleillées, centre de la ville, dames retraitées seulement, meubles ou non, prix raisonnable, adressez-vous au 54, rue York, 23-154... Appartements à partager (24A): JEUNE fille pour partager appartement avec moi, 771-4839, le jour seulement.

CHALETS à louer (29): ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet meublé, équipé, électricité, 236-2626; 234-0549... Terrain à louer (26A): POINT-GATINEAU, route 8, terrain commercial, Après 7 h, 777-2655.

PIGEON & LAVOIE Ltee - 569 McArthur 745-1521

DUSSAULT "REALTOR" COURTIER EN IMMEUBLES PRÉTS HYPOTHECAIRES 33, Laval, Hull 771-3211

CHAMBRE à louer (23): CHAMBRE meublée, avec privilèges, 185 Champlain, 771-0131... Appartements à partager (24A): JEUNE fille pour partager appartement avec moi, 771-4839, le jour seulement.

CHALETS à louer (29): ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet meublé, équipé, électricité, 236-2626; 234-0549... Louis Titley Limitée - Immeuble Chemin de Montréal, 745-6801

RENE-D. LAPOINTE COURTIER 313, chemin de Montréal Eastview - 745-1851

\$ 87.00 par mois (si éligible à la ristourne provinciale) ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A RIVIERA PROFITEZ DU RABAI DE \$500.00 771-6694

SEGUIN LTEE IMMEUBLES 103, Hôtel-de-Ville, Hull 771-7325 - 777-0556

SARRA-BOURNET LTEE Courtier - Realor Prêts hypothécaires 176, boul. St-Joseph LUCERNE - D'Amour Drive, spacieux bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger et salon, garage double, patio couvert, terrain 1 acre, entièrement paysagé, plusieurs arbres extras, prix demandé \$28,300.

ANDRE TESSIER Ltée LA GALERIE DES MAISONS 236 BOUL. ST-JOSEPH HULL, 771-9887

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre (32) (Québec)

DURLEX, Hull, parfait état, cour, stationnement; chauffage central. 32-156 Qué.

JULIEN GROULX REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville 777-9850

SYLVIO HUNEAULT "REALTOR" COURTIER EN IMMEUBLE

136, 2e Avenue, GATINEAU 663-3903

GATINEAU - bungalow, brique et bois, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, spacieux salon, tourbe, paysage, c'est une vraie aubaine. Pour informations de demander Armand Couture, 663-3903 jour, 663-4991 soir. 32-2

GATINEAU - Modèle impérial, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète avec plancher en murs de céramique, autres planchers en bois dur. Pour plus de renseignements, contactez 663-3903, Sylvio Huneault - 524.

GATINEAU - Bungalow brique et bois, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol, salle de jeux, toilette, lavabo à l'extérieur, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur dans le salon. Pour plus de détails, appelez Jacques Courcier, 663-3903 jour, 777-9367 soir - 504.

TEMPLETON - Bungalow papier-brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, au prix modique de \$4,000. Claude Lavigne, 663-3903 jour, 663-2837 soir 500.

PRETS HYPOTHECAIRES

GUARANTY TRUST COURTIER EN IMMEUBLES PRETS HYPOTHECAIRES

114, RUE PRINCIPALE 771-6655

SPECIAL - 248 boul. St-Joseph, Hull, 13,200 pieds carrés avec triplex, du bouli à la rue Lois. Prix \$35,000. J. Séguin, 771-8185

HULL - 81 rue Prud'homme, bungalow style ranch, garage double, endroit de choix. Prix \$22,000. O. Dubois, 771-5139

170 MAISONNEUVE - Maison unifamiliale, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains d'attente. Excellent pour grosse famille ou maison de pension. J. A. Charon, 771-7114

17 PLESSIS - Maison de guerre de 3 chambres à coucher, très propre. S'achète avec un léger acompte. \$8,500. O. Dubois, 771-5139

RUE EDDY - Lot vacant, coin Wright, 160x160, 66'x71'. Prix \$18,000. J. Séguin, 771-8185

CHEMIN MCCONNELL et Chemin des Pommières, 12 lots résidentiels d'une acre. Prix \$2,350 à \$4,000. Termes possibles. 32-Qué.

FAITES-VOUS CONSTRUIRE UNE MAISON DE QUALITE !

Prix à partir de \$10,800.00

DU BARRY CONSTRUCTION

776-2056 - 777-3412

N.B.: Pour la rénovation ou la construction de chalets consultez nous.

CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor - 162 Hôtel-de-Ville, Hull 771-7333

RUE ST-ONGE, bungalow 1,200' carrés, 3 grandes chambres, salle à manger, salon 20 x 14, salle de jeux avec bar. Garage. \$16,000. Acompte \$3,000. G. Tessier, 771-8372

LUXUEUX TRIPLEX à 100 Caron - 3 logis de 3 ch. à coucher. Extérieur brique et pierre. Construction 1ère classe - comptoir de cuisine, vanité de ch. de bains et entrée en céramique. Planchers de chêne. Prix \$31,500. Acompte \$45,000. A. Dupuis 663-3474

RUE MEILLEUR, magnifique split-level neuf, 4 ch. à coucher, salon 20 x 20 avec foyer, salle à dîner, 2 ch. de bains, salle de jeu avec foyer, salle de lavage. Nombreux extras. Réduit à \$24,000. Prendrait échange. Termes à discuter. G. Tessier 771-8372

ROULX, MOUSSETTE, face parc Lac des Saix, Split-level, 1,660, 5 pièces, salle de jeux 24 x 10, abri d'auto, beau site. Acompte \$2,000. J. Laflamme 771-2353

TRIPLEX, rue Champlain, Hull - Brique, chauffage central. Logis de 3 et 2 chambres. \$13,000. Acompte \$1,500. J. Laflamme 771-6372

RUE JEANNE D'ARC - Maison 2 étages, 3 ch. à coucher, salon double, cuisine. Prés. cent d'achats, école et église. \$11,000. Acompte \$1,500. A. Dupuis 663-3474

Conrad Siguin Limitée REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES SYSTEME PHOTO M.L.S.

RUE ISABELLE, tout près de l'hôpital, joli bungalow en stuc, 6 grandes pièces, salle à manger, grand terrain clôturé. Prix exceptionnel. Une seule hypothèque. Léger comptant. B. Bellemare 776-2319

PARC DE LA MONTAGNE, Propriétaires transférés. Doivent se vendre. Choix de 3 bungalows, rues Jolicoeur, Thérien et Helmer. Prix de \$12,900 à \$13,500. S'achète avec seulement \$1,200 comptant. H. Marsolais 777-3494

126-128 MONTCALM, Restaurant Chez Gene, duplex inclus. Bon chiffre d'affaires. Faites une offre. Vendeur prendrait la 1ère hypothèque. Renseignez-vous aujourd'hui. C. Giroux 771-1101

771-6266 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA Immeubles - Prêts hypothécaires

120 PRINCIPALE, HULL - 771-3227

AYLMER - 51, rue Jubilé - Bungalow de cinq pièces. Terrain 50' x 200'. Acompte \$1,000.00 solde en 1ère hypothèque. Prix ? Une aubaine.

AU LAC DES FEES - 76, rue Bisson - Grande résidence, 11 pièces, cinq chambres, magnifique salle familiale, cuisine 12' x 15', beaucoup d'armoires, lavève à vaisselle.

PARC DE LA MONTAGNE - Deux bungalows de cinq pièces - chacun d'eux en bel état - Acompte \$20,000.

TRES BEAU, QUATRE LOGIS, situés à 2 rue Jeanne - Revenu mensuel \$375.00 - Garage double - escalier de fer forgé. 32-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

GRANDE MAISON, 4 chambres à coucher; terrain 80 x 100; tapis neuf, mur à mur; taxes très basses. Après 5 h. 777-2184. 32-163 Qué.

STE-ANNE-DU-LAC, organisation

touristes que sur le bord du lac Tappan, 5 chalets meublés de deux chambres; eau courante, électricité; 7 chaloupes, grande maison avec garage. Endroit idéal pour chasse, pêche, camping, etc. Pour de plus amples renseignements s'adresser: Jean Bélisle, Cabines du Nord, Ste-Anne-du-Lac, comté Labelle, Qué. 32-158 Qué.

RUE LACASSE, Hull, site résidentiel

magnifique propriété, 7 pièces, foyer sous-sol fini; près écoles et autobus. Vente privée. - 776-2302. 32-159 Qué.

MAISON A VENDRE dans Hull

Bonnes conditions, 4h. à 6h. 771-7513. 32-159 Qué.

J. L. HOTTE 162 HOTEL-DE-VILLE

Courtier 771-3574

RUE ISABELLE, bungalow duplex avec salle de jeux, complètement fini avec bar, tapis mur à mur, terrain entièrement paysagé. Une aubaine à vendre. Seulement \$21,900. Acompte et termes faciles. - Deschenes, terrain 50 x 100. Prix demandé \$1,000. 32-j.n.o.-Qué.

LAC BLUE SEA, villa, 200' du lac, \$3,500. 663-3695. 32-159 Qué.

2 LOGIS avec restaurant-épicerie. Buckingham, 986-5976. 32-156

IRONSIDE, maison de 4 pièces, acompte \$2,000. Termes: 777-8226. 32-158 Qué.

VENTE PRIVEE: triplex, 3 logis de six pièces. 194 Archambault, Wrightville, 777-6074. 32-155 Qué.

O. W. YOUNG Courtier

9, rue Boulay - 777-0914

RUE CHARRON, bungalow neuf de 3 chambres à coucher, sous-sol prêt pour 2e logis, \$17,000. RUE MUTCHMORE, triplex, 2 logis de 3 chambres, 1 logis de 2 chambres, façade de pierre. Prix demandé \$27,500.

BOUL. RIEL, bungalow neuf 3 chambres, avec abri d'auto, façade fini en pierre. \$16,500. LUCERNE, terrain 160 x 850, \$2-500. Seulement \$200 en acompte. Solde termes faciles. RUE CHOUINARD, semi-bungalow de 3 chambres à coucher, extérieur fini en brique et pierre. Seulement \$800 en acompte. Occupation 90 jours. \$12,500. 32-Qué.

PROJET LAFAYETTE

Maison modèle au 468, rue Guindon, Gatineau

PAIEMENT INITIAL A PARTIR DE \$525.00

Desnoyers Const. Ltée

177 Charles, Gatineau 663-2436 32-Qué.

Fermes à vendre (34)

200 ACRES, toute une ligne de machinerie et d'assortiment. Emplacement terminé. Acompte raisonnable. Termes à discuter. Dois vendre à cause de mauvais état de santé. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 34-154

Terrains pour chalets (34A)

BLUE SEA LAKE, lot 125 x 200, lot pour chalet sur lac Long. \$100 à compta. 463-5350. 34A-157

TERRAINS et chalets à vendre au lac McLaughlin, à Wilson's Cove, 663-5533. 34A-154

CASSELLMAN, lot de grève, rivière Castor, 1 mille du chemin pavé. Casselman 764-2962. 34A-158

PRES lac Simon, lots pour chalets à louer. 777-8076. 34A-158

PERKINS-SUR-LE-LAC, 100 pieds riverains, \$1,800. Excellent site, grande plage de sable sûre; bien paysagé, électricité disponible. - 733-2910. 34A-154

LOTS pour chalets, 75 x 200, façade sur le lac Bois-Franc. 233-9144. 34A-157

LOTS 50 x 100, magnifique site, chasse, pêche été et hiver, plage sablonneuse, électricité. \$250, termes à discuter. Outil Carboneau, Papineauville, 427-6297. 34A-155

2 TERRAINS, Hoak Lake, 200 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, \$1,200. 777-3244. 34A-300

LAC BERNARD, terrains pour chalets. Électricité. Au comptant ou par versements. 234-3758. 34A-160

Chalets à vendre (35)

LAC CAYAMANT, vendre ou louer, chalet partiellement fini; électricité, belle plage, 210' façade. \$2,500. Paul Desjardins, téléphone 463-2185, Gracefield. 35-157

BLUE SEA LAKE - Chalet meublé, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine équipée, salle de bains complète, fournaise à huile, électricité, eau courante, grand terrain tourbe, 150 pieds sur le lac, équipement maritime complet. \$11,000. 236-2426. 35-154

CHALET 20 x 24, meublé, 2 lots, 175 x 210 en plus 75 pieds de plage. Lac Escalier, aubaine, 771-4125. 35-175

28 MILLES d'Ottawa, Beachgrove, Qué., meublé, 2 chambres à coucher; plage; paysage; toilette intérieure; électricité. 729-8103. 35-158

CHALETS et lots, bord d'un lac. - 663-4522. 35-163

GRAND chalet meublé, belle plage, grand terrain; région de chasse et pêche. Lac Sinclair, Après 6 h. 777-2025. 35-156

LAC SCHRYER, 2 1/2 milles de Montclair, luxueux chalet 7 pièces, \$8,900. Construction finie fin juin. Aussi chalet à Papineauville, 2 pièces, \$1,650, grand terrain. Termes faciles. S'adresser: J. A. Deschamps, Montebello, Qué. 35-162

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES SYSTEME PHOTO M.L.S.

RUE ISABELLE, tout près de l'hôpital, joli bungalow en stuc, 6 grandes pièces, salle à manger, grand terrain clôturé. Prix exceptionnel. Une seule hypothèque. Léger comptant. B. Bellemare 776-2319

PARC DE LA MONTAGNE, Propriétaires transférés. Doivent se vendre. Choix de 3 bungalows, rues Jolicoeur, Thérien et Helmer. Prix de \$12,900 à \$13,500. S'achète avec seulement \$1,200 comptant. H. Marsolais 777-3494

126-128 MONTCALM, Restaurant Chez Gene, duplex inclus. Bon chiffre d'affaires. Faites une offre. Vendeur prendrait la 1ère hypothèque. Renseignez-vous aujourd'hui. C. Giroux 771-1101

771-6266 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA Immeubles - Prêts hypothécaires

120 PRINCIPALE, HULL - 771-3227

AYLMER - 51, rue Jubilé - Bungalow de cinq pièces. Terrain 50' x 200'. Acompte \$1,000.00 solde en 1ère hypothèque. Prix ? Une aubaine.

AU LAC DES FEES - 76, rue Bisson - Grande résidence, 11 pièces, cinq chambres, magnifique salle familiale, cuisine 12' x 15', beaucoup d'armoires, lavève à vaisselle.

PARC DE LA MONTAGNE - Deux bungalows de cinq pièces - chacun d'eux en bel état - Acompte \$20,000.

TRES BEAU, QUATRE LOGIS, situés à 2 rue Jeanne - Revenu mensuel \$375.00 - Garage double - escalier de fer forgé. 32-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

AYLMER, Duplex. Termes faciles. 777-1a81; 777-5881. 32-j.n.o. Qué.

BUNGALOW avec restaurant et kiosque à patates frites attenants.

776-2776. 32-156 Qué.

VENTE PRIVEE, PTE-GATINEAU

3 CHAMBRES à coucher, 4 ans; très bien entretenue. \$15,500. Termes à discuter. Cause de départ. 777-3737. 32-158 Qué.

BOULEVARD St-Joseph, maison 4 logis avec lot adjacent. \$45,000. 777-4024. 32-161 Qué.

RUE BOURQUE, semi-bungalow, 2 chambres, salle à manger, chauffage eau chaude, \$15,000. Termes: 771-7411

HULL, 6 logis, chauffage eau chaude, revenu \$415, acompte \$5,000. Termes: 771-7171

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

courtier, 16 Langevin, Hull. 32-300 Qué.

EDGAR CHENIER COURTIER

771-1198

RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, \$7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.

AUBAINE, rue Kent, maison 8 pièces; terrain 53 x 82. \$7,000. RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable à considérer. - Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o., Qué.

Terrains à vendre (32A)

2 MILLES d'Orléans, 75 x 200, coin résidentiel. 745-1081 ou 4251 Queenswood, Orléans. 32A-163

TERRAIN 75 x 100, près projet Riviera, 776-2028. 32A-159

REGION d'Orléans, lot de 105,000 pieds carrés, idéal pour entrepôt commercial. \$6,000. 236-2426. 32A-154

POINTE-GATINEAU, lot 50 x 100, nouveau quartier, termes si désirés. 777-5160. 32A-157

2 TERRAINS DE CHOIX, ch. Russell, à l'extérieur de la ceinture de verdure, 828-0759. 32A-159

Commerces à vendre (33)

MAGASIN général avec logement. Alphonse Campeau, Ste-Justine, Vaudreuil. 33-158

MAGASIN, marchandise moitié prix, rue Eddy, bonne localité. 745-5633. 33-155

RESTAURANT DU COIN, revenu brut en excès de \$100 par jour. Acompte \$1,500. 777-8226. 33-156

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RESTAURANT à vendre à Hull, très bien situé. 776-1334. 33-155

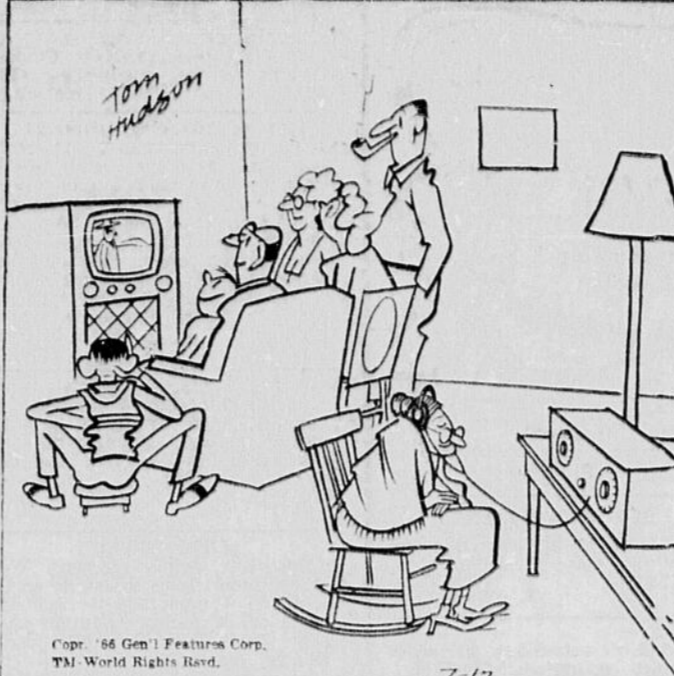
MASSON: salle de quilles, huit à l'heure. \$40,000, 986-5972. 33-165

PETIT HOTEL, 20 milles d'Ottawa, bon débit, prix raisonnable, petit acompte. S'adresser à D. J. Flake, courtier, Osgoode. Tel: 489-3010. 33-154

MAGASIN nouveautés, projet Riviera, 1 à 6, 777-2548. 33-156

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Residence attenante. 776-2776. 33-156

RIONS UN PEU



Copyright © 64 Gen'l Features Corp. All World Rights Reserved.

Chalets à vendre (35)

CHALET, Perkins-sur-la-Blanche, hivernisé, plage; meublé 663-7027. 35-153

A VENDRE ou à louer, grand chalet spacieux, 2 chambres à coucher, salle à manger, lounge en billes et foyer, porche grillagée, très privé, belle plage sûre pour navigation; 30 milles de la ville, région de Gatineau; couche 12 personnes, électricité; poêle, réfrigérateur et plomberie. Meublé. \$7,500 ou \$75 par semaine; \$215 par mois. 232-6216 ou écrire à Case 145, Le Droit. 35-163

Villégiature (35A)

Argent disponible (42)

SERVICE IMMEDIAT Agent à prêt, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier agréé et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. Taux plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, Chambre 100, 235-9125; le soir, 745-2701. 42-100

Personnel (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instantanément requis par l'Ontario Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-2737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs. Le DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publication susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur des services de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Belter Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1151. 44

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h, 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Avis légaux (53)

SERVICE DE LA RECREATION et DES PARCS

130, avenue Chamberlain, Ottawa 1, Ontario

PROGRAMME DE TENNIS POUR ADULTES et ADOLESCENTS

Le second programme intérieur de tennis sera tenu à l'arena du Parc Brewer, à l'angle de Grove et Seneca. Les cours seront donnés les mardis, 5, 12, 19 et 26 juillet et 2 août. Le cours comprendra cinq heures de service de ligne, cinq heures de service de fond court, cinq heures de service de fond long et cinq heures de service de fond court. Les cours commenceront à 7 h 30 à 9 h 30 p.m. Admissions (12 à 18) — \$3.50 par personne. Côté des cours — \$3.50 par personne.

Date de l'inscription: Les 30 juin et 1 juillet jusqu'à 2 h de l'après-midi, au Service de la Récréation et des Parcs, 130, avenue Chamberlain. (Si la personne qui vient s'inscrire pour les cours a moins de 18 ans, elle doit être accompagnée par un parent ou un tuteur.)

Les joueurs doivent fournir leur propre raquette de tennis et leurs propres vêtements.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, TELEPHONEZ A Mlle Sharon Maguire (232-2678)

SOUSSIONS

La Commission de stationnement de la Corporation d'Ottawa

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux commissaires de la Commission de stationnement de la cité d'Ottawa, seront reçues à la pièce 1001, dixième étage, 218, rue MacLaren, Ottawa, jusqu'à 4 h p.m. H.A.E. le mardi 4 juillet 1966, pour le pavage et autres travaux, Lot No 1, angle Queen et Lyon.

Un chèque visé, comptant ou un caution judiciaire, au montant de 10% de la soumission globale, doit accompagner chaque soumission. Le titre de garantie est bonne foi.

La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, si en particulier, elle ne reçoit qu'une seule soumission, la Commission se réserve le privilège de la refuser.

Les devis et cahier de charges peuvent être obtenus du soumissionnaire moyennant un dépôt de \$10. Le dépositaire sera remboursé sur réception des devis et cahier de charges en bon état avant les 30 jours après la fermeture des soumissions.

J. L. Richards & Associates Ltd., Ingénieurs-consultants, 864, Place Lady Ellen, Ottawa 3, Ontario.

Avis légaux (53)

Formulaire 101, 4/1/65

AVIS D'UNE DEMANDE PRESENTEE PAR LA CITE D'EASTVIEW AFIN D'ETRE DISPENSEE D'UNE CONSULTATION DES ELECTEURS

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE

1. Que le Conseil de la Cité d'Eastview se propose de s'adresser à la Commission des affaires municipales afin d'obtenir l'annexe "A" des présentes, au coût prévu, dans chaque cas, tel qu'indiqué à ladite annexe et pour que la somme de \$50,000.00 soit prélevée au moyen de la vente d'obligations remboursables à même le produit de la taxe générale durant une période ne devant pas dépasser 10 années.

2. Qu'une demande sera présentée à la Commission des affaires municipales de l'Ontario afin d'obtenir un arrêté qui dispensera la Cité d'Eastview de l'assentiment des électeurs pour la mise en chantier des travaux prévus. Tout contribuable pourra, dans les vingt et un jours qui suivront la première publication de cet avis, faire parvenir sous cachet postal affranchi, au greffier de ladite Cité d'Eastview, à l'adresse ci-dessous, un avis par écrit aux fins de s'opposer à ladite annexe ainsi que les raisons qui motivent son opposition.

3. La Commission des affaires municipales de l'Ontario, conformément à la loi, décréter que le consentement des électeurs ne sera pas exigé et elle pourra approuver, dès lors qu'elle aura eu une audience publique où elle prendra en considération toute objection.

DONNEE en la Cité d'Eastview, ce 27e jour de juin 1966.

Le greffier,
R. POULIN,
Cité d'Eastview,
180, chemin de Montréal,
EASTVIEW (Ottawa 7e), Ontario.
Nom du préféré et adresse, s'il y a lieu, où faire parvenir les avis.

ANNEXE "A"

TRAVAUX DE VOIRIE

Rues	De	à	Nature des travaux approx.	Largeur et longueur	Coût prévu
Garneau	Laverge	Joliet	Sol-ciment	35 x 400'	\$ 8,700.00
Joliet	Beechwood	Fréchette	Sol-ciment	35 x 725'	\$13,000.00
Genest	Joliet	Marier	de 6"	35 x 725'	\$13,000.00
Marquette	Beechwood	Genest	de 6"	35 x 550'	\$10,000.00
St-Cécile	Beechwood	Genest	de 6"	35 x 500'	\$ 9,500.00
Tabour,					
St-Jacques,					
Péras,					
Blancs					

REFECTION OU REPARATION

Rues	De	à	Nature des travaux approx.	Largeur et longueur	Coût prévu
Lafontaine	Ch. de	McArthur	Sol-ciment	35 x 2300'	\$41,500.00
Genest,	Intersection		Couche	1300	\$ 2,500.00
Marier			d'usure de pl. ca.		
Lafontaine,	Intersection		Couche	1500	\$ 3,500.00
McArthur			d'usure de pl. ca.		
Plaza	Edifice de		Couche	1000	\$ 2,000.00
McArthur	la Plaza		d'usure de pl. ca.		
(2)	(2)		1 1/2 pouce		
St-Monique	St-Cécile	Marier	Couche	35 x 200'	\$ 2,000.00
			d'usure de 2 1/2 pouces		

NOTA: (1) Construction conforme aux résultats des épreuves d'élasticité du rayon de Benkelman.

(2) Ne s'applique pas à la réfection des égouts sanitaires, avenue Lafontaine, environ 1000' de large sur 1000' de long.

CONSTRUCTION DE BORDURES

Tabour, St-Jacques, Péras-Blancs, <th>Béton de 6" <th>500' <th>\$1,500.00</th> </th></th>	Béton de 6" <th>500' <th>\$1,500.00</th> </th>	500' <th>\$1,500.00</th>	\$1,500.00
Intersection des travaux			\$108,700.00
Honoraires de génie au taux de 9%			9,800.00
Frais juridiques et financement provisoire à 14 1/2%			1,700.00
			\$120,200.00
Déduire la subvention du ministère de la Voirie			40,200.00
Montant à financer par obligations de la Cité			\$ 80,000.00

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES

RE: Succession
Rose-Anna GERMAIN

Les créanciers de ROSE-ANNA GERMAIN, ci-devant de la Cité d'Ottawa, décédée le 1er avril 1966, sont priés de le faire avant le 25 juillet 1966, pour le paiement de la dette de \$100,000.00, de remettre au soussigné les détails se rapportant à leurs réclamations, contre ladite succession qu'ils auront dûment vérifiées par déclaration statuaire, et après le 25 juillet 1966, le partage de biens n'aura lieu qu'après avoir été satisfait de la validité des réclamations, non considérant que les réclamations n'ont pas été reçues au préalable. OTTAWA, le 27 juin A.D. 1966.

LA COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, 109, rue Bank, Ottawa, Ontario.

Exécuteur de la Succession.
PARIS, MERCIER & SIBOIS, 295, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario.
Procureurs de la Succession.

DEMANDE DE SOUSSIONS CONSEIL DE RECHERCHES

DEMANDE DE SOUSSIONS CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Des soumissions cachetées, adressées à l'établissement sous-mentionné, et portant la mention: "Soumission pour le séchage et l'enlèvement de 215 acres de foie" sur la propriété du Ministère de la Défense nationale connue comme l'Établissement des Télécommunications du Conseil des Recherches pour la Défense à Shirley Bay, Ontario, pour la période allant du 11 juillet 1966 au 31 août 1966, seront reçues jusqu'à 12:01 p.m. le 8 juillet 1966.

L'adjudicataire devra consentir à présenter une soumission et à recueillir le foie de chacune des 215 acres et à assumer toute responsabilité pour tout dommage causé à toute installation du CRD pendant le fauchage et la récolte de ce foie.

Les formules de soumissions et de plus amples renseignements peuvent être obtenus de l'Établissement des Télécommunications du Conseil des Recherches pour la Défense à Shirley Bay, Ontario, pour la période allant du 11 juillet 1966 au 31 août 1966, seront reçues jusqu'à 12:01 p.m. le 8 juillet 1966.

La plus haute ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

DEMANDE DE SOUSSIONS CONSEIL DE RECHERCHES

DEMANDE DE SOUSSIONS CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Des soumissions cachetées, adressées à l'établissement sous-mentionné, et portant la mention: "Soumission pour le séchage et l'enlèvement de 215 acres de foie" sur la propriété du Ministère de la Défense nationale connue comme l'Établissement des Télécommunications du Conseil des Recherches pour la Défense à Shirley Bay, Ontario, pour la période allant du 11 juillet 1966 au 31 août 1966, seront reçues jusqu'à 12:01 p.m. le 8 juillet 1966.

L'adjudicataire devra consentir à présenter une soumission et à recueillir le foie de chacune des 215 acres et à assumer toute responsabilité pour tout dommage causé à toute installation du CRD pendant le fauchage et la récolte de ce foie.

Les formules de soumissions et de plus amples renseignements peuvent être obtenus de l'Établissement des Télécommunications du Conseil des Recherches pour la Défense à Shirley Bay, Ontario, pour la période allant du 11 juillet 1966 au 31 août 1966, seront reçues jusqu'à 12:01 p.m. le 8 juillet 1966.

La plus haute ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

FLORISTES (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAGASINANT DE 3 MAINTENS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743

BOSLOW — Mme Anita-Marguerite Boslow (née Grosjean), est décédée à sa résidence, le samedi 2 juillet 1966, à l'âge de 51 ans. Elle était l'épouse de Jack Boslow. Elle laisse outre son époux et sa mère Mme Béatrice Grosjean, un fils: Jacques et une sœur: Mme Paul Déziel (Lucille).
Petits-enfants: Départ de la maison funéraire Racine et Robert Ltee, 300, rue Olmstead, Eastview, le mardi 5 juillet à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-154

CHENARD — Stéphane Chenard, du 529 Notre-Dame, Gatineau, est décédé le samedi 2 juillet à l'âge de 5 mois. Il était l'enfant de M. et Mme Roger Chenard (Françoise Maisonneuve).
Départ de la maison funéraire Sylvio Blais 185 Ouest boul. Maloney, Gatineau le mardi 5 juillet à 10 h. 15 pour la cérémonie des anges à 10 h. 30 et en l'église St-Maria-Goretti. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. 60-154

CREGHEUR — M. Albert Cregheur de Breckenridge, est décédé dans un hôpital local, samedi 2 juillet à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Jeanne Hébert.
Outre son épouse, il laisse 2 fils: Jean et André; 2 filles: Mme Roméo Brazeau (Suzanne) et Luskville et Colette; 2 frères: Arthur de Luskville; Léopaul de Hull; 5 sœurs: Mmes Wilfrid Gay (Gertrude), St-Jérôme, Albert Lavigne (Germaine), Luskville; Wilfrid Lavigne (Agnès), Luskville; Elie Parreault (Martina) de Luskville; Oscar Lavigne (Lucie-Blanche), Breckenridge. Départ du cortège des salons Gauthier, 101 N-Dame Hull à 9 h. 15 mardi 5 juillet, pour service à 10 h. en l'église St-Dominique de Luskville. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-154

In Memoriam (58)

IN MEMORIAM

JOLY — A la douce mémoire de mon époux bien-aimé Hervé Joly décédé le 3 juillet 1966. Pas besoin d'un jour spécial pour te rappeler à nos esprits, puisque les jours ou l'on ne pense pas à toi sont difficiles à trouver.

O Dieu porte-toi seulement un message à-haut dans le ciel, dis-lui comme il nous manque et combien nous l'aimions.

Son épouse et ses enfants

ENGLISH — Mme Douglas English (née Lefebvre), est décédée subitement à Toronto, le vendredi 1er juillet à l'âge de 39 ans. Elle était l'épouse de Douglas English. Elle laisse 1 frère, M. Gaston Charron, d'Ottawa. La dépouille arrivera au salons Landreville, 578 Ouest, Somerset, lundi matin le 4 juillet, pour service à 11 h. 30. Inhumation au cimetière St-François-d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-154

D'ANIS — M. Antoine Danis du 23, rue Gendron, Hull, est décédé le vendredi 1er juillet 1966, à l'âge de 94 ans. Il était époux de feu Alexandra Moreau. Il laisse 1 fils: Rév. Père Antonio Danis, Père du St-Esprit à Montréal; 2 filles: Mme Aldée Patry (Alice); Mlle Marie-Blanche, toutes deux de Hull; 1 belle-fille: Mme Alfred Danis (Flora Ethier); 1 sœur: Mme Noël Morin de Montréal; 7 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle reposait à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull. Le départ à son lieu de sépulture pour service en l'église Notre-Dame de Lorette pour un service à 7 h. 30 et à 10 h. 30 en l'église St-Philippe de Montréal à 11 h. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-154

GARNEAU — M. Léonidas Garneau du 94 St-Henri, Hull, est décédé dans un hôpital local dimanche 3 juillet à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de feu Eva Reynald. Il était employé de la compagnie E.B. Eddy pendant 49 ans. Il laisse 3 fils: Philippe de Hull, William (Willie) d'Ottawa, Robert de Hull; 3 filles: Mmes Wilfrid Charron (Jacqueline), Ottawa; Aurèle Malette (Bérénice), Hull; Marcel Taillefer (Claire), Orleans; 1 frère: Léude Garneau de Hull; 1 sœur: Mlle Laura Garneau de Hull et plusieurs petits-enfants. Départ du cortège des salons Gauthier, 101 N-Dame, Hull le 7 juillet à 7 h. 15 pour service à 7 h. 30 en la Cathédrale du Très-St-Rédempteur. Inhumation au cimetière N-Dame de Hull. 60-155

GOYETTE — M. Edward Goyette, du 183 ave Général, est décédé le vendredi, 1er juillet à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Violet Harris. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Edward; 2 filles: Mlle Mélody, à la maison; Mlle William Gray (Marilyn), Californie; 2 frères: Robert, Ottawa; Albert, Kingston; 5 sœurs: Mmes Bennett Hamrick (Béatrice), Detroit; Donald Bodoh (Marcelle), Gardina, Californie; William Hill (Rita), Boderick, Californie; Jack Mack (Laura), Marcel (Lina), Yorkton, et Jean-Marie Grinard, d'Earlton, et un demi-frère, M. Florent Leblanc, de Notre-Dame du Nord. Le service funéraire a été célébré en l'église St-Michel de Rouyn, le samedi 2 juillet à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-155

GRIMARD — M. Armand Grimard, de Rouyn, est décédé dans un hôpital local à l'âge de 52 ans et 11 mois, à la suite d'une longue maladie. Il laisse pour pleurer sa perte, sa mère, Mme Victor Leblanc, de Notre-Dame du Nord; deux filles: Mmes André Lussier (Denise) et Jacques Pelletier (Jennine), toutes deux de Montréal; deux frères: MM. Lorenzo Grimard de Dawson City, Yukon, et Jean-Marie Grimard, d'Earlton, et un demi-frère, M. Florent Leblanc, de Notre-Dame du Nord. Le service funéraire a été célébré en l'église St-Michel de Rouyn, le samedi 2 juillet à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-155

MAITTE — Richard et Lyse (Frenette), deux heureux d'annoncer la naissance d'une petite sœur à Nicole, Paul et Danielle, le samedi 2 juillet à l'hôpital général d'Ottawa. 154

LACHANCE — M. Maurice Lachance, est décédé dans un hôpital de 52 ans. Outre son épouse Hedwige Laurier, il laisse 2 fils: Eugène et Peter; 4 sœurs: Marie Trépanier (Yvonne); Mme Béatrice O'Malley, Mme Fred Hill (Bernadette), Mme Léona Powell, Mme Alice Clorfin, Mme Douglas Asshorth (Evelyn). Il reposait à la maison funéraire Racine et Robert Ltee, 300, rue Olmstead, Eastview. Les funérailles ont eu lieu samedi le 2 juillet, en l'église St-Joseph d'Ottawa à 9 h. Inhumation au lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-155

LAROCHE — Mme Antoine Laroche (née Yvonne Robert) du 19, rue Lavigne, Hull, est décédée le lundi, 4 juillet 1966, à l'âge de 67 ans. Elle laisse son époux, son frère: M. Gaston et Rémuel de Hull; 4 filles: Mmes Rhéal Servant (Thérèse) et André Boisvert (Rita); Roméo Boisvert (Yvonne); William Paquin (Madeleine), toutes quatre de Hull; 1 frère: Joseph de Pré-Gatineau et 13 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull le mercredi 6 juillet à 7 h. 25 pour service à 7 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-155

LAVOIE — M. Joseph-Wilbrod Lavoie, 125, rue Joseph, Hull, est décédé le vendredi 1er juillet 1966 à l'âge de 62 ans. Il laisse outre son épouse Lina Chapman; 1 fils: Pierre de Hull; 2 filles: Mlle Nicole de Hull; Mlle Claude Lavoie (Louise) de Mont-Laurier; 1 frère: Cyrus de Hull; 3 sœurs: Mmes Samuel Poirier; Marjolaine Sévigny et Lionel Béchard et 1 petit-fils. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull le 5 juillet à 7 h. 40 pour service à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-154

POIRIER — M. Ernest Poirier, du 103 Huron, est décédé le dimanche 3 juillet à l'âge de 78 ans. Il était l'époux de feu Cléo Loyer. Il laisse 1 fille: Mme Ernest Poirier (Imelda), Ottawa; 2 sœurs: Mmes Albertine Roy; Ferdinand Charbonneau (Béatrice); Aldéric Laframboise (Oliva), Hull et cinq petits-enfants. Départ des salons Gauthier, mercredi 6 juillet à 7 h. 45 pour service à 8 h. en l'église St-François-d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-155

SCHRYER — Mme Jules Schryer (née Victoria Leduc) de Templeton-est, est décédée le samedi 2 juillet à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Jules Schryer. Elle laisse 3 fils: Paul, Gatineau; Mauril, Montréal; Marcel, Templeton-est; 2 filles: Mmes René Sanscartier (Laurette), Gatineau; Marcel Pélouquin (Aurore) Henri Poulin (Georgette), Montréal; Mlle Roland, Ottawa; Mlle Léa Savage (Aurore), Lincoln; 1 frère: Camille, Timmins; 39 petits-enfants; 12 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 Ouest, boul. St-Joseph, Hull le mardi 5 juillet à 7 h. 45 pour service à 8 h. en l'église St-Maria-Goretti. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. 60-155

FUNERAILLES MARDI

NOMS

CHENARD
Stéphane (bebe)
DUGUAY
M. Georges
GROSLAUX
Mme Anita-Marguerite
CREGHEUR
M. Albert
GOYETTE
M. Edward
LAVOIE
M. Joseph-Wilbrod
VACHON
M. Joseph-Dominique

DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES

Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 Ouest, boul. Maloney, Gatineau à 10 h. 45. Cérémonie des Anges en l'église St-Maria-Goretti à 10 h. 30.

Maison funéraire Beauchamp Ltee, 171, rue St-Laurent, Hull, 7 h. 50. Service religieux en l'église St-Bernadette de Hull, 8 h.

Maison funéraire Racine et Robert Ltee, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 45. Service religieux en l'église l'Assomption, 8 h.

Départ de la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 9 h. 15. Service religieux en l'église St-Dominique de Luskville à 10 h.

Départ de la maison funéraire Gauthier, 7 Fairmont, Ottawa à 7 h. 15. Service religieux en l'église St-Elisabeth à 7 h. 45.

Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull à 7 h. 40. Service religieux en l'église St-Raymond de Hull à 7 h. 45.

Départ de la maison funéraire Gauthier, 7 Fairmont à 8 h. 45. Service religieux en l'église St-François-d'Assise, Ottawa à 9 h.

REV. FRERE JEROME, f.c.c. (né Emile Lefebvre), est décédé accidentellement, le samedi 2 juillet, à l'âge de 53 ans. Il était l'époux de feu Wilbrod Lefebvre et de feu Emma Bergeron. Depuis 6 ans, sous-directeur de l'école St-Joseph à Alfred. Il fut surintendant de 1937 à 1947. La dépouille repose à l'école St-Joseph d'Alfred. Départ du cortège le mercredi 6 juillet, service à 10 h. en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière Laval-Des-Rapides d'Alfred. Les funérailles sont sous la direction de la maison Lamarre et 60-155 d'Alfred.

SOEUR SAINT-ALEXANDRE (Julia Cardinal) est décédée à la Maison mère des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa, samedi à l'âge de 53 ans. Elle était l'épouse de Arthur Varin. Elle laisse 4 fils: Robert, Paul, Pierre, Jacques; 4 filles: Mmes Wilfrid Guenette (née Amélie), Léa, Moreau (Claude), Hector Beauvais (Aline), Mlle Denise. 1 frère: Salomon, plusieurs neveux et nièces ainsi que 19 petits-enfants tous de Buckingham. Départ des salons Beauchamp Ltee, 171 St-Laurent, Hull; service à 2 h. le lundi 4 juillet. Inhumation au cimetière St-James de Hull. 60-154

THEORET — M. Georges Théoret, autrefois de Casseman, est décédé le samedi 2 juillet, à St-Jean, Qué., à l'âge de 75 ans. Il était l'époux en premières noces, de Sarah Charlebois et en deuxième noces de Alice Gagnon, qui lui survit. Le service sera célébré à St-Jean, mardi, le 5 juillet, à 2 h. de l'après-midi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Casseman, vers 7 h. p.m.

Un autre navire météorologique

Le second navire météorologique à être construit pour la garde côtière du Canada, le Quadra, sera lancé lundi soir à Vancouver. Le premier navire portait le nom de Vancouver. Construits au coût total de \$200,000, les deux navires transporteront des scientifiques et des techniciens pour faire des observations météorologiques et océanographiques.

La prudence dans les embarcations s'avérera une mesure salutaire

TORONTO (PC) — S'éloigner de quelques pieds seulement du rivage dans un canot, sauter dans la chaloupe à moteur pour aller chercher des débris, voilà deux activités très simples qui peuvent être très dangereuses. Dans toutes les circonstances, il faut du bon sens, certains principes et de l'expérience pour utiliser une embarcation de toute grandeur, sans courir de risques.

M. James G. Perrin, gérant général de la Canadian Boating Federation, affirme que, selon lui, c'est l'éducation, et non pas des lois, qui apporteront une solution au problème des nombreux accidents survenus chaque année.

"Le ski nautique doit être pratiqué toujours à une bonne distance des plages. Et tout le monde devrait porter une veste de sauvetage en toute occasion sur l'eau." Il ajoute qu'on ne devrait pas enseigner aux jeunes enfants à manier de petites embarcations. Les parents doivent demeurer près d'eux et ne pas leur confier la conduite d'une embarcation à moteur.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 5 juillet 1966

(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
Vous aurez probablement à vous plier à certaines exigences ou à vous adapter à des circonstances nouvelles. Vous subissez fortement l'influence d'une personne.

(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai
Aujourd'hui, votre vie est tracée par des obligations de routine. Entente difficile dans votre milieu où des propos agréables pourraient être échangés.

(LES GEMEAUX) Du 21 mai au 21 juin
On vous propose une chose qui vous tient dans une délicate attente. Quelqu'un vous signifie des intentions qui ne sont pas conformes à vos plans.

(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet
Vie sociale assez retirée avec satisfactions limitées sur le plan sentimental. Vous aurez une magnifique occasion de vous reposer.

(LE LION) 22 juillet au 21 août
Vous pourriez subir des reproches ou des observations déplaissantes, mais vous finirez par établir le courant de votre côté. Vous pouvez vous orienter autrement.

(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre
Une indisposition disparaîtra d'elle-même. Les événements vous donnent raison; vous avez l'appui de l'autre sexe; ne vous montrez pas trop indépendant.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez d'excellentes facultés et possédez le don d'observation et d'assimilation au plus haut degré. Vous pouvez dépenser plus vite que gagner, et vous ne calculez pas assez avant de vous engager. Vous pourriez commettre des extravagances regrettables si vous ne mettez pas votre volonté au service de vos impulsions. Il n'y a rien de sensationnel dans le domaine du coeur.



EN ROUTE VERS LA FINALE — Après avoir gagné le concours "Reach For The Top" organisé par CBOT, cette équipe de l'École secondaire d'Eastview part pour Winnipeg où se tiendront les finales de ce concours national d'un quiz encyclopédique télévisé. Ce sont dans la 1ère rangée (de gauche à droite) Kenneth Hampson et Harry Chartrand; dans la deuxième rangée: Robert Butler, Mlle Michelle Labrosse, institutrice et Caroline King. (Photo Champlain Marci)

A la mi-juillet

Rencontre sans précédent sur l'Allemagne divisée

BERLIN-EST (PC) — Lorsque les sociaux-démocrates d'Allemagne de l'Ouest et les communistes d'Allemagne orientale se réuniront, au Karl Marx Stadt, à la mi-juillet, pour discuter, ils réaliseront ce que plusieurs considéraient comme un miracle mineur.

Leurs entretiens porteront sur les motifs de division des deux pays. Ce sera les premiers contacts politiques entre l'Est et l'Ouest depuis 20 ans, en Allemagne. Le point étrange de cette rencontre demeure qu'elle n'a été préparée en aucune façon.

Certes, personnes ne s'attendent à ce que le dialogue ne règle quoi que ce soit. Il peut tout de même tracer la voie qui un jour ou l'autre mènera vers un règlement des problèmes de l'Allemagne divisée, en créant un climat qui facilitera d'autres discussions plus étendues et officielles.

Les Allemands de l'Est ont suggéré ces pourparlers plus tôt cette année. L'idée a provoqué beaucoup de démentis avant que les deux parties arrivent à une entente à la fin de mai.

Les négociations sont devenues particulièrement difficiles, quand les Allemands de l'Ouest ont proposé de traiter du Mur de Berlin. Il a fallu ensuite établir où et quand aurait lieu la rencontre. Enfin, la sécurité la plus grande devait être assurée à la délégation est-allemande qui se rendrait dans le secteur ouest.

L'Allemagne orientale, qui avait d'abord suggéré la tenue du débat au mois de mai, a opté par la suite pour le mois de juillet, en notant qu'une rencontre en mai entrerait en conflit avec des élections provinciales importantes prévues pour ce mois en Allemagne de l'Ouest.

A ce moment-là, certains observateurs d'Allemagne de l'Ouest interprétaient ce délai comme une indication d'un recul de la part des communistes, qui avaient suggéré ces pourparlers comme truc publicitaire, en croyant que l'Ouest refusait.

Brandt sera présent

Finalement, on a décidé de commencer les discussions, le 14 juillet, en Allemagne orientale, et de les terminer, une semaine plus tard, à Hanovre, en Allemagne de l'Ouest.

M. Willi Brandt, maire de Berlin-Ouest, président exécutif du parti social-démocrate, principal parti d'opposition au Parlement d'Allemagne de l'Ouest, dirigera la délégation occidentale qui se rendra au Karl Marx Stadt, 115 milles au sud de Berlin. Les députés Fritz Erler et Herbert Wehner l'accompagneront.

Jusqu'ici, l'Allemagne de l'Est n'a pas fait connaître le nom des hommes qui constitueront sa délégation à Hanovre. Les observateurs sont curieux de savoir si le chef du parti communiste, M. Walter Ulbricht, en fera partie.

Le point le plus épineux au cours des négociations en vue de cette rencontre était le principe ouest-allemand, voulant que les chefs communistes de l'Allemagne orientale devaient répondre des fusillades survenues au Mur de Berlin.

"Si l'on y pense un instant, un de nos dirigeants se risquant de ce côté peut être mis sous arrêt pour meurtre," a déclaré non sans indignation un haut fonctionnaire de l'Allemagne de l'Est.

Les chefs politiques d'Allemagne occidentale devaient adop-

ter une loi assurant la sécurité totale aux Allemands de l'Est.

Tout en ne manifestant pas, d'enthousiasme à l'annonce de cette rencontre, le gouvernement démocrate-chrétien de l'Allemagne de l'Ouest a approuvé en sorte l'idée en posant aucun obstacle à sa réalisation.

Selon certains informateurs, les dirigeants de l'Ouest voient ces débats de deux façons. Sur le plan domestique, ils jugent que le secteur non-communiste en tirera profit.

Des esprits ouverts

Ils notent en effet que les Allemands de l'Est sont beaucoup plus vulnérables et que leur esprit est beaucoup plus ouvert aux idées occidentales que les Allemands de l'Ouest ne le sont vis-à-vis les principes communistes.

Le fait que plusieurs Allemands de l'Est sont tout simplement déçus de leur régime a été confirmé il y a cinq ans, quand le gouvernement de M. Ulbricht a érigé le fameux mur empêchant les citoyens de fuir vers l'Ouest.

En préparant la rencontre, les négociateurs de l'Ouest ont insisté entre autres sur la présence de la presse et le compte-rendu des discussions à la radio et à la télévision.

Par ailleurs, certains hauts fonctionnaires ouest-allemands se demandent quel effet auront ces pourparlers sur l'opinion mondiale. La présence de chaque côté d'une table de discussion de représentants des deux Etats allemands, se rencontrant à titre égal, peut laisser croire de façon très répandue que l'Allemagne de l'Est est aussi bien un Etat que l'Allemagne de l'Ouest. Cette idée est tout à fait opposée aux vues du gouvernement de Bonn.

Un diplomate ouest-allemand fortement opposé à cette rencontre a fait remarquer que l'opinion mondiale ne portera pas attention au fait que les pourparlers se déroulent entre deux partis politiques et non entre deux gouvernements.

Il maintient que cette consultation fera accepter de plus en plus l'idée que les deux Allemands devraient s'entendre sur l'unification et d'autres problèmes; or, l'Allemagne orientale et le bloc soviétique suggèrent ceci depuis plusieurs années.

Des élections libres

La participation de M. Ulbricht dépend probablement de l'importance que l'Allemagne de l'Est accorde à cet aspect de la rencontre.

De leur côté, les dirigeants de l'Allemagne de l'Est jugent que ces contacts pourront peut-être amener des relations plus étendues avec l'Allemagne occidentale, si jamais les sociaux-démocrates passent au pouvoir à Bonn, en délogeant les chrétiens-démocrates de M. Ludwig Erhard.

Un point que les discussions mettront tout probablement en vedette, c'est celui d'une fédération des deux Allemagnes, principe qu'appuie fermement Moscou comme moyen de mettre un terme à la division.

L'Allemagne occidentale n'accepte pas cette idée. Elle répète avec insistance que l'unification sera possible avec des élections libres à travers tout le pays.

Effort valable

Cependant, dans les autres pays occidentaux, on croit de



POURPARLERS SUR L'ALLEMAGNE — Les premières discussions depuis 20 ans entre l'Est et l'Ouest sur l'Allemagne débuteront le 14 juillet au Karl Marx Stadt, en Allemagne de l'Est. Cette rencontre officielle réunira les sociaux-démocrates, qui forment le parti de l'opposition en Allemagne de l'Ouest, et les représentants du parti communiste de l'Allemagne orientale. On prévoit que ces premiers pourparlers sur les problèmes que représente une Allemagne divisée n'amèneront pas de règlement mais qu'ils peuvent créer un climat favorable à d'autres rencontres semblables.

(Graphique PC)

plus en plus que l'idée d'une fédération, mise de l'avant par Moscou, pourrait au moins être étudiée, même si une telle considération pouvait être considérée comme une forme de reconnaissance de l'Allemagne de l'Est.

"Nous ne pouvons tout simplement pas prétendre qu'elle n'existe pas," a noté un diplomate occidental.

Malgré les difficultés dont semble tissé le problème allemand et qui paraissent insurmontables, les prochains pourparlers ont soulevé un grand intérêt aussi bien dans les pays de l'Est qu'en Occident.

Ils représentent en fait le premier geste concret en vue d'une entente possible depuis que M. Nikita Khrouchtchev a annoncé il y a près de deux ans son intention de se rendre à Bonn; il devait être limogé comme chef de l'URSS avant que ce projet devienne réalité.

Sept ans se sont écoulés depuis la dernière conférence des quatre grandes puissances sur l'Allemagne. Et, à Berlin, tout le long de la frontière partageant l'Est et l'Ouest, des soldats occidentaux et communistes s'affrontent toujours avec hostilité.

De Gaulle marque l'importance du rapprochement Paris-Moscou

PARIS (AFP) — Le général de Gaulle a marqué au cours du Conseil des ministres de samedi l'importance du rapprochement de la France et de l'Union soviétique et de leur coopération grandissante.

Il s'agissait d'un Conseil des ministres extraordinaire, convoqué au lendemain même du retour de Moscou du général de Gaulle. Le Conseil se tient habituellement le mercredi.

M. Couve de Murville a fait un compte rendu du voyage du président de la République. "Il est clair, a dit le ministre des Affaires étrangères à propos du rapprochement franco-sovié-

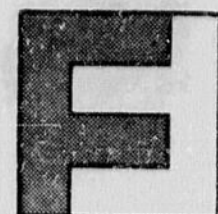
que, qu'en poursuivant cette politique, la France ne saurait avoir d'autre objectif que l'intérêt de l'Europe et celui de la paix du monde".

M. Couve de Murville a évoqué d'autre part la situation au Vietnam et le général de Gaulle est intervenu à ce sujet.

"Le gouvernement français, a dit le porte-parole du gouvernement à l'issue du Conseil, a déjà fait connaître à maintes reprises sa désapprobation concernant ce qu'il est convenu d'appeler "l'escalade" telle que les Etats-Unis y sont entrainés au Vietnam. A plus forte raison condamne-t-il les récents bom-

bardements de Hanoi et de Haiphong qui ne peuvent que rendre plus difficile encore toute solution du problème".

Concernant le problème de l'Europe, le secrétaire d'Etat à l'Information a déclaré: "L'avenir de l'Europe est d'abord l'affaire des Européens mais lorsque l'on prend en considération la solidarité universelle qui existe dans le monde, il n'est pas question d'ignorer d'autres nations ou d'autres continents dans la solution d'un problème donné. La France a une vision globale de l'équilibre mondial, celui-ci inclut par conséquent l'Europe, mais il va plus loin."



Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

SOLDE!

1/3 à 1/2 de rabais Vêtements sport de notre Boutique

Solde! Vêtements sport de la Boutique

Y compris des articles exclusifs importés de France, Italie, Angleterre, Suisse et New York. Grands 8 à 18 dans l'assortiment.

Tailleurs

Importations — lainages, tricots, garnitures de suède, gabardine.

Ord. 79.95 à 175.00. MAINTENANT

39.97 à 87.50

Vêtements de détente

Toile, jersey, cotonnades, robes d'hôtes, vêtements pour le patio.

Ord. 39.95 à 175.00. MAINTENANT

19.97 à 87.50

Robes tout-aller

Tubes, tricot, coton, soie.

Ord. 35.00 à 55.00. MAINTENANT

17.50 à 27.50

Jupes, culottes, jupes de tennis

Arnel, toile, quelques lainages.

Ord. 16.95 à 25.00. MAINTENANT

11.30 à 16.66

Shorts

Shorts courts, Bermudes, Jamaïque, toile, soie, arnel, veloutine, Helanca extensible.

Ord. 8.95 à 29.95. MAINTENANT

5.96 à 19.96

Pantalons

Toile à motif imprimé, arnel, soie, soie extensible. 36 dans le groupe.

Ord. 16.98 à 59.98. MAINTENANT

8.49 à 34.99

Ensembles de golf

Ensembles de jeu, ensembles de shorts — veloutine, ratine, arnel, soie. 24 seulement.

Ord. 25.00 à 79.95. MAINTENANT

12.50 à 39.97

Corsages pour pantalons et jupes

Des imprimés de soie et de velours, teintes unies et imprimées.

Ord. 8.95 à 29.95. MAINTENANT

5.96 à 19.96

Chapeaux de plage — sacs à main

Ord. 4.98 à 14.98. MAINTENANT

2.49 à 7.49

Séparettes en tricot de soie Lou Feraud

Les jupes ord. 18.95 à 24.95. MAINTENANT

12.63 à 19.96

Chandails sans manches pour assortir, cardigans, ord. 14.95 à 29.95. MAINTENANT

9.98 à 19.96

Vêtements sport de la Boutique chez Freiman. Rez-de-chaussée en ville seulement

SOLDE

Vêtements de détente pour dames

Cache-poussière, tout-aller, déshabillés, robes de patio

Tous réduits de notre assortiments régulier

Légères robes d'été en coton; mélanges miracle, bouclés, imprimés
et unis, plusieurs modèles uniques

Cache-poussière, manteau long

Ord. 12.95 à 15.95 — Maintenant

9.99

Robes de patio, robes de chambre

Ord. 16.95 à 19.95 — Maintenant

12.99

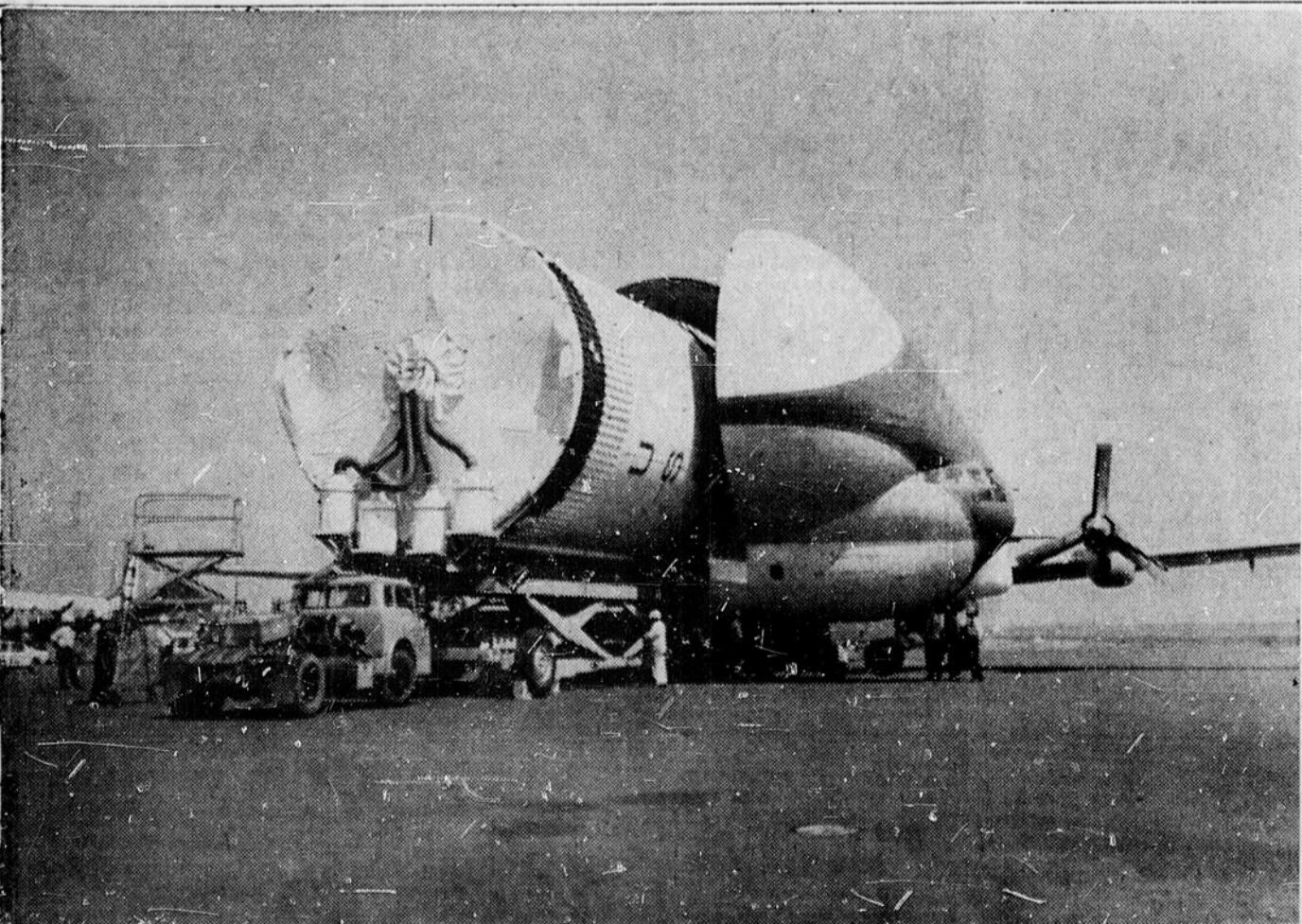
Vêtements d'hôtesse et de patio

Ord. 25.00 à 35.00 — Maintenant

17.99 à 22.99

Vêtements de détente chez Freiman, deuxième étage, en assortiment représentatif au rez-de-chaussée, au Westgate

EN VILLE et WESTGATE • Ouverts tous les jours et samedi de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. — Vendredi de 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. — Tous les articles annoncés aux deux magasins à moins d'avis contraire — Stationnement facile au Parking Centre et au Westgate.



BON VOYAGE — Le deuxième étage de la fusée Apollo Saturne est mis à bord d'un énorme avion, le Super Guppy, à Sacramento, en Californie. Grâce à ce mastodonte, deux

semaines ont été gagnées pour le voyage de Californie jusqu'en Floride.

(Téléphoto PC)